Estonian Literary Museum, Department of Folkloristics
Эстонский Литературный Музей, Отдел фольклористики
The Centre of Cultural History and Folkloristics in Estonia
Эстонский Центр Истории Культуры и Фольклористики

POST-SOCIALIST JOKELORE
ПОСТСОЦИАЛИСТИЧЕСКИЙ АНЕКДОТ

International symposion
Международный симпозиум

January 15th–16th 2007
15–16 января 2007

Tartu 2007



Koostaja: Arvo Krikmann
Küljendaja: Maris Kuperjanov
Tõlked: Nikolai Kuznetsov

Sümpoosion toimub Sihtasutuse Eesti Teadusfond grandi ETF 6759 toetusel

Trükise ISBN 978-9949-418-71-8
Elektroonilise teaviku ISBN 978-9949-418-70-1

EESTI KIRJANDUSMUUSEUM

ESTONIAN LITERARY MUSEUM

International symposion POST-SOCIALIST JOKELORE

Международный симпозиум ПОСТСОЦИАЛИСТИЧЕСКИЙ АНЕКДОТ

Tartu, Estonian Literary Museum
January 15th–16th 2007

Тарту, Эстонский Литературный Музей
15–16 января 2007

PROGRAMME ПРОГРАММА

Monday, January 15th Понедельник, 15 января

10:00 – 12:00

E. Shmeleva & A. Shmelev (Moscow):
Contemporary Russian Jokes: the Evolution of Speech Genre

Е. Шмелева & А. Шмелев (Москва):
Современный русский анекдот: эволюция речевого жанра

A. Belousov & M. Lurye (St. Petersburg):
Youth humour in Post-Soviet Russia

А. Белоусов & М. Лурье (Петербург):
Молодёжный юмор в постсоветской России

12:00 – 14:00

L. Laineste (Tartu):
Post-Socialism and Political Jokes on Estonian Internet

Л. Лайнесте (Тарту):
Постсоциализм и политические анекдоты в эстонском интернете

D. Brzozowska (Warsaw):
Jokes in Poland in the period of transition

Д. Брзозовска (Варшава):
Польские анекдоты переходного периода

16:00 – 18:00

D.-E. Popa (Bucharest):
Contemporary Political Humour in the Romanian Public Sphere

Д.-Е. Попа (Бухарест):
Политический юмор в публичной сфере Румынии

S. Stanoev (Sofia):
Power and Society in Bulgarian Post-Totalitarian Period Joke Telling

С. Станоев (София):
Отношение власть-общество в рассказывании анекдотов в посттоталитарный период в Болгарии

Tuesday, January 16th Вторник, 16 января

10:00 – 13:00

S. Neklyudov (Moscow):
Origin of an anecdote: «Муха-цокотуха» (*"The fly, the jabberer"*) *on trial of Soviet leaders*

С. Неклюдов (Москва):
Происхождение анекдота: «Муха-цокотуха» под судом советских вождей

A. Arkhipova (Moscow):
Tradition and innovation in jokes on Putin

А. Архипова (Москва):
Традиции и новации в анекдотах о Путине

A. Krikmann (Tartu):
Estonians in Contemporary Russian Jokes

А. Крикманн (Тарту):
Эстонец в современных русских анекдотах

Information and details – Контакт
Arvo Krikmann, tel +372 53 416 520, kriku@ folklore.ee
Liisi Laineste, tel +372 51 37 927, liisi@ folklore.ee

ABSTRACTS – РЕЗЮМЕ

CONTEMPORARY RUSSIAN JOKES: THE EVOLUTION OF SPEECH GENRE

Elena & Alexei Shmelev (Moscow)

The paper will briefly discuss the history of Russian jokes: the origin of this speech genre and its evolution in the twentieth century. In particular, it will describe new characters of Russian jokelore (such as new Russians, Estonians, computer programmers, drug addicts) that have emerged since 1990. Characters of Russian jokelore are recognizable by the description of appearance, way of behavior, clothes and other accessories. Even more important, the hearer often have to recognize the "linguistic masks" of joke characters (linguistic clichés, accent, typical grammar mistakes, etc.), which correlate with their "behavior masks". Characteristics of the new characters of Russian jokes will be listed. For example, if a male joke character wore a red jacket, gold chain and spoke on the cellular phone all the time, he was recognizable as a "new Russian".

The suggestion is made that at the beginning of 21st century reference to jokes is more popular than joke-telling. Russian jokes have become precedent texts; most often, they are not in the focus of attention, but are a source of winged words and proverbs. Russian jokelore is a source of direct quotations, allusions, pithy sayings used in Russian mass media. Hidden allusions to jokes in main Russian newspapers may make use of common stereotypes of Russian jokelore, "linguistic masks" of its characters, etc.

In addition, a project of the "Dictionary of quotations from Russian jokes" will be presented. Not only direct quotations from jokes but also indirect allusions to them are taken into account. The paper will discuss the structure of a lexical entry of the dictionary. Two examples follow:

Belyj i pushistyj

Joke: *Myshka govorit ljagushke: «Kakaja ty protivnaja, skol'zkaja, xolodnaja!» – «Da, bolela ja, bolela. A ran'she ja byla belaja i pushistaja!»*

Examples: *Belye i pushistye* («Izvestija», 4.07.03; 12.09.03); *Sledujushchej zimoj muzhchiny stanut belymi i pushistymi.* («Izvestija», 22.01.04); *– Nel'zja byt' belym i pushistym, – prodolzhil on [Putin]. – Pust' togda uzh oni za stol peregovorov s ben Ladenom sadjatsja. A chto? A to xotjat byt' belymi i pushistymi, a za stol peregovorov ne xotjat.* («Kommersant», 22.04.04).

Gorjachie estonskie (finskie) parni

Joke: *Poshli troe estoncev (finnov) – otec i dva syna – na rybalku. Sidjat oni chas, molchat, drugoj molchat. Cherez chas odin iz synovej govorit: «Ne kljuett». Proxodit eshche chas, vtoroj syn govorit: «Ne kljuett!» Proxodit eshche chas, otec govorit: «Nu chto, gorjachie estonskie (finskie) parni, svoej boltovnej vsju rybu raspugali!»*

Examples: *Estonec okazalsja pogorjachee finnov.* «Kommersant», 12.08.03); *Finn okazalsja gorjachee estonca* («Kommersant», 15.04.03); *Gorjachij estonskij samovar* («Izvestija», 9.12.03); *Noch' gorjachix parnej. Mul'timediafestival' sovremennogo iskusstva Finljandii «Noch' nezavisimosti»* («Bol'shoj gorod», 5.12.03); *Gorjachij neneckij paren'* («Izvestija», 24.04.04).

СОВРЕМЕННЫЙ РУССКИЙ АНЕКДОТ: ЭВОЛЮЦИЯ РЕЧЕВОГО ЖАНРА

Елена Шмелева & Алексей Шмелев (Москва)

В докладе будет кратко рассмотрена история русского анекдота: происхождение речевого жанра и его эволюция на протяжении XX века. В частности, будут описаны новые персонажи русских анекдотов, появившиеся после 1990 г. («новые русские», эстонцы, программисты, наркоманы). Персонажи русских анекдотов опознаются по внешнему виду, манере поведения, одежде и другим деталям. Особенно важную роль играют речевые характеристики (речевые штампы, акцент, типичные грамматические ошибки и т. д.), которые коррелируют с их «поведенческими масками». Будут перечислены характеристики новых персонажей русских анекдотов. Напр., персонаж анекдотов

1990-х гг., носящий малиновый пиджак, золотую цепь и непрерывно говорящий по мобильному телефону, безошибочно опознается как «новый русский».

Отмечается, что в последние годы цитирование анекдотов становится более популярно, нежели рассказывание анекдотов. Русские анекдоты функционируют как прецедентные тексты; чаще всего они не попадают в фокус внимания, а служат источником крылатых слов и поговорок. Русские анекдоты – источник прямых цитат, аллюзий, афоризмов, используемых в современных средствах массовой информации. Скрытые отсылки к анекдотам в российских газетах эксплуатируют общие стереотипы русских анекдотов, «языковые маски» их персонажей и т. п.

Наконец, будет представлен проект «Словаря цитат из анекдотов». В «Словарь» предполагается включать не только прямые цитаты, но и неявные отсылки к анекдотам. В докладе будет обсуждаться структура словарной статьи «Словаря». Приведем два примера.

Белый и пушистый

Анекдот: *Мышка говорит лягушке: «Какая ты противная, скользкая, холодная!» – «Да, болела я, болела. А раньше я была белая и пушистая!»*

Примеры: *Белые и пушистые* («Известия», 4.07.03; 12.09.03); *Следующей зимой мужчины станут белыми и пушистыми.* («Известия», 22.01.04); *– Нельзя быть белым и пушистым, – продолжил он [Путин]. – Пусть тогда уж они за стол переговоров с бен Ладеном садятся. А что? А то хотят быть белыми и пушистыми, а за стол переговоров не хотят.* («Коммерсант», 22.04.04).

Горячие эстонские (финские) парни

Анекдот: *Пошли трое эстонцев (финнов) – отец и два сына – на рыбалку. Сидят они час, молчат, другой молчат. Через час один из сыновей говорит: «Не клюетт». Проходит еще час, второй сын говорит: «Не клюетт!» Проходит еще час, отец говорит: «Ну что, горячие эстонские (финские) парни, своей болтовней всю рыбу распугали!»*

Примеры: *Эстонец оказался погорячее финнов.* («Коммерсант», 12.08.03); *Финн оказался горячее эстонца* («Коммерсант», 15.04.03); *Горячий эстонский самовар* («Известия», 9.12.03); *Ночь горячих парней. Мультимедиафестиваль современного искусства Финляндии «Ночь независимости»* («Большой город», 5.12.03); *Горячий ненецкий парень* («Известия», 24.04.04).

YOUTH HUMOUR IN POSTSOVIET RUSSIA

Alexander Belousov & Mikhail Lurye (St. Petersburg)

In the light of all the conflicts and doubts of the contemporary humanities regarding the concept of "youth", we will define youth as a social group, which is perceived by the society as having the characteristics of "child" and "adult" and which is characterized by a number of social characteristics, the most important of which are the following:

1) Participation in various forms of cultural communication exclusively related to "youth";

2) Training in educational institutions as the basic form of general socialization;

3) Greater awareness of cultural innovations.

Our presentation explores the issues descriptively: the paper aims to describe types of humour and social situations from the aspect of formation which is largely typical of the modern Russian youth scene and which can be specifically related to youth, and also to trace how these forms and situations are linked with the Soviet cultural legacy on the one hand and its reception in the contemporary youth culture on the other hand – i.e. with these changes in the social, cultural and communicative space which have taken place in the post-Soviet period.

We will present a tentative typological overview of contemporary youth humour according to the categories of social-communicative situations and practices in which it occurs.

1. School and student humour lore

is preserved in its rather traditional form (jokes about students and teachers, spoofing classical poetry, humorous graffiti in toilets and on school desks, etc.) and has little changed since the bygone Soviet period. This can be explained by the stable social situation which a given student experiences, and, accordingly, by the cultural values forced on the student that he or she finds unacceptable or repulsive.

2. Humour industry as a part of mass communication

1) Jokes about popular musical, informative, entertaining television and radio programmes – a specific style which is typologically close to traditional jesting. In this category, the selection of precedent texts to deal with is mostly derived from the corpus of the Soviet text repertoire (children's literature, political slogans, Soviet folklore, citations of films, etc.).

2) Humorous TV show programmes. The KVN-movement (KVN = Club of the Cheerful and Sharp-Witted) has gained increasing popularity among the youth (senior pupils and students) in the late 1990s and early 2000s, and was followed by a specific subculture of KVN members, who invented (or reproduced) unique forms of activity, communication, social structure and jargon. Almost every high school in Russia has its own KVN team; also, teams of a city with members from different universities have been put together. Each team includes a group of beginners, who can later become new members of the main team. In addition to rehearsals, also special training sessions and masterclasses with stars of KVN are held; at these events beginners polish their performance and the reception of the battle of wits on the stage. The situation is analogous with the new humorous youth TV program *Comedy club*.

3. Humour in youth subcultures

Since the 1990s, the process of sub-culturalization in the youth scene has been very active in Russia: subcultures have shifted from the periphery to mainstream. Almost every teenager, at least those who live in the big city, in some way or another constructs his or her own subcultural identity, choosing one or intentionally opposite form to practice. In this light, youth culture as such has been increasingly associated with subcultural ideologies and practices.

1) The inside humour of a subcultural community – includes these thematic categories of humour texts which are constructed by means of applying symbols, realities, case texts, and jargon that are topical only in the given subculture. Such texts may be perfectly intelligible to all, while the comic effect is achieved exclusively among the insiders (for example, jokes of Tolkien fanatics, which require a profound knowledge of Tolkien's works) and, in fact, may be categorized as the so-called corporate humour.

2) The general sphere of subcultural humour provides that, regardless of all ideological contradictions and intergroup antagonism (and in many respects owing to these factors), all youth movements constitute a uniform socio-cultural field, characterized by conventionality and transgression of boundaries and the constant process of migration (the passing of individuals from one community to another). Correspondingly, there are forms of subcultural humour which intend to elucidate the relations between different youth movements and groups (invective squabbles at forums of representatives of opposing communities, jokes about each other and so on), but also those involving themes important for all communities (for example, joke lore about the *gopniks* (~admirers of criminal esthetics) and *popsushniks* (~pop-music admirers) – social-cultural antagonists of the 'normal' world (*neformals*). These forms are most often realized in online communication.

4. Youth web humour

Identifying **the community of Internet-users** as an integral part of the youth scene is ungrounded, and so is identifying the entire layer of network humour with youth humour. The category should rather include the channels of virtual communication that are used by the youth, first of all – chats and forums on the websites of the youth. Network jokes popular among teenagers and youth, in particular, are spread through these channels. A fine example of that is the wide spread of online communication in the so-called "low-class talk" (consecutive corruption of the spelling of words: *aftar zhzhot* (< *avtor zhzhot* 'the author burns down' – a positive appreciation), *preved* (< *privet* 'hi!') etc.), which initially emerged as the form of the subcultural humour, built on clichés and texts written in this register or its adoption.

As to the types of genres (joke, humorous aphorism, witty answer, comic memorate, parody and so forth) and devices for creating a comic effect (grotesque, irony, pun, intertextuality, the use of invectives and so forth), these remain the same by virtue of their universal nature. It is possible to speak only about certain correlations between the type of a social-communicative context and the various degree of preference of a specific form and/or device of humour (e.g. TV show presenters tend to favour word games, the fans of Tolkien lore favour jokes, etc.). In addition, advances in technology have triggered the emergence of new forms of representing comic texts (amateur videos, cartoons, programmes about practical jokes, SMS-jokes, etc.).

МОЛОДЕЖНЫЙ ЮМОР В ПОСТСОВЕТСКОЙ РОССИИ

Александр Белоусов и Михаил Лурье (Санкт-Петербург)

Учитывая все разногласия и сомнения современной гуманитарной науки по поводу понятия «молодежь», будем считать молодежью социальную группу, которая воспринимается обществом как совмещающая в себе показатели «детского» и «взрослого» и характеризуется рядом социальных характеристик, из которых для нас наиболее существенны:

1) участие в особых формах культурной коммуникации, считающихся исключительно «молодежными»;

2) обучение в учебных заведениях как основная форма массовой социализации;

3) бóльшая чувствительность к культурным инновациям.

Наш доклад преследует прежде всего дескриптивные задачи: описать формы юмора и предполагающие их воспроизведение социальные ситуации, которые в наибольшей степени характерны для современной российской молодежной среды и которые можно было бы считать специфически молодежными, а также проследить, каким образом эти формы и ситуации связаны, с одной стороны, с наследием советской культуры и ее рецепцией в нынешней молодежной культуре, с другой стороны, – с теми изменениями социокультурного и коммуникативного пространства, которые произошли в постсоветскую эпоху.

Представим условную типологическую картину современного молодежного юмора в зависимости от классов социально-коммуникативных ситуаций и практик, в рамках которых он возникает.

1. Школьный и студенческий смеховой фольклор

сохраняется в своих достаточно традиционных формах (анекдоты о студентах и преподавателях, переделки поэтической классики, шуточные граффити в туалетах и на партах и т. п.), мало видоизменившись с позднесоветского периода. Это связано со стабильностью социальной ситуации, в которой находится любой учащийся, и, соответственно, с характерным для него неприятием и опровержением навязываемых культурных ценностей.

2. Индустрия юмора в средствах массовой коммуникации

1) **Шутки ведущих** музыкальных, информационных, развлекательных теле- и радиопередач – специфический стиль, типологически близкий традиционному балагурству. При этом набор прецедентных текстов для обыгрывания черпается, в частности, из арсенала советского текстового пространства (детская литература, политические лозунги, советский фольклор, киноцитаты и т. п.)

2) **Юмористические шоу-программы.** КВН-движение получило большую популярность среди молодежи (старшеклассников и студентов) в конце 1990-х – начале 2000-х годов, в результате чего образовалась (или была воспроизведена) особая субкультура *кэвээнщиков* со своими формами деятельности и коммуникации, социальной структурой, сленгом. Свои команды КВН есть практически в каждом ВУЗе, иногда создаются межвузовские городские клубы. При каждой команде есть группа начинающих, из которой могут быть рекрутированы новые члены основного состава. Проводятся не только репетиции, но и специальные занятия, мастер-классы со звездами КВН, на которых новичков обучают формам и приемам эстрадного остроумия. Близкая ситуация складывается вокруг новой юмористической молодежной телепрограммы Comedy club.

3. Юмор молодежных субкультур

С 1990-х годов в России активно проходит процесс субкультуризации молодежной среды: с периферии субкультурная жизнь практически перешла на положение «мэйнстрима». Практически каждый тинэйджер, по крайней мере живущий в большом городе, так или иначе решает вопрос своей субкультурной идентичности, выбирая что-то или принципиально оставаясь вне. В связи с этим молодежная культура как таковая стала в значительной степени ассоциироваться с субкультурными идеологиями и практиками.

1) **Внутренний юмор субкультурного сообщества** – те тематические группы юмористических текстов, которые построены на обыгрывании актуальных только для данной субкультуры символов, реалий, прецедентных текстов, сленга. Такие тексты могут быть адекватно понятными и достичь комического эффекта исключительно в среде посвященных (например, шутки и анекдоты толкиенистов, требующие детального знания произведений Толкиена) и, по сути, являются разновидностью так называемого корпоративного юмора.

2) **Общее пространство субкультурного юмора** обеспечивается тем, что, несмотря на все идеологические противоречия и межгрупповой антагонизм (а во многом и благодаря этим факторам), вся совокупность молодежных движений составляет единое социокультурное поле, характеризующееся условностью и проницаемостью границ и постоянным миграционным процессом (переходом индивидов из одного сообщества в другое). Соответственно, существуют формы субкультурного юмора, рассчитанные на экспликацию отношений между разными молодежными движениями и группами (инвективные перебранки на форумах представителей враждующих сообществ, анекдоты друг о друге и т. п.), а также связанные с общими для всех сообществ темами (например, стёб над *гопниками* и *попсушниками* – социокультурными антагонистами всего мира *неформалов).* Эти формы чаще всего реализуются в общении посредством Интернета.

4. Сетевой молодежный юмор

Сообщество пользователей Интернет в целом неправомерно отождествлять с молодежной средой, как и весь пласт сетевого юмора, с молодежным юмором. Скорее, речь должна идти о каналах виртуального общения, используемых молодежью, прежде всего – чатах и форумах молодежных сайтов. По этим каналам, во-первых, распространяются сетевые шутки, популярные среди подростков и молодежи. Яркий пример тому – распространение на всю сферу виртуального молодежного общения так называемого «языка подонков» (последовательное искажение орфографического облика слова: «афтар жжот» («автор жжет», положительная оценка), «превед» (=«привет») и т. п.), изначально возникшего как форма субкультурного юмора, построенных на нем коммуникативных клише и текстов, написанных в этом регистре или обыгрывающих его применение.

Что касается арсенала жанровых форм (анекдот, шуточный афоризм, остроумный ответ, комический меморат, переделка и проч.) и приемов создания комического эффекта (гротеск, ирония, языковая игра, отсылка к прецедентному тексту, употребление инвектив и проч.), в силу их универсального характера, остается неизменным. Можно лишь говорить об определенных корреляциях между типом социально-коммуникативного контекста и различной степенью предпочтительности тех или иных форм и/или приемов комического (например, для манеры ведущих радиопрограмм более характерна языковая игра, для фольклора толкиенистов – анекдот и т. п.). Кроме того, появляются новые формы репрезентации юмористических текстов, связанные с новыми техническими возможностями (самодеятельные клипы, мультфильмы, программы-розыгрыши, SMS-шутки и т. п.).

POST-SOCIALISM AND POLITICAL JOKES IN ESTONIAN INTERNET

Liisi Laineste (Tartu)

Political jokes from Estonia's major joke source situated at www.delfi.ee/jokes will be analysed in the presentation. Delfi Jokepage is a popular site with about 20 new jokes daily. Jokes from the category of political humour, from the years 2000 to 2006, were included in the analysis, altogether 854 jokes.
First of all it is always useful to examine the medium where the jokes are being published. Most essential features of it are on-line news and its commentaries. The number of commentaries through the years 2000 – 2006 show quite clearly that the number of commentaries is rising alonside with and as an identification of the popularity of the portal. Also the quantity of news was rising until 2004. At the same time, overall number of jokes follows a falling trend. Since the launch of the joke page in February 2000 and after the first high tide of fascination, there has been one slight revival in 2004. Some reorganizations took place on the joke site causing greater interest among Internet users. But trendline delineates the falling tendency. Statistics shows a negative correlation between the daily amount of both news and commentaries and the overall amouont of jokes. The number of political jokes in that period has remained quite stable, with a general tendency of a slightly rising popularity. When comparing this to other categories from the same joke page, we see a different pattern: the number of jokes about animals, ethnic groups or sexual themes behaves quite like the graph with overall number of jokes. What may be the reasons for that? First of all, it shows that political jokes are event-dependent, the high and low tides follow the political event calender quite closely (with only a slight delay). They are similar to catastrophe jokes in this respect. Also, the interest in other jokes is falling because there is a set of them that their reserves are limited while political jokes react to situations and are a relevant congitive tool in everyday life. Political jokes may also be a genre that appeals to Internet-users. Delfi is a portal where information blends well with entertainment, including jokes. Also commentaries often involve irony, sarcasm etc.

The cateory of political jokes is hardly homogenous, and the most evident divides are those between old soviet jokes and new jokes. Among new jokes it is possible to differentiate between those new jokes that have excisted before but with different characters, ie transformed jokes with mostly non-political versions, jokes translated from other languages, primarily English, and jokes created specifically on the occasion with no previous version, which can be quite rare. Looking at the dynamics of the jokes through the last six years reveals that the changes in the popularity of these subcategories are obvious. Most visible of these is the rising interest in local state affairs. Besides local issues, also some interest in foreign affairs has risen, though a part of it may be not due to emotional involvement but better access to jokes and translations. The share of old Soviet jokes among contemporary political humour seems to be falling in favour of our own issues and politicians as butts of jokes.

I will also briefly describe the difference in choice of targets in two main subcategories: old Soviet jokes and new jokes (or old jokes with new and topical characters). This is an issue that relates closely to the supposition Alexander Rose posed in his article about political jokes under different regimes. He maintains that jokes from totalitarian regime differ from the ones made in democratic conditions mainly by the subject matter: the first make fun of the system and avoid naming any persons, while democracy allows ridicule on the leaders. After analysing the choice of targets in different subcategories of political jokes, I would suggest that the difference is more complicated. Leaders are laughed at in both cases. But the difference lies more in the fact that totalitarian regimes turn nearly any joke into a political joke: any joke can acquire political connotation, be it a sexual or ethnic joke, concerned with animals, work, daily life in general etc. It also seems that political allusion in jokes is in some cases (in some socio-political frameworks) only a metacategory, background noise, overtone (like absurdness in jokes). It appears regardless of the main category the joke belongs to. Politics as well as absurdness invades jokes, be it because of specific socio-political circumstances (like in the case of political humour in totalitarian societies) or because there is an inclination towards enjoying a certain kind humour within a group.

The most important finding of the present research is that at least political jokes are not losing their edge and appeal to Internet users. Even if we were telling less jokes, and even sending less jokes, political humour is a functional and popular way of discussing the fast changes in our society, decisions that affect them, and personal characteristics of the people who are responsible for it all. What we also need in further studies is a more comprehensive study on the nature of postsocialist joking with relevant comparisons to Soviet period and on the other hand Western jokelore through the years. It would not only give overview of

the present situation of jokes in the former Soviet block, but allows an insight into more basic questions like the characteristics and status of political jokes under different regimes and in transformational societies.

ПОСТСОЦИАЛИЗМ И ПОЛИТИчЕСКИЕ АНЕКДОТЫ В ЭСТОНСКОМ ИНТЕРНЕТЕ

Лийси Лайнесте (Тарту)

В докладе дается анализ политических анекдотов, содержащихся в самом объемном источнике анекдотов Эстонии на сайте www.delfi.ee/jokes. Delfi Jokepage – популярная Интернет-страница, ежедневно пополняемая приблизительно 20 новыми анекдотами. В анализ были включены 854 анекдота периода с 2000-2006 гг., относящиеся к категории политического юмора. Прежде всего полезно исследовать источник, в котором публикуются анекдоты. Основная особенность данного источника – новости онлайн и комментарии к ним. Увеличение численного количества комментариев за 2000-2006 гг. весьма ясно указывает на рост популярности портала. До 2004 г. увеличивалось также и количество публикуемых новостей. В то же время, общее число анекдотов имело тенденцию к сокращению. После запуска странички с анекдотами в феврале 2000 г. и первой волны популярности небольшое оживление наблюдалось также в 2004 г. Некоторая реорганизация, имевшая место на сайте, вызвала больший интерес среди интернет-пользователей. Однако кривая развития идет по ниспадающей. Статистика показывает отрицательную корреляцию между ежедневным количеством новостей и комментариев и общим количеством анекдотов. Число политических анекдотов в данный период оставалось весьма стабильным с небольшой тенденцией к повышению популярности. Если сравнить их с другими категориями на том же сайте, можно увидеть следующую картину: количество анекдотов о животных, этнических группах и на сексуальные темы находятся среди общего числа анекдотов в доминирующем положении. Что может быть причиной этого? Прежде всего, это показывает, что политические анекдоты зависят от происходящих событий, повышение и уменьшение их количества следуют непосредственно за событиями политического календаря (лишь с небольшой задержкой). В этом отношении они подобны анекдотам о катастрофах. Кроме того, интерес к другим анекдотам падает, потому что их резерв ограничен, тогда как политические анекдоты реагируют на ситуацию и являются уместным когнитивным инструментом в каждодневной жизни. Политические анекдоты также могут быть жанром, привлекательным для интернет-пользователей. Delfi – это портал, где информация совмещена с развлечениями, в том числе анекдотами. Зачастую комментарии содержат иронию, сарказм и т. д.

Категория политических анекдотов очень однородна, самое очевидное разделение прослеживается между старыми советскими и новыми анекдотами. Среди новых анекдотов можно выделить те, которые бытовали и прежде, но содержали другие характеры, т. е. преобразованные анекдоты, главным образом с аполитичными версиями; анекдоты, переведенные с других языков, прежде всего с английского; и анекдоты, созданные по случаю и не имеющие предыдущих версий, последние могут быть весьма редкими. Динамика анекдотов последних шести лет указывает на очевидные изменения в популярности этих подкатегорий. Более всего заметен повышающийся интерес к местным государственным делам. Помимо внутренних вопросов, несколько повысился также и интерес к зарубежным делам, хотя это могло произойти не столько из-за эмоциональной причастности, сколько из-за лучшего доступа к анекдотам и переводам. Доля старых советских анекдотов в современном политическом юморе, кажется, сокращается в пользу анекдотов, в которых мишенью выступают наши внутренние дела и политические деятели.

Кроме того, в докладе дается краткое описание различий в выборе мишеней двух основных подкатегорий: старых советских и новых анекдотов (или старых анекдотов с новыми актуальными характерами). Этот вопрос тесно связан с гипотезой Alexander Rose, сформулированной в его статье о политических анекдотах различных режимов. Он утверждает, что анекдоты тоталитарного режима отличаются от анекдотов, появившихся в демократических условиях, главным образом предметом обсуждения: первые высмеивают систему и избегают называния имен, вторые же высмеивают лидеров. Анализ выбора мишеней в разных подкатегориях политических анекдотов дает основание предположить, что различия между ними более сложные. Лидеры высмеиваются в обоих случаях. Различие же в большей степени заключается в том, что в тоталитарном режиме почти каждый анекдот становится политическим: анекдоты приобретают политический подтекст, будь то сексуальный или этнический анекдот, анекдот о животных, работе, повседневной жизни и пр. Заметно также, что политический намек, присутствующий в анекдоте, в некоторых случаях

(в социально-политической системе) является лишь метакатегорией, фоновым шумом, подтекстом (как абсурд в анекдотах). И это несмотря на основную категорию, к которой принадлежит анекдот. Политика, равно как и абсурд, проникает в анекдот в силу специфической социально-политической ситуации (как в случае политического юмора в тоталитарных обществах) или тенденции к получению удовольствия от определенного вида юмора в группе.

Важнейшим выводом настоящего исследования является то, что политические анекдоты не потеряли своей остроты и привлекают Интернет-пользователей. Даже если мы рассказываем меньше анекдотов, политический юмор, тем не менее, является конструктивным и популярным способом обсуждения перемен в нашем обществе, решений, мотивировавших эти перемены, личных характеристик людей, ответственных за это. Для дальнейшего изучения требуется более полное исследование природы постсоциалистического анекдота в сопоставлении с советским периодом и, с другой стороны, западных анекдотов соответствующего периода времени. Это не только даст общее представление о нынешней ситуации с анекдотами в бывшем советском блоке, но и позволит проникнуть в фундаментальные вопросы, такие как характеристика и статус политических анекдотов различных режимов и трансформационных обществ.

POLISH JOKELORE IN THE PERIOD OF TRANSITION

Dorota Brzozowska (Warsaw)

The aim of the presentation is to show the main tendencies of script changes in jokes popular in Poland at the beginning of the 21st century. Those observable types of changes are connected with the political, social and economic situation of Poland after the year 1989 and the fall of communism. The proportions between the three groups of jokes considered to be the most numerous i.e. political, ethnic and sexual jokes are examined.

Kawa^3, one of the Polish equivalents for *joke*, is said to be "firmly rooted in Polish history" and "plays a colossal role in Polish culture" (Wierzbicka 1991: 189). According to Wierzbicka the prototypical *kawa*^{3} is political. It promulgates ingroupness, solidarity and social integration vis-a-vis some outsiders. The traditionally largest group of jokes has recently been decreasing rapidly. For many years the main aim of jokes in Poland was to mock socialistic structures, the people who governed the country – especially the first secretaries of the PZPR (Polish United Workers' Party), the Soviet Union and the common citizens' style of living. Due to this ingroup characteristic even nonverbal jokes were difficult to translate without additional background information.

The first anthologies of political humor appeared at the beginning of the nineties (e.g. *Dowcip surowo wzbroniony*) and even the political jokes published ten years later were actually the jokes about the situation in Poland before 1989.

The ethnic jokes are also different than they used to be. There was a tradition of telling jokes about three men of different nationalities for years known here as "Polak, Rusek, Niemiec". Now they are not so popular any longer. Furthermore, they ceased to have the Polish neighbors as obligatory heroes. Presently, the place of the Russian and the German is usually taken by an American, a Frenchman, a Dutch etc. Additionally, the Pole was always the cleverest hero in old jokes while the new jokes of this type are more similar to *Polish jokes* with a Pole, as the butt.

In former times, typical Jewish humor was very widespread in Poland and the Jewish jokes were one of the most numerous groups in collections coming out before the Second World War. Now the percentage of Jewish jokes is really low. Jokes about Scots try to fill the gap caused by the absence of Jewish humor. As a result, there are more jokes about Scots than about Jewish people in new Polish anthologies even if the latter nation was not mentioned in the old collections at all.

Enormous changes are easy to notice also in jokes with SEX/ NO SEX opposition as a considerable number of them followed the opening of sex-shops and the more widespread access to pornography. The role of female characters has changed, too. Women are very often described as sex objects or portrayed as sexually aggressive or stupid.

Traditionally some jokes were popular with certain social groups of people and the subject of jokes depended on the audience's background i.e. occupation, status or age. Currently, the new type of pop-culture promotes low culture jokes. Such jokes have become most common in Poland in the last few years. The political jokes have been substituted with politically incorrect jokes: sick, vulgar or tasteless – printed in booklets or published in dailies and magazines. In the mid-nineties the "truly tasteless jokes" (e.g. from Blanche Knott's series of books) made people feel offended and disgusted. A few years later telling, e-mailing and collecting sick and dirty jokes became a part of Polish sense of humor.

One of the sources for jokes is the Internet, which influences not only the quantity, but also the quality of the transmitted jokes. The new fashion of sending jokes by e-mail is also present in Poland. Jokes were originally perceived as mainly oral texts, but it has recently been altered. New jokes spread much faster and humorous books grow in popularity, too. There are booklets and pocket size paperbacks easily available as well as thematically arranged hard-back collections of anecdotes and jokes. Jokes in Poland in the period of transition are becoming similar to those popular in other countries. They are losing their national style and are becoming more and more international and universal. The 21st century is the period of the fast traveling jokes spamming e-mail accounts, and the jokes are definitely different from those Poles used to tell their friends even a decade earlier.

ПОЛЬСКИЙ АНЕКДОТ В ПЕРЕХОДНЫЙ ПЕРИОД

Дорота Брзозовска (Варшава)

Цель доклада заключается в описании основных тенденций изменений в сюжетах анекдотов, пользующихся популярностью в Польше в начале 21 столетия. Заслуживающие внимания изменения связаны с политической, социальной и экономической ситуацией в Польше после 1989 г. и падения коммунистического строя. В работе рассматривается соотношение трех самых многочисленных групп анекдотов – политических, этнических и сексуальных.

Kawał, один из польских эквивалентов *анекдота*, «крепко врос в польскую историю» и «играет колоссальную роль в польской культуре» (Wierzbicka 1991: 189). Согласно Wierzbicka, прототипичный *kawał* является политическим. Он провозглашает общность интересов, солидарность и социальную интеграцию в отношении чужих. Традиционно наибольшая группа анекдотов в недавнем прошлом резко сократилась. В течение многих лет главная задача анекдотов в Польше заключалась в высмеивании социалистических структур, людей, управлявших страной, особенно первых секретарей PZPR (Партии Объединенных Польских Рабочих), Советского Союза и образа жизни граждан. Из-за особенностей этого круга лиц даже невербальные шутки были труднопереводимы без дополнительной информации.

Первые антологии политического юмора появились в начале девяностых (например, *Dowcip surowo wzbroniony*) и даже политические анекдоты, опубликованные десять лет спустя, были фактически анекдотами о ситуации в Польше до 1989 г.

Этнические анекдоты также отличаются от тех, что были раньше. В течение многих лет бытовали анекдоты о трех представителях разной национальности, известных в Польше как «Polak, Rusek, Niemiec». Теперь они уже не настолько популярны. Кроме того, представители соседствующих с Польшей стран более не являются обязательными героями анекдотов. Сейчас вместо русского и немца обычно фигурируют американец, француз, голландец и т. д. К тому же, в старых анекдотах поляк был всегда самым умным героем, тогда как в новых анекдотах этого типа он является мишенью шутки.

Раньше типичный еврейский юмор в Польше имел очень широкое распространение и анекдоты о евреях были одной из самых многочисленных групп в собраниях, вышедших до II Мировой войны. Теперь же доля еврейских анекдотов крайне мала. Этот пробел, вызванный отсутствием еврейского юмора, пытаются заполнить анекдоты о шотландцах. В результате в новых польских антологиях анекдотов о шотландцах больше, чем о евреях, даже если в старых собраниях они не упоминались вообще.

Невозможно не заметить огромных изменений, происшедших с анекдотами, в которых представлена оппозиция СЕКС / НИКАКОГО СЕКСА, поскольку значительное число таких анекдотов появилось после открытия секс-шопов и в результате более свободного доступа к порнографии. Роль женских характеров также изменилась. Женщины очень часто фигурируют в качестве сексуальных объектов или изображаются как сексуально агрессивные или глупые.

Традиционно определенные анекдоты были популярны среди определенных социальных групп и предмет шуток зависел от характера аудитории, т. е. занятий, статуса или возраста контингента. В настоящее время новый тип поп-культуры способствует распространению низкокультурных анекдотов. В последние несколько лет такие анекдоты в Польше стали обычным явлением. На замену политическим пришли политически некорректные анекдоты: плоские, вульгарные и безвкусные, публикуемые в буклетах или ежедневных газетах и журналах. В середине девяностых «действительно безвкусные шутки» (например, изданные в серии книг от Blanche Knott) вызывали в людях чувство раздражения и отвращения. Несколько лет спустя пересказывание, рассылка по электронной почте и коллекционирование плоских и грязных анекдотов стало частью чувства юмора поляков.

Одним из источников анекдотов является Интернет, который влияет не только на количество, но и качество передаваемых анекдотов. Новый способ распространения анекдотов – рассылка по электронной почте – также присутствует в Польше. Изначально анекдоты передавались главным образом устно, но недавно такое положение вещей изменилось. Новые анекдоты распространяются намного быстрее, популярность юмористических книг также растет. Для широкого круга читателей доступны как буклеты и карманные книги в мягкой обложке, так и тематически систематизированные собрания анекдотов и шуток в твердом переплете. Анекдоты переходного периода становятся популярными также в других странах. Они теряют свой национальный колорит и становятся все более международными и универсальными. 21 век – это период быстрого распространения анекдотов, в большом количестве рассылаемых по электронной почте, и эти анекдоты и шутки определенно отличаются от тех, которые поляки рассказывали своим друзьям еще десятилетием ранее.

POWER AND SOCIETY IN BULGARIAN POST-TOTALITARIAN PERIOD JOKE TELLING

Stanoy Stanoev (Sofia)

After the fall of communist regime in Bulgaria one of the basic phenomena in everyday verbal communication was the rather weak and sporadic creation and dissemination of jokes, and especially of political jokes. At the same time they entered intensively in the public space through the special joke compendia and brochures or through the mass media (press, radio, television, the Internet). One of the possible reasons for the withdrawal of the political jokes from everyday narration might be connected with changes in the social and political conditions and newly opened possibilities to express social discontent in an open and free way. Although possible, such an interpretation seems to be rather unsatisfactory and being on the empty side of heuristic potential. It can not offer a satisfying explanation for both joke telling boom during socialism and joke telling in the period after it.

The author advocates that in the context of the modern state and the modern practices of power political jokes have to be interpreted not so much as manifestations of resistance, but rather as a part of the political socialization and self-identification of the members of a particular society. Intensifications of joke telling usually appear in situations of crisis, when politics is unable to achieve its prescribed role of a force fully devoted to social interest. Thus joke telling during socialism was a consequence of the mutual and combined existence of modern institutions together with governance mechanisms typical for the traditional power practice. In the period after the fall of totalitarian regime (due to the conditions of gradual and difficult abandonment of the past and building of democratic rules and forms of social life) political jokes have been reflecting the changes taking place on the political scene. They have thematized the new political personalities and institutions (political organizations, leaders, presidents, prime ministers, the Parliament). At the same time the jokes, quite like in the times of totalitarianism, also have marked the current political processes and have sought to find their deeper and more precise characteristics.

One of the most popular social figures in the post-totalitarian period, that of the wrestler (former sportsmen and founders of organized crime in Bulgaria in the beginning of the democratic changes), has been an object of active joke telling. For a considerably short period of time wrestlers have become a leading economic power whose links and resources were aimed at the upper levels of governance. The combination of unregulated wealth and direct exercise of force, which was at that time quite palpable in everyday Bulgarian life, efficiently woke up joke reflections and caused a powerful wave of creation and dissemination of jokes. That type of activity is easy to inscribe in the traditions of the political jokes and is also reminiscent for their boom in the socialist times.

ОТНОШЕНИЕ ВЛАСТЬ – ОБЩЕСТВО В РАССКАЗЫВАНИИ АНЕКДОТОВ В ПОСТТОТАЛИТАРНЫЙ ПЕРИОД В БОЛГАРИИ

Станой Станоев (София)

Одним из характерных явлений повседневной устной коммуникации в период после падения коммунистического режима в Болгарии следует считать очень слабое и спорадичное создание и распространение анекдотов и, в частности, политических анекдотов. В то же самое время анекдоты ворвались в публичное пространство: в средства массовой коммуникации (пресса, радио, телевидение, интернет), равно и в специально составляемые сборники и брошюры. Одну из вероятных причин ухода политических анекдотов из повседневного рассказывания можно увидеть в изменившихся социально-политических условиях и в возможности открытого и свободного выражения социального недовольства. Подобная интерпретация однако не обладает достаточным эвристическим потенциалом, так как она не может дать удовлетворительного объяснения как бурного расцвета рассказывания анекдотов во времена социализма, так и его дальнейших проявлений.

Тезис автора заключается в том, что в контексте современного государства и современного упражнения власти политический анекдот нужно интерпретировать не столько как вид противодействия, сколько как часть политической социализации и самоидентификации членов общества. Более интенсивное рассказывание анекдотов обычно возникает в ситуациях кризиса, когда политика не может выполнять предписанной ей роли полного служения общественному интересу. Так, при социализме рассказывание политических анекдотов было следствием сочетания модерных институций и механизмов управления с традиционными практиками власти. После падения тоталитарного режима, в условиях постепенного и трудного расставания с прошлым и построения демократичних правил и форм общественной жизни, политический анекдот отражает наступающие на политической сцене изменения. Он тематизирует новых политических лиц (лидеров, президентов, премьер-министров) и новые институции (политические организации, парламент). В то же время анекдот, как и во время тоталитаризма, не ограничивается только маркировкой протекающих политических процессов, но и задается целью отыскать их более глубокую и точную характерологию.

Одной из наиболее популярных общественных фигур посттоталитарного периода, ставшей объектом очень активного рассказывания анекдотов, является фигура т. наз. „борцов" (или «мордоворотов») – бывших спортсменов, которые еще в начале демократических перемен заложили основы организованной преступности в Болгарии. В сравнительно короткие сроки они утвердились в качестве ведущей экономической силы, следы и ресурсы которой вели к высоким этажам власти. Сочетание нерегламентированного богатства и непосредственным образом упражняемого насилия, которое ощутимо присутствовало в болгарских буднях, молниеносно разбудило рефлексы анекдота и породило мощную волну создания и распространения анекдотов. Она вписывается в традиции политического анекдота и напоминает его лучшие времена эпохи социализма.

THE ORIGIN OF AN ANECDOTE: “Mukha-tsokotukha” judged by the Soviet leaders

Sergey Neklyudov (Moscow)

Among anecdotes about Stalin published by A. Krikmann there are several variations of the story “The State Leaders criticize the poem *Mukha-mukha, tsokotukha*” [Krikmann 2004, No 136]. This anecdote about Chukovsky’s tale and the reaction to it of different Soviet and Russian leaders from Lenin to Putin is probably based on actual events that took place in the 1920s. Its direct source can be found in the stories about literary misfortune of this tale (as well as other tales written by Chukovsky) that was considered ideologically wrong by the Soviet censors. Most likely, they were told by Chukovsky himself who described to the circle of friends how he and some other writers (for instance, Marshak) had to plead with the officials to prove that there was no ideological implications. These stories were projected into one of anecdote’s models based on cumulative effect (the first version). It is significant that the Soviet leaders’ reaction to the tale as it is presented in the anecdote perfectly corresponds with the official criticism recorded by Chukovsky.

This interrelation between historical reality and the narrative mechanics of anecdote is further demonstrated by another version of this story where Chukovsky is replaced by Mikhalkov (the second version). This replacement has a definite semantic motivation (which should not be mistaken for a sufficient explanation why it occurs) and, at the same time, it follows the logic of folklore where the actions of one character can be easily transferred on another, provided that they both belong to the same category of historical (or mythological) personae. In our case this process is facilitated by the fact that the authors who write for children are less individualized in public consciousness than the ones who work in ‘serious’ genres. Replacing Chukovsky by Mikhalkov, the anecdote draws on such aspects of the latter reputation as a plagiarist and a cynical writer of the Soviet hymn that he kept changing according to political demand. It is a unique occasion when a Soviet writer became the hero of an anecdote cycle even with a limited (mostly professional) circulation. Thanks to Mikhalkov’s reputation the second version of the anecdote has a different message that the first one.

ПРОИСХОЖДЕНИЕ АНЕКДОТА: «Муха-цокотуха» под судом советских вождей

Сергей Неклюдов (Москва)

Среди опубликованных А. Крикманном анекдотов о Сталине есть несколько вариантов сюжета *Главы государства критикуют стихотворение «Муха-муха, цокотуха»* [Krikmann 2004, № 136]. Литературный анекдот о «Мухе Цокотухе», которую автор отдает на суд советских правителей (от Ленина до Путина), по-видимому, имеет в своей основе вполне реальную литературную ситуацию 1920-х годов. Его конкретными источниками, скорее всего, являются рассказы о неприятии данного произведения (и прочих сказок Чуковского) советским идеологическим начальством, а также об обращениях самого автора и некоторых других литераторов (в частности, Маршака) в разные высокие инстанции для улаживания дела. Наиболее вероятный источник легенды, породившей анекдот, – сам Чуковский, в разные годы рассказывавший знакомым об обстоятельствах официальных преследований своей «Мухи Цокотухи», нападки на которую были для него особенно болезненны. Далее переосмысление подобных рассказов происходит в рамках продуктивной модели анекдота о кремлевских правителях, последовательно вводимых в повествование и фигурирующих в нем в соответствии с их устойчивыми ролевыми амплуа. Именно духу и даже букве политико-идеологическим обвинений «Мухи-цокотухи» соответствуют инвективы вождей в рассматриваемом анекдотическом тексте. Так возникает кумулятивный сюжет (вариант 1), не противоречащий технике построения современного фольклорного анекдота, хотя и несколько более усложненный и громоздкий, чем это обычно бывает в устных формах.

Семантическую мотивацию имеет и замена в данном сюжете Чуковского Михалковым (вариант 2), что опять-таки вполне соответствует механизму фольклорного варьирования, однако не объясняется только им. Замещение одного персонажа другим есть естественный фольклорный процесс: поступки одного лица приписываются другому, относящемуся к тому же «классу» исторических (или мифологических) героев. В данном случае подобный процесс облегчается

тем, что авторы детских стихов вообще воспринимаются как менее индивидуализированные и, соответственно, запоминающиеся меньше, чем авторы «большой» литературы. Сама замена осуществляется как внутрисюжетное действие, она значима сама по себе: тема, заявленная во втором эпизоде («уже один Михалков…») завершается только в финале («А о Чуковском забыли»). Здесь, очевидно, актуализуются и становятся мотивообразующими черты, устойчиво приписываемые в писательской среде Михалкову и составляющие его фольклоризированный образ: плагиатор, придворный гимнотворец, переделывающий свои произведения в угоду меняющейся политической конъюнктуре; циничный карьерист, в первую очередь адресующий свои тексты власти и тем достигающий своих целей. Именно данная репутация делает Михалкова героем целого анекдотического цикла – вероятно, кроме него ни один советский писатель не удостоился стать героем целой серии анекдотов, хотя и бытующих почти исключительно в литературной среде. И именно данная репутация дает варианту 2 рассматриваемого сюжета совершенно иное звучание, чем в варианте 1.

TRADITION AND INNOVATION IN JOKES ON PUTIN

Alexandra Arkhipova (Moscow)

In the first part of the study "Tradition and innovation in jokes on Putin", we identify special idiomatic features of Putin's spontaneous speech patterns, in particular parmeological decomposition/re-division, and his combining of colloquial and formal language styles. We show, how this specifics of his spoken language are borrowed (perhaps, sub-consciously) by native speakers and re-emerge as anecdotes about him – which is how anecdotes emerge in the contemporary folklore tradition.

The second part is devoted to the Putin anecdotes' history. The oldest ones date back to XVIII-th century texts, some others – to texts of the 20's–30's of the XX-th century. We discuss the mechanisms, that allow conservation of old fabulae, and their regeneration, as necessitated by modern context.

ТРАДИЦИИ И НОВАЦИИ В АНЕКДОТАХ О ПУТИНЕ

Александра Архипова (Москва)

В первой части исследования «Традиции и новации в анекдотах о Путине» показываются идиоматические особенности спонтанной речи Путина, в частности, переразложение паремий, сочетание делового и разговорного языковых стилей. Показано, как эти особенности речи Путина заимствуются (видимо, неосознанно) носителями традиции и возникают в анекдотах о нем – так появляются новые анекдоты в современной фольклорной традиции.

Вторая часть посвящена истории сюжетов о Путине. Самые старые из них восходят к текстам начала XVIII века, другие – к текстам 20–30 годов XX века. Обсуждаются механизмы, позволяющие «консервировать» старые сюжеты и актуализовать их по мере необходимости применительно к современному контексту.

ESTONIANS IN CONTEMPORARY RUSSIAN JOKES

Arvo Krikmann (Tartu)

This presentation aims to offer a pilot survey of ethnic jokes targeting Estonians in contemporary Russia. As the source of empirical material, the Russian internet was used. Our choice includes the about 300 first responses to the search string 'joke + Estonian' (*анекдот + эстонец*) by Russian search engine Rambler. The choice turned out to consist of 2013 textual items that can be divided into 391 typological units or "different jokes", or plots. The most productive joke was represented with 54 texts, 186 plots each with one single text, the rest falling between the two extremes. The general problems involved in using internet materials (copies *vs*. independent records, degrees of folkloric authenticity) will be briefly mentioned.

It is my unproven impression, based on the Russian internet, that the current trend of the Estonian as an ethnic butt of Russian jokes is notably increasing. As Shmeleva & Shmelev (*Русский анекдот*, 2002, p. 78) have argued, the acquisition of national independence itself was the cause of that growth. Before that, Estonians were almost nonexistent characters in Soviet jokelore.

Surprisingly enough, the strained political relationships between Russia and Estonia are only quite modestly indicated, mainly through Estonians' painful attitude to Russians' poor knowledge of Estonian. Instead, the most conspicuous feature of Estonians is their unbelievable slowness, which is also symptomatically highlighted by drastic (graphic!) imitations of their lingering manner of speech and emphasising the Estonian accent when speaking Russian. In Russian jokes and slang the Estonian is called *тормоз* ('break'). Slowness by itself is not very salient among the universal peculiarities of the objects of ethnic mockery. Estonian's slowness is, however, evidently linked with simple-mindedness, linguistic incapability and sexual inertia, i.e. with mainstream ethnic scripts described by Raskin (*Semantic Mechanisms of Humor*, 1985, Ch. VI) as DUMBNESS, LANGUAGE DISTORTION, and ASEXUALITY. The specificity and adequateness of the graphic expression of Estonians' manner of speech will be discussed in greater detail. Shmeleva & Shmelev (*ibidem*, p. 47 ff. and 75 ff.) make a distinction between two main types of ethnic objects in contemporary Russian jokes – "aliens" (*инородцы*) and "foreigners" (*иностранцы*), and claim that Estonians are only "foreigners" who have evolved a linguistic specificity that is more characteristic of the "aliens" like Jews, Georgians, Chukchis, etc. (p. 79).

The following are the top ten jokes about Estonians on the Russian web:

(1) An Estonian refuses a goldfishes' offer to fulfil three of his wishes, because the offer was made in Russian (54 texts). **(2)** In the Tallinn tube (sic!), the train driver cannot manage to announce the next station before the train has reached the station (46 texts). **(3)** At first, a hitch-hiker is told that Tallinn is not too far, and, after several hours of driving, that now it is far indeed (44 texts). **(4–5)** An Estonian ejaculates the day after having had sex (36 texts). **(4–5)** On the day after telling jokes about Estonians' slowness, the Russian who told them is beaten up by two Estonians (36 texts). **(6)** A whole village has come to observe how silently and invisibly a group of Estonian scouts is crawling towards the enemy's positions. **(7)** Enjoying the romping sloths in Tallinn Zoo is the favourite pastime of Estonians. **(8)** The "prototype narrative" of the well-known expression *hot Estonian guys*, *горячие эстонские парни* (31 texts). **(9)** An Estonian picks up a dead crow "just in case"; a year later he takes it back to the same place, because he has discovered that he does not need it (30 texts). **(10–11)** An Estonian has bought a one-room house: it made no sense to have a smaller one (28 texts). **(10–11)** Two hours after the lift he is travelling in has stopped, the Estonian passenger wonders why it is moving so slowly (28 texts).

The only other notably slow ethnic figure in Russian jokes and elsewhere is the Finn, and thus the strong similarity between Estonians and Finns is very evident. On the other hand, Russian jokes do not make a clear-cut distinction between Estonians, Latvians and Lithuanians. In future, it would be interesting to study the relationships of the Estonian with these ethnic characters, in order to ascertain the similarities and differences in their degree of popularity, psychological profile, etc.

ЭСТОНЕЦ В СОВРЕМЕННЫХ РУССКИХ АНЕКДОТАХ

Арво Крикманн (Тарту)

В докладе делается попытка предварительной характеристики эстонца как этнического образа в современных русских анекдотах. Эмпирический материал собран в русском интернете. Выборка состоит примерно из 300 ответов на запрос ‘анекдот+эстонец’ в поисковой системе Рамблер. В выборку вошли 2013 текстовых единиц, которые разделяются на 391 типологичекую единицу или “отдельный анекдот”. Самый частый из сюжетов представлен 54 текстами, 186 сюжетов представлены каждый одним единственным текстом, частотность остальных варьируется между этими крайностями. Вкратце затрагиваются также некоторые общие проблемы, вытекающие из специфики анекдотов, встречающихся в интернете (копии *vs* самостоятельные записи, степень их фольклорной аутентичности и т. д.).

По моим наблюдениям, текущий тренд эстонца как объекта этнической насмешки в русском интернете развивается по возрастающей. Шмелева и Шмелев (*Русский анекдот* 2002, п. 78) причиной этого роста считают восстановление Эстонией государственной независимости. До этого, в анекдотах советского периода, эстонца в качестве мишени этнической насмешки практически не существовало.

Кажется несколько неожиданным, что сегодняшние напряженные политические отношения между Россией и Эстонией довольно слабо отражены в образе эстонца, за исключением, может быть, его болезненного отношения к языковым вопросам, прежде всего к нежеланию русских Эстонии говорить на эстонском языке. Вместо этого эстонец в русском интернет-анекдоте выделяется своей исключительной медлительностью, маркированной драстическими (графическими!) имитациями якобы медленной и протяжной манеры речи и сильного специфического акцента. В русских анекдотах и сленге эстонец очень часто называется тормозом. Сама по себе медлительность не относится к самым распространенным универсальным характеристикам этнических персонажей. однако физическая медлительность эстонца прямым образом сопрягается с его простодушием, языковой несостоятельностью и сексуальной инертностью, т. е. с коренными параметрами этнических анекдотов, которые Раскин (*Semantic Mechanisms of Humor*, 1985, Ch. VI) называет DUMBNESS, LANGUAGE DISTORTION и ASEXUALITY.

Доклад затрагивает также некоторые вопросы специфики и адекватности графического выражения медленной речи эстонцев. Шмелева и Шмелев (*ibidem*, стр. 47 и сл.; 75 и сл.) разделяют этнические действующие лица современных русских анекдотов на инородцев и иностранцев и отмечают, что эстонец является единственным иностранцем, наделенным определенным “языковым портретом”, что более типично для инородных персонажей, таких как евреи, грузины, чукчи и др. (стр. 79).

По моим наблюдениям, в дюжину наиболее частых анекдотов об эстонцах вошли следующие: **(1)** Эстонец отклоняет предложение золотой рыбки относительно трех желаний, поскольку предложение было сделано по-русски (54 текста). **(2)** Электричка в таллинском метро (!) прибывает на следующую остановку до того, как водителю удается ее объявить (46 текстов). **(3)** Водитель говорит голосующему, что до Таллинна не так далеко, а через несколько часов езды заявляет: вот теперь уже достаточно далеко (44 текста). **(4–5)** Эстонец кончает через три дня после секса (36 текстов). **(4–5)** Эстонцы побили русского на следующий день после того, как он рассказал им анекдот про эстонскую тормознутость (36 текстов). **(6)** Вся деревня приходит посмотреть, как тихо и незаметно крадутся эстонские разведчики (33 текста). **(7)** Эстонцы в зоопарке любят наблюдать, как на ветвях деревьев резвятся ленивцы (32 текста). **(8)** Сюжет-прототип общеизвестного выражения *горячие эстонские парни* (31 текст). **(9)** Эстонец подбирает на дороге дохлую ворону – вдруг понадобится; через год он возвращает ее обратно на то же место – не понадобилась (30 текстов). **(10–11)** Эстонец купил однокомнатный дом, так как покупать дом поменьше не было бы смысла (28 текстов). **(10–11)** Через два часа после того, как лифт застрял, эстонец начинает удивляться: “Что-то медлинно едем” (28 текстов).

Медлительность связывает образ эстонца с образом финна. С другой стороны, эстонец во многом синонимичен и с другими “прибалтами”, т. е. латышами и литовцами. Русские анекдоты не очень четко различают эти этносы: иногда эстонцы имеют финские или латышские имена, употребляют в разговоре финские слова и т. д. В перспективе было бы интересно глубже изучить взаимоотношения этих этнических фигур в современных русских шутках, включая степень их популярности, сходства и различия их “психологических портретов”, происхождение конкретных мотивов и т. п.

FULL TEXTS OF PRESENTATIONS AND ADDITIONAL MATERIALS

ПОЛНЫЕ ТЕКСТЫ ДОКЛАДОВ И ДРУГИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

ТРАДИЦИИ И НОВАЦИИ В АНЕКДОТАХ О ПУТИНЕ

Александра Архипова (Москва)

Вступление

В настоящее время носители традиции, т. е. люди, живущие в России и говорящие на русском языке, не знают, существует ли отдельный цикл анекдотов о Путине. Одни утверждают, что с постперестроечного времени возникла ситуация «безанекдотья». Их оппоненты резонно указывают на следующий факт – сразу после того, как Путин был назначен исполняющим обязанности Президента России (31 декабря 1999), на сайте www.anekdot.ru появился следующий текст:

С 1 января 2000 года все анекдоты о Вовочке считать политическими.

Возможно, такое положение дел связано не с отсутствием или наличием новых политических анекдотов, а с тем, что регистр бытования анекдотической традиции определенным образом изменился.

Анекдот – тип устного нарратива, рассчитанного на максимальное распространение. Идеальный анекдот – такой текст, который может быть услышан, понят и передан “дальше” (т. е. воспроизведен заново с вариациями) любым членом данного социума. Отметим, что это, конечно же, характерно не для всех жанров фольклора – например, эпос отнюдь не стремится к максимальному распространению ареала бытования, а также к увеличению числа сказителей. Но вернемся к анекдоту: для того, чтобы текст получил максимальное распространение, хороши все средства прагматики и семантики. Так, в 10-х, а также в первой половине 20-х годов XX века, пока политический юмор не был под специальным запретом, анекдот активно использовался в качестве средства про- и контр-большевистской пропаганды в газетах, журналах и устных публичных выступлениях. С конца 20-х годов советский анекдот резко меняет регистр бытования – существует лишь в сфере устной коммуникации “из уст в уста”[1]. Сейчас анекдот в очередной раз сменил регистр коммуникации: в самом деле, ведь с точки зрения “естественного отбора” бóльшие шансы на выживание получит та шутка, которую одновременно воспримут множество адресатов. Таким образом, если у “исполнителя” анекдота есть два способа передачи текста, то при прочих равных условиях предпочтение будет отдаваться той возможности, благодаря которой анекдот запомнится максимально широкой аудиторией. В данном случае таким способом передачи, является, конечно, Интернет, с его возможностями неподцензурной публикации и максимальной, насколько этой вообще возможно, имитацией особенностей устного жанра в письменной форме. Осмелюсь утверждать, что именно это и порождает эффект “безанекдотья”, хотя на самом деле эффект этот – ложный, ведь чувство юмора не зависит само по себе от политической ситуации (зависят только формы его проявления!), а сюжеты анекдотов, считающиеся “свежей реакцией на политическое событие”, зачастую насчитывают многовековую историю[2].

Материал исследования

В данном исследовании приводятся только тексты, построенные на той или иной языковой игре, и которые за последние 5 лет наблюдались мною непосредственно в живом бытовании. Большое количество анонимных, но одноразовых шуток о Путине в данном исследовании не учитывались, потому что не обладают основным свойством фольклора – повторяемостью. Когда я говорю

---

[1] См. например, статьи (Bauer, Gleicher 1953; Talmadge 1943).

[2] Что вообще-то характерно для фольклорных жанров. По этому поводу позволю себе отослать, например, к работе (Oring 2003), в которой демонстрируется происхождение некоторых современных анекдотов про американских президентов из традиционных фольклорных историй, зафиксированных в конце XIX века (Ozarks stories). В статье (Nye 1914) показывается актуализация античных анекдотов (например, о Цицероне) в текстах про Линкольна. В других статьях (Omidsalar 1987; Marzolph 1988) анекдот, который мы обычно рассказываем о КГБ («Так поди докажи, что ты не верблюд!»), прослеживается вплоть до иранского источника 12 века. Так что вопрос о том, насколько анекдот всегда является моментальной реакцией на свежее политическое событие, пожалуй, стоит оставить открытым.

«встречается в живом бытовании», я не имею в виду, что в обязательном порядке лично я его слышала. Кроме устной передачи, этот текст мог встречаться и в Интернете, но на многих сайтах и с вариациями.

Сочетание официально-делового стиля с разговорным в спонтанной речи Путина

В русской культуре существует множество анекдотов, а в русском языке – множество приемов языковой игры. Однако внутри каждого отдельного цикла анекдотов актуализуются некоторые приемы, которые характерны только для данного цикла. Так, например, для анекдотов о Брежневе свойственен прием переразложения синтагмы, который редко встречается в других циклах (Архипова, Кротов 2006). Один из основных тезисов данного исследования заключается в том, что и часть анекдотов о Путине тоже построена на языковых приемах, которые вне этого цикла мало продуктивны. Возможно, что не последней причиной актуализации такой языковой игры стали особенности идиолекта Путина.
Для анализа я брала только реплики и ответы Путина, сделанные им в живом диалоге (в интервью, в ответах на вопросы), на том простом основании, что тексты его речей заранее подготовлены и не могут считаться в полном смысле слова авторскими.
Остановимся на двух особенностях «языковой стратегии» Путина:

1) сочетание официально-делового стиля языка с разговорным;
2) переразложение паремий.

Приводимая в заглавии характеристика спонтанной[3] речи Путина была бы совершенно обычна для советского и российского политика – никто из них не владел хорошим литературным языком, если бы не одно «но». Особенность Путина заключается не только в том, что он смешивает языковые регистры, как в цитируемом случае:

> *<u>У нас в руках скорее большая дубина, которая называется палицей</u>[4], одним ударом которой можно все решить. Но мы ее еще ни разу не использовали, мы просто взяли ее в руки, <u>и это уже вызвало определенный резонанс</u>. Но если будут злить, то придется использовать*[5]

Часто Путин одно и то же значение передает сначала официальным языком, потом разговорным или наоборот, т.е. занимается «автопереводом»:

> *И, больше того, у меня родители в свое время <u>активно</u> работали на одном из подобных участков, сами там <u>"горбатились"</u> с утра до ночи и меня заставляли*[6].

Сначала Путин употребляет выражение «активно работать» (официально-деловой стиль) и тут же переходит на «язык народа», используя нарочито сниженное «горбатились». Возникновение в спонтанной речи такого «автоперевода», возможно, связано с разными аудиториями, которые являются адресатами реплик Путина. Он подчеркивает это вводным оборотом «как в народе говорят»:

> *И тогда он будет стремиться к их реализации и «слезет», <u>как в народе говорят</u>, со стакана*[7]. *Тем не менее наверняка есть какие-то вопросы. Чтобы лямку не тянуть, <u>как у нас в народе говорят</u>, и времени не тратить зря, давайте перейдем прямо к этим вопросам*[8].

---

[3] Здесь и далее под «спонтанной речью» будут иметься в виду высказывания, не тождественные подготовленным заранее и содержащие элементы импровизации, или маскирующиеся под них.
[4] Здесь имеет место еще и намеренная архаизация лексики. «Палица» – архаичное словоупотребление по отношению к «дубине».
[5] Интервью В.В. Путина французской газете «Фигаро» 26 октября 2000 г. См. http://www.gazeta.ru/2001/02/27/unasvrukahbo.shtml
[6] Москва, Кремль. Пресс-конференция Президента Российской Федерации В.В. Путина. См. http://www.vesti.ru/files.html?id=4105
[7] Ответы Путина в прямом эфире телеканалов ОРТ и РТР 24 декабря 2001 г.. См. http://www.ortrtr.ru/answers.htm
[8] Пресс-конференция в Кремле, 24 июня 2002 г.. См. http://www.strana.ru/stories/02/06/21/3083/150468.html

Евгений Бунимович заметил по этому поводу: *«В эпоху постмодернизма и в пору выбора множественность языков есть отличный инструмент и политика, и чиновника, и художника...* Особенность Путина в том, что он может свободно говорить на самых разных языках. Типичный постмодернист»[9].
Другой пример, печально известный:

> *Авиаудары в Чечне наносятся исключительно по базам боевиков и это будет продолжаться, где бы террористы ни находились... Если найдем их в туалете, замочим и в сортире"*[10].

Мочить (жаргон.) – 1. убивать. 2. бить, избивать. 3. учить, поучать (СТЛБЖ 1992: 144). Первая часть путинского высказывания содержит обещание «преследовать террористов везде», во второй высказано все то же самое, только с усилением – не просто *преследовать*, но и *убить*. В течение последних лет этот глагол чрезвычайно часто используется в политической речи:

> *Б. Фёдоров: «Мне объявляют войну, говорят, что "замочат", что будут грязью поливать. Я, якобы, все алмазы страны вывез...».*
> *А. Невзоров: «А почему сейчас заказали президента, почему сейчас, скажем так, информационные киллеры мочат Ельцина?».*
> *М. Леонтьев: «Мочить за какое-то вшивое президентство. А ведь мочат».*
> *Л. Гущин (бывший главред «Огонька»): «Он (Черномырдин В.С.) навтыкал Березовскому, Березовский – мне "Лев, давай Черномырдина мочить не будем". На своем языке. Я говорю: "Давай..."»*[11].

Такая тенденция к «автопереводу» проявляется и в тех случаях, когда Путин намеренно демонстрирует, что он мог бы говорить «разговорным регистром» с грубыми выражениями, но не будет – своего рода самозапрет на использование обсценной лексики:

> *Я думаю, что он еще очень интеллигентно выражается. У меня есть другие определения, но я не могу в средствах массовой информации их использовать*[12].

> *Вы знаете, совершенно неожиданная постановка вопроса. Всем, кто хочет такого развития событий, мне бы очень хотелось прямо в камеру показать фигуру из трех пальцев, но не могу это сделать в силу воспитания*[13].

> *Если вы хотите совсем уж стать исламским радикалом и пойти на то, чтобы сделать себе обрезание, то я вас приглашаю в Москву. У нас многоконфессиональная страна, у нас есть специалисты и по этому 'вопросу', и я рекомендую сделать эту операцию таким образом, чтобы у вас уже больше ничего не выросло*[14].

Переразложение паремий в спонтанной речи Путина

Вторая особенность идиолекта Путина менее очевидна. Его спонтанной речи свойственно использование большого числа паремий, как нейтральных:

> *Это не значит, что я против либеральной экономики. Но это значит, что во многих других странах часто руководствуются русской поговоркой «Своя рубашка ближе к телу»* (Верховский 2003: 47).

---

[9] *Бунимович Е.* Волшебный язык Путина [интерью] См. http://liter.net/=/Sid/conversations/sid_soob2004-01_bunimovich.htm
[10] 24 сентября 1999 года, из выступления в Астане (Казахстан).
[11] Все эти примеры цит. по (Гусейнов 2003: 306–307).
[12] 15 ноября 2001 года, Нью-Йорк, интервью американской радиостанции «Нэшнл паблик рэдио». Цит. по http://www.kremlin.ru/text/appears/2001/11/28703.shtml
[13] Ответ на вопрос в прямом эфире телеканалов ОРТ и РТР 24 декабря 2001 года, цит. по http://www.ortrtr.ru/answers.htm
[14] Заявление для прессы и ответы на вопросы журналистов по окончании саммита Россия-ЕС, сделанное в Брюсселе 11 ноября 2002, цит по официальному сайту Кремля http://www.kremlin.ru/appears/2002/11/11/0856_type63380_29553.shtml

Огромная опасность для такой страны как наша – в разжигании межнациональной и межконфессиональной розни. Это абсолютно недопустимо. Это самыми лучшими благими пожеланиями выложена дорога в ад (*Верховский* 2003: 55).

так и подчеркнуто разговорных, сниженных:

Если будем сопли жевать годами[15], *тогда ничего не изменим. Надо принять все меры для стимулирования переработки леса на территории России, а не гнать кругляк за границу*[16].

Путин стремится к буквальному пересказу идиом:

Вы знаете, у нас есть такая поговорка, может быть, она не очень хорошо звучит, но, наверное, будет к месту: мы считаем, что котлеты и мухи должны находиться друг от друга в разных местах[17].

Для спонтанной речи Путина характерно переразложение паремий. Например, от идиомы *сесть на иглу* (начать употреблять наркотики) *произведено* новообразование *соскочить с иглы* (перестать употреблять наркотики). *Он примерно полгода кололся, сейчас кажется, соскочил.* (Гусейнов 2003: 326). По аналогии Путин конструирует выражение *слезть со стакана* (т.е., видимо, перестать пить):

И тогда он будет стремиться к их реализации и «слезет», как в народе говорят, со стакана[18].

При этом такие искусственные конструкции, сделанные по модели разговорных идиом, соседствуют с официально-деловой лексикой (*стремиться к реализации*).

В другом случае Путин изобретает конструкцию *чтобы лямку не тянуть* как синоним *времени не тратить зря*, – производную от двух паремий *тянуть лямку*[19] (тяжело работать) и *не тяни резину* (не медли). От одной паремии берется собственно форма, а от другой – семантика:

Тем не менее наверняка есть какие-то вопросы. Чтобы лямку не тянуть, как у нас в народе говорят, и времени не тратить зря, давайте перейдем прямо к этим вопросам[20].

В следующем примере, видимо, на основе паремии *надувать щеки* («важничать») или по аналогии с паремией *распускать хвост* (тоже «важничать, производить впечатление»)[21] Путиным создается искусственная конструкция *раздувать жабры* (тоже со значением «важничать»):

Пытаются, я бы даже сказал грубее, раздувать какие-то политические жабры для того, чтобы заработать капитал какой-то[22].

***

Высказывания Путина также способствуют возникновению следующего паремического новообразования: *Путина бояться – в туалет не ходить* (Вальтер, Мокиенко 2005: 72). Это новообразование построено на контаминации известного текста “волков бояться – в лес не ходить”, который имеет множество вариантов: *Мужчин бояться – замуж не ходить* (Вальтер, Мокиенко 2006: 46); *Пули бояться – на войну не ходить* (Шейко 2006: 234). Вторым компонентом новообразования является, конечно, обсужденное выше выражение “мочить в сортире”.

---

[15] *Жевать сопли* – невнятно что–то говорить, мямлить.
[16] Выступление президента России перед Правительством 27.03. 2006 См. http://vokruginfo.ru/news/news18034.html
[17] Интервью Президента Российской Федерации В.В.Путина немецкой телекомпании “АРД”. См. http://2002.kremlin.ru/events/308.html
[18] http://www.ortrtr.ru/answers.htm
[19] *Запрячь кого в лямку. Надеть на кого хомут* (Даль 2000: Воля–неволя); *Тяни лямку, пока не выкопают ямку!* (Даль 2000: 182); *Надел лямку, так тяни!* (Даль 2000: 407). Здесь и далее паремиологические комментарии подготовлены совместно с Е.Е. Жигариной.
[20] Пресс-конференция в Кремле, 24 июня 2002.
[21] За это наблюдение спасибо А.В. Козьмину.
[22] Из интервью РТР. 23.08.2000. См. http://www.gazeta.ru/2001/02/27/zdesjnikakih.shtml

«Деметафоризация» в анекдотах о Путине

Что происходит в анекдотах?
Иногда анекдот напрямую выражает негативное отношению к стилю и содержанию выступления Путина:

> *Новая реклама "Стиморола". На экране – Путин:*
> *– Если застанем террористов в туалете, то и в сортире их замочим...*
> *Титры: ИНОГДА ЛУЧШЕ ЖЕВАТЬ, ЧЕМ ГОВОРИТЬ.*

В другом примере обыгрывается «деметафоризация» официально-делового стиля лексики. Например, Путин и его окружение очень любят использовать слово *вертикаль* в значении «иерархия власти». При этом оно используется уже не в составе связанного оборота «вертикаль власти», а без дополнения. Например, в новогоднем послании-2002 Президента Путин обещал «выстроить исполнительную вертикаль». Благодаря популярности этой конструкции (денотат которой не всегда ясен адресату) возникают анекдоты, в которых «вертикаль [власти]» понимается как объект, наделенный физическими свойствами:

> *Буш созвал советчиков по России и спрашивает:*
> *– Россия ведет себя не так, как раньше. Каковы ваши объяснения?*
> *Аналитики отвечают:*
> *– Путин укрепляет горизонталь власти.*
> *Буш снова их спрашивает:*
> *– Откуда эта горизонталь взялась?*
> *– А это вертикаль рухнула...*

> *После формирования горизонталей власти В.В.Путин приступил к созданию вертикалей власти. Таким образом, к 2002 году будет полностью закончена клетка власти.*

Следующий анекдот, тоже про «вертикаль», имеет еще и дополнительные нюансы. *Владимирский централ* – это известная тюрьма, а режим Владимира Путина в анекдотах постоянно сопоставляется с тоталитарным. Но кроме этого, финаль слова центр**ал** (сокращение от «центральная [тюрьма]») похожа на финаль слова *вертик**аль*** и *горизонт**аль***, и слово *централ* в таком контексте может приобретать значение чего-то, находящегося в центре:

> *Владимирский централ – это вертикаль власти, построенная [Владимиром] Путиным.*

Вот, например, анекдот, в котором вопрос, заданный на «официальном» языке, понимается как вопрос на разговорном языке. *Следить за* означает «наблюдать», но можно *наблюдать за процессом* (официально-деловой стиль), можно *наблюдать за объектом* (профессиональный жаргон чекистов)– занятие, которое было первой профессией Путина. Путин понимает вопрос журналиста как чекист:

> *Западный журналист спрашивает у Путина:*
> *– Вы следите за созданием гражданского общества?*
> *Путин:*
> *– Я уже больше десяти лет ни за кем не слежу!!!*

В следующем анекдоте таким же образом обыгрывается выражение *остановить процесс X* = «задержать процесс X» и *задержать* – (эвфемизм) = «арестовать», «посадить» (разгов.):

> *– Вы слышали, Путин приказал правительству остановить инфляцию!*
> *– Не совсем так. Он распорядился ее задержать. И посадить.*

Языковая игра и представление о подлинной деятельности Путина встретились в анекдотах, где глагол *сидеть* понимается во втором своем значении – «находиться под арестом». Таких анекдотов а последние два года появилось очень много. Причем кажется, что анекдотическая традиция реализовала все возможные контексты глагола *сидеть* в переносном значении:

Речевые клише и паремии в анекдотах о Путине

В некоторых фольклорных текстах анекдотический Путин, как и его прототип, активно использует паремии, при этом в этих речевых ситуациях именно благодаря паремиям Путин оказывается в коммуникативном выигрыше:

> *Приходит Ходорковский к Путину и говорит:*
> *– Налоги все я заплатил, деньги отдал, от оппозиции отказался, можно мне наконец уехать за границу?*
> *– Конечно, конечно, только по русскому обычаю посидим на дорожку?!*

В следующем анекдоте речи Путина приписывается ровно такая же способность к паремиологическому новообразованию (фразеологизм *отрезанный ломоть* + *[кусок] сала* = *отрезанный ломоть сала*), как и в подлинных речах. Ср. разобранный выше пример: *чтобы лямку не тянуть* как синоним *времени не тратить зря*, – производная от двух паремий *тянуть лямку*[23] (тяжело работать) и *не тяни резину* (не медли):

> *Встречается Путин с Кучмой. Путин:*
> *– Эх, что ни говори, а Украина для нас – отрезанный ломоть сала!*
> *Кучма:*
> *– Ах так?! Тогда вы для нас – отрезанный... отрезанный.....*
> *Путин:*
> *– Ну, например, газопровод! Хотите?*

Стремление не только Путина, но и его окружения переходить с официально-делового языкового регистра («пресс-релиз») на «язык народа» хорошо показано в следующем анекдоте:

> *– Владимир Владимирович, как будет по-китайски «напугать ежа голой жопой*[24]*»?*
> *– Не знаю... Глебка, подожди, а зачем тебе это нужно?*
> *– Да вот пишу пресс-релиз о российско-китайских учениях...*

В следующих нескольких примерах языковая игра построена на том, что устойчивое выражение или метафора «буквализуется», деметафоризуется, т.е. мы наблюдаем тот же семантический процесс, который свойственен спонтанной речи Путина:

> *В эфире новости. Сейчас коротко о главном. Главный у нас по-прежнему Путин*[25]*.*

Этот анекдот, как впрочем, и следующие, построен на синтаксической и семантической языковых играх: эллипсис расчленяется, и прямое дополнение в следующей фразе становится субъектом. Так, клише «коротко о главном», которым обычно начинают новостную передачу, можно понять о как «коротко о главном [начальнике]». *Главный* – разговорное сокращение для «главный начальник», классический пример субстантивации.

Следующий анекдот построен по той модели, что и пример, приведенный выше («Коротко о главном»). Официант спрашивает *А овощи?* Этот эллипсис разворачивается во фразу *[А Вы будете] овощи?* Путин понимает реплику *А овощи?* таким образом, что *овощи* для него являются не дополнением, а подлежащим. Следующая фраза *овощи тоже будут мясо* ясно показывает, что Путин, кроме неправильно понятой синтаксической роли слова *овощи*, также понимает его неправильно и семантически – как жаргонное обозначение недееспособных людей. (*Овощем* (груб.) называют человека, находящемся в беспомощном состоянии, например, в коме):

---

[23] *Запрячь кого в лямку. Надеть на кого хомут* (Даль 2000: Воля–неволя); *Тяни лямку, пока не выкопают ямку!* (Даль 2000: 182); *Надел лямку, так тяни!* (Даль 2000: 407). Здесь и далее паремиологические комментарии подготовлены совместно с Е.Е. Жигариной.

[24] Эта паремия сконструирована по тому же принципу (бесмысленно пугать Х-а У-ом, если У не представляет опасность для Х / или является привычным для Х), что и следующие примеры: *Не пугай бабу (...), она и не таких видала* (Мошкин 2005: 1322); *Не пугай щуку морем* (Мошкин 2005: 1323); *Не пугай сокола вороной!* (Даль 2000: 139).

[25] Кроме языковой игры, в данном анекдоте обыгрывается еще и тот факт, что Путин «несменяем» на своем посту.

Путин со спикером Думы и министрами идет в ресторан. Официант его спрашивает:
– Вы будете мясо или рыбу?
– Мясо.
– А овощи?
– Овощи тоже будут мясо.

В следующем примере клише *сжигать за собой мосты* = «лишать себя возможности вернуться к прошлому состоянию» понимается буквально – как *сжечь «Мост»*, т.е. уничтожить корпорацию В.Гусинского «Медиа-мост»:

Новоизбранный президент Путин решительно занялся переустройством России. Он порывает с наследием прошлого и сжигает за собой мосты. Первым сожженным мостом оказался "Медиа-Мост".

Здесь эксплуатируется та же самая тема, но анекдот еще более насыщен паремиями:

– Почему Путин наехал на грушу «Мост»?
– Потому что Путин – уроженец Питера, а в Питере принято разводить мосты.

Кроме идиомы современного сленга *наехать на кого-то* («предъявить претензии»), мы сталкиваемся с следующим интересным случаем: выражение «разводить мосты», которое обычно употребляется в своем прямом непереносном значении (ср. *уже развели Дворцовый мост*) воспринимается как производная от жаргонного клише *разводить кого-то* (ср. *развести лохов, она развела его на бабки*), т.е. «обманывать, получать что-то обманным путем».

Речь Путина в анекдотах и нарушение постулата Грайса

12 августа 2000 года в Баренцевом море затонула подводная лодка "Курск". 7 сентября 2000, отвечая на вопрос известного американского журналиста Ларри Кинга «Что случилось с Вашей подлодкой?», Путин, улыбнувшись, сказал: «Она утонула».

В точки зрения социолингвистики и прагматики ответ Путина, формально правильный, содержательно является совершенно бессмысленным, поскольку вопрос журналиста подразумевал, конечно, не знание вообще о трагедии «Курска», а комментарий самого президента. Таким образом Путин нарушил один из постулатов Грайса (Грайс 1985: 220–234), гласящий, что говорящий должен представлять полноту запрашиваемой информации:

Категория Количества связана с тем количеством информации, которое требуется передать...: "Твое высказывание должно содержать не меньше информации, чем требуется (для выполнения текущих целей диалога)" (Грайс 1985: 220–234).

Намеренная «речевая ошибка» Путина здесь ровно такая же, как если бы на вопрос «Не можете ли Вы передать мне соль?» ответить «Могу». Жанр интервью политического лидера, о чем прекрасно известно Путину, часто представляет собой не сообщение новой информации, а комментарий к ней. По определенным причинам, объяснение которых не есть цель данной статьи, Путин идет на нарушение «законов жанра». Как результат, уже 12 сентября 2000 года на одном из центральных сайтов анекдотов www.anekdot.ru (известный тем, что анекдоты на нем не цензурируются и моментально публикуются) в качестве анекдота появился текст, представляющий собой просто цитату из интервью.

Мы публикуем перевод разговора Владимира Путина с Ларри Кингом в том виде, в каком он появился на сайте телекомпании CNN.
КИНГ: Расскажите нам, что случилось с российской подлодкой?
ПУТИН: Она утонула.

По этой модели немедленно начинают порождаться анекдоты, в которых комическое возникает за счет кумулятивного эффекта – накопления прагматически бессмысленной, но формально верной информации.

«Что случилось с вашей подлодкой?» – «Она утонула». – «А с вашей телебашней?» – «Она сгорела». – «А со станцией «Мир»?!» – «Она сгорела и утонула».

Путин дает интервью иностранному журналисту. Тот спрашивает:
– Что случилось с вашей телебашней?
– Она сгорела.
– Что случилось с вашей лодкой?
– Она утонула.
– Что случилось с вашей орбитальной станцией?
– Она сгорела и утонула.
– Ну, хорошо, а что у вас не сгорело и не утонуло?
– Моя машина. Она перевернулась.

Прошел год, Путин дает интервью Ларри Кингу:
Л.К.: Господин Путин, скажите, пожалуйста, что же на самом деле произошло с НТВ?
Путин (широко улыбаясь): Его закрыли[26]*.*

– Что случилось с лодкой, мистер Путин?
– Она утонула.
– А башня?
– Она сгорела.
– А НТВ?
– Накрылось Газпромом[27]*.*
– А ТВ-6?
– Накрылось НТВ[28]*...*

Конструкция *накрылось Газпромом* в свою очередь отсылает к устойчивому выражению «Х накрылся медным тазом»[29] или *Х накрылся п.....*, т.е. какое-то дело провалилось.

– Что случилось с подводной лодкой? – Она утонула.
– Что случилось с театром на Дубровке? – Он отравился.
– Что случилось с бесланской школой? – Она штурмовалась.

При этом эта модель ответа может усложняться, как в нижеприведенном варианте:

– Что с вашей подлодкой?
– Она утонула.
– Что с вашими самолетами?
– Они упали.
– Что с вашим метро?
– Оно взорвалось.
– Что с вашей школой?
– Идет процесс нормализации.

И, наконец, появляется анекдот, являющийся «метатекстом» по отношению к другим вариантам:

– Что случилось с анекдотами о лаконичности Путина?
– Они достали[30]*.*

---

[26] <Закрытием НТВ> называется осуществленная под давлением государства смена менеджмента телекомпании, вслед за которой с НТВ ушел костяк коллектива.
[27] Инструментом смены менеджмента телекомпании НТВ стало владевшее крупным пакетом телекомпании РАО <Газпром> (его мажоритарным акционером является государство).
[28] Владевший 75% акций компании МНВК, вещавшей на канале ТВ-6, Борис Березовский пригласил ушедшую с НТВ часть коллектива влиться в коллектив МНВК (канала ТВ-6). Это привело к вытеснению части коллектива МНВК (ТВ-6), не ужившейся с командой, пришедшей с НТВ. Впрочем, допустима и иная интерпретация этого предложения: в январе 2002 года ТВ-6, обновленное командой НТВ, <накрылось>, то есть было отключено от эфира.
[29] За это наблюдение – большое спасибо Г.А. Левинтону.
[30] http://www.sps.ru/?id=207530

***

Надеюсь, я убедила читателей, что мы наблюдаем развитую современную анекдотическую традицию, которая за 6 лет достаточно сильно изменилась, хотя материал в этой заметке ограничен только лингвистическими шутками о Путине.

Я предполагаю, что вывод о формировании современного нам политического анекдота под частичным влиянием языка тех, против кого анекдот направлен, может быть, только на первый взгляд кажется неприемлемым. Язык «говорящей власти» запоминается не только благодаря ярким «словечкам» – мы заимствуем, сами иногда этого не осознавая, не только лексику, но и синтаксис[31]. Стремление Путина говорить, используя два и более языковых регистра, приводит естественным образом к тому, что возникают новые богатые возможности для лингвистического пародирования. Не надо забывать и о том, что сюжеты связывают анекдот с фольклорной традицией, а язык – с современностью.

* Работа выполнена при поддержке гранта *РГНФ 06-04-00598-а*.

** Большое спасибо Майклу Горэму (Michael Gorham), чей доклад на конференции о языке Путина натолкнул меня на некоторые мысли и который любезно позволил прочить черновой вариант его статьи о Путине. Большое спасибо Борису Долгину, зам.гл.редактора интернет-издания polit.ru, и Борису Кротову за их советы и комментарии. И спасибо также Джеймсу Бейли (James Bailey), который с таким удовольствием обсуждал эту тему.

Сердечно благодарю Георгия Ахилловича Левинтона и Сергея Юрьевича Неклюдова за терпеливое чтение и комментарии.

Выражаю свою огромную признательность Елене Жигариной (РГГУ, Москва) за подготовку паремиологических комментариев.

Спасибо А. Панченко, Д. Мамедовой, Н. Петрову, Е. Жигариной, И. Иткину, А. Козьмину за замечательные примеры и помощь в их поиске.

ЛИТЕРАТУРА И ИСТОЧНИКИ

Архипова, Кротов 2006 – *Архипова А.С., Кротов Б.Л.* Речь Л.И. Брежнева: материал для анекдотов и семиотический объект // Живая Старина. 2006. № 1. С. 32-35.

Быков 2005 – *Быков Д.* Возвращение анекдота // Огонек. 2005. № 11 (март). Цит. по old.ogoniok.com/win/200511/11-56-59.html

Вальтер, Мокиенко 2005 – *Вальтер Х., Мокиенко В.М.* Антипословицы русского народа. СПб., 2005.

Верховский 2003 – *Верховский А.М., Михайловская Е.В., Прибыловский В.В.* Россия Путина: Пристрастный взгляд. М., 2003.

Гусейнов 2003 – *Гусейнов Г.* Д.С.П.: Материалы к Русскому Словарю общественно-политического языка. М., 2003.

Грайс 1985 – *Грайс Г.П.* Логика и речевое общение // Новое в зарубежной лингвистике. М., 1985. Вып. 16. С. 220–234.

Даль 2000 – *Даль В.И.* Пословицы русского народа. М. 2000.

Мошкин 2005 – Частное собрание паремий А.Я. Мошкина. Архив Государственного окружного "Музея Природы и Человека" Ханты-Мансийский АО, 2005, г. Ханты-Мансийск [32].

Рабинович 2002 – *Рабинович Е.В.* Риторика повседневности: филологические очерки. М., 2002. С. 28–31.

СТЛБЖ 1992 – Словарь тюремно–лагерно–блатного жаргона (речевой и графический портрет советской тюрьмы) / Авторы–сост.: Д.С. Балдаев, В.К. Белко, И.М. Исупов. М., 1992.

Шейко 2006 – *Шейко Н.И.* Пословицы и поговорки русского народа. М., 2006.

---

[31] Е.В. Рабинович в статье «О кремлевском эллипсисе…» (Рабинович 2002) показывает, как заимствуются синтаксические конструкции языка Ельцина.

[32] За предоставление сборника – большое спасибо О.Р. Николаеву (г. Санкт–Петербург) и науч. сотр. ИВГИ РГГУ А.П. Минаевой.

Bauer, Gleicher 1953 – *Bauer Raymond A., Gleicher David B.* Word-of-Mouth Communication in the Soviet Union // The Public Opinion Quarterly. Vol. 17, No. 3 (Autumn, 1953), pp. 297-310.

Chamberlin 1957 – *Chamberlin William Henry*. The “Anecdote”: Unrationed Soviet Humor // Russian Review. Vol. 16, No. 3 (Jul., 1957), pp. 27–34.

Cochran 1989 – *Cochran Robert.* “What Courage!”: Romanian “Our Leader” Jokes // The Journal of American Folklore. Vol. 102, No. 405 (Jul., 1989), pp. 259–274.

Gorham 2000 – *Gorham Michael S.* Natsiia ili snikerizatsiia? Identity and Perversion in the Language Debates of Late-and Post-Soviet Russia // Russian Review. Vol. 59, No. 4 (Oct., 2000), pp. 614-629.

Marzolph 1988 – *Marzolph U.* Reconsidering The Iranian Sources of Romanian Political Joke // Werstern Folklore. 1988. Vol. 47. N. 3. P. 212–220.

Nye 1914 – *Nye Irene*. Humor Repeats Itself Classical Journal // Vol. 9, No. 4 (Jan., 1914), pp. 154–164.

Omidsalar 1987 – *Omidsalar Mahmoud.* A Romanian Political Joke in 12th Century Iranian Sources // Journal of American Folklore. 1987. V. 46. N. 2. P. 121–124.

Oring 2003 – *Oring Elliot*. The context of internet humor // *Elliot Oring.* Engaging Humor. Urbana: University of Illinois Press, 2003. P. 129–201.

Talmadge 1943 – *Talmadge I. D. W.* The Enjoyment of Laughter in Russia // Russian Review. Vol. 2, No. 2 (Spring, 1943), pp. 45–51.

ИНТЕРНЕТ-ИСТОЧНИКИ

Путин – герой фольклора // BBC Russian.com. Четверг, 10 октября 2002 г. http://news.bbc.co.uk/hi/russian/press/newsid_2318000/2318375.stm#3

Виктор Ерофеев. “Русский юмор – против всех” // svobodanews.ru 15.06.06 http://www.svobodanews.ru/Article/2006/06/15/20060615000000997.html

Вы слышали анекдот о Путине? // Компромат.ру. 04.06.2001 http://kompromat.flb.ru/material1.phtml?id=1182

ПРОИСХОЖДЕНИЕ АНЕКДОТА:
«Муха-цокотуха» под судом советских вождей

Сергей Неклюдов (Москва)

Среди опубликованных А. Крикманом анекдотов о Сталине есть несколько вариантов сюжета *Главы государства критикуют стихотворение «Муха-муха, цокотуха»* [Krikmann 2004, № 136]. Следует отметить, что при всем своем структурном соответствии жанру анекдота эти тексты отличаются от аналогичных форм современного фольклора довольно значительными размерами, большим количеством сюжетных звеньев (от четырех до семи) и повышенной композиционной сложностью (см. табл. в приложении). Во всех случаях их построение является обратным по отношению к тому, которое известно по стихотворению «Дом, который построил Джек»: каждый новый эпизод – не наращивание нового звена, а отсечение последнего, как, например, в игровом детском стишке: «На корабле “ПОБЕДА” после ОБЕДА случилась БЕДА – пропала ЕДА. Ты украл? – ДА» (где, впрочем, происходит отсечение не последнего, а первого звена). И.Ф. Амроян [2005, с. 139–140] определяет данный прием как «декумуляциию». В устной традиции он относительно редок.

Первый вариант (запись 1983 г.) скорее всего следует считать исходным. Его тематическим источником, вероятно, явилась история гонений на сказки К. Чуковского в 1920-е годы. Цензурные преследования начались еще в 1922 г., вскоре после создания Главлита: была запрещена строчка в «Мойдодыре» «Боже, Боже, что случилось? Отчего же все кругом…» [Чуковский 1991, с. 219, 496]. Далее, Главсоцвос’ом (Главным управлением социального воспитания и политического образования Наркомпроса) эта сказка была осуждена «за оскорбление трубочистов» (с чем согласилась группа из 29 писателей, напечатавшая по этому поводу открытое письмо Горькому); была раскритикована и сказка «Крокодил» – как «аллегорическое изображение Корниловского мятежа», хотя вообще-то данное произведение было написано годом раньше самого события. В 1925 г. по инициативе комсомольцев в детском представлении того же «Мойдодыра» строчки «А нечистым трубочистам…», оскорбляющие трубочистов, были заменены на «А нечистым, всем нечистым…» [Чуковский 1991, с. 332]. В 1927 г. ГУСом (Государственным Ученым Советом Наркомпроса РСФСР), практически – Н.К. Крупской, председателем Комиссии ГУСа по детской книге, запрещается «Айболит» и «Крокодил». После разгромной статьи Крупской [1928] в «Правде» о «Крокодиле» Чуковского наступает полный запрет на издание всех его детских книг. За этим следует целая кампания против «чуковщины»: «Мы должны взять под обстрел Чуковского и его группу потому, что они проводят идеологию мещанства… Чуковский ни словом не упоминает… о детстве, организованном через детский коллектив…» [Свердлова 1928, с. 92–93]; его книги развивают «суеверие и страхи» [Резолюция… Кремлевского детсада 1929, с. 74] и т.д.

Наиболее ожесточенным идеологическим нападкам подверглась «Муха Цокотуха» – сказка, особенно любимая автором; даже спустя двадцать лет, в тяжелую минуту вспоминая о своей былой власти над стихом, он в первую очередь называет именно «Муху Цокотуху» [Чуковский 1994, с. 181]. «Самый страшный бой был по поводу “Мухи Цокотухи”: буржуазная книга, мещанство, варенье, купеческий быт, свадьба, именины, комарик одет гусаром...». По мнению Гублита, «муха есть переодетая принцесса, а комар – переодетый принц», «рисунки неприличны: комарик стоит слишком близко к мухе», она «улыбается слишком кокетливо», «они флиртуют» [Чуковский 1991, с. 344, 450]. Сказка подрывает веру детей в торжество коллектива, в ней выражено сочувствие кулацкой идеологии («А жуки рогатые, мужики богатые»), она восхваляет «мещанство и кулацкое накопление», она (а также «Тараканище» и «Крокодил») дает «неправильное представление о мире животных и насекомых» [Резолюция… Кремлевского детсада 1929, с. 74]. Критики выдвигают лозунг: оградим нашего ребенка от чуждых влияний! Следует заменить нереальные фантастические сказки простыми реальными рассказами из мира действительности и природы.

Именно духу и даже букве подобных политико-идеологическим обвинений «Мухи-цокотухи» (которые сами по себе просятся в анекдот), в сущности, соответствуют инвективы вождей в рассматриваемом анекдотическом тексте («Почему на база’, а не в коопе’атив? Это политическая ошибка»; «У нас дэнги на полэ нэ валяются»; «Если каждый будет ходить по полю, у нас кукуруза не уродится»; «У нас в стране каждый грамм золота на счету, а у вас какая-то муха с позолоченным брюхом»). В целом же сказка, раскритикованная высокопоставленными советскими чиновниками, несомненно расценивается анекдотической традицией как «не нравящаяся в верхах» и «нуждающаяся в реабилитации».

В дневниках Чуковского [1991, с. 344, 406, 411, 426–427] описываются его хождения «по инстанциям». Ему приходится обращаться к руководителям издательств и к чиновникам разных цензурных органов (Гублита, ГУСа), к А.В. Луначарскому (он «всех нас познакомил, причем девочке говорил по трафарету: – Знаешь кто это? Это – Чуковский. Оказалось, что и в семье наркома того самого

ведомства, которое борется с чуковщиной, гнездится эта страшная зараза») и, наконец, к Крупской, вскоре после чего появляется и ее разгромная статья в «Правде».

В сущности, все эти эпизоды с большой степенью вероятности могли преобразоваться в рассматриваемый сюжет, будучи наложенными на продуктивную анекдотическую матрицу *Ленин, Сталин, Хрущев…* (*Сталин, Хрущев, Брежнев…*; *Хрущев, Брежнев, Горбачев…* и т. д. [см., например: Krikmann 2004, № 2]), в соответствии с которой каждый из перечисленных правителей – по мере их включения в повествование – ведет себя так, как это предписывает его фольклорное амплуа.

Конечно, смущает более чем полувековая дистанция, отделяющая анекдот от прототипических событий. Запись точно датирована (1983 г.), а в финальном сюжетном звене появляется фигура генсека Андропова, что подтверждает упомянутую датировку, относящуюся по крайней мере к оформлению последней редакции данного варианта. Не исключено, что в 1940-е годы память об этих событиях могла быть актуализована возобновлением преследования сказок Чуковского – сразу после опубликования Постановления ЦК о журналах «Звезда» и «Ленинград» от 14 августа 1946 г. (Правда, 21.08.1946), когда под обстрел критики попала уже сказка о Бибигоне (1945): «нелепые и вздорные происшествия… натурализм, примитивизм» [Крушинский 1946].

Впрочем, наиболее вероятным источником легенды, породившей анекдот, мог быть сам Чуковский, в разные годы рассказывавший знакомым об обстоятельствах официальных преследований своей «Мухи Цокотухи», нападки на которую были для него особенно болезненны («мое наиболее веселое, наиболее музыкальное, наиболее удачное произведение» [Чуковский 1991, с. 344]). Анекдот мог возникнуть вышеописанным образом в процессе дальнейшей фольклоризации исходной легенды.

Обратимся к следующему варианту (№ 2), записанному двадцатью годами позже – в год 90-летия Михалкова (т.е. в 2003 г.).

Этот вариант уже не включает Ленина, но череда кремлевских правителей дополняется Горбачевым, Ельциным и Путиным. К Ленину Михалков, понятно, ходить не мог, однако дело скорее всего не в избегании подобных анахронизмов. В анекдоте они вполне возможны, например: «Приходит Чуковский к Андропову» (№ 1; с генсеком Андроповым Чуковский не совпадает биографически); или: «Умер Сталин. Чуковский тоже. Уже один Михалков приходит к Хрущеву» (№ 2; на самом деле Чуковский скончался через 16 лет после смерти Сталина и, естественно, застал не только Хрущева, но и Брежнева).

Замещение одного персонажа другим есть естественный фольклорный процесс: поступки одного лица приписываются другому, относящемуся к тому же «классу» исторических (или мифологических) героев. В данном случае подобный процесс облегчается тем, что авторы детских стихов вообще воспринимаются как менее индивидуализированные и, соответственно, запоминаются меньше, чем авторы «большой» литературы; это, кстати, подтверждает наличие варианта (№ 3), в котором поэт оказывается безымянным, тогда как текст «Мухи Цокотухи» сохранен (без него анекдот был бы невозможен). «Маршак это, Михалков, Барто, или еще десяток литераторов второго ряда, или еще сотня третьего, – понять невозможно», – замечает критик, уподобляя такого рода сочинения «безавторской» поэзии; впрочем, как раз Чуковского он к перечисленной плеяде писателей не относит [Яковлев 2001, с. 6].

Надо полагать, устранение Чуковского и замещение его Михалковым мотивировано дальнейшим развитием темы анекдота, заканчивающегося фразой «А о Чуковском забыли». Это устранение имеет более глубокую семантическую мотивацию, чем просто результат работы механизма варьирования и связано с фигурой «анекдотического Михалкова», который теперь становится основным персонажем рассматриваемого сюжета. Иными словами, замещение Чуковского именно Михалковым, а, скажем, не Маршаком или Барто, совсем не случайно. Тут история о чтении вождям «Мухи Цокотухи» приобретает некоторые дополнительные, хотя и не лежащие на поверхности смыслы.

Прежде всего, надо отметить, что вообще анекдоты о Сергее Михалкове представляют собой относительно редкий случай, когда героем подобного цикла оказывается не общественный деятель (скажем, первое лицо государства: Сталин, Хрущев, Брежнев), не герой популярного фильма (Чапаев, Штирлиц), а литератор, хотя бы и весьма известный. Михалков в этом плане уникален: вероятно, кроме него ни один советский писатель не удостоился стать героем целой серии анекдотов. Здесь, впрочем, следует сделать две оговорки. Во-первых, эти тексты бытовали почти исключительно в литературной среде, за пределами которой они были попросту непонятны. Во-вторых, и содержательно, и структурно они ближе к «историческому анекдоту», т.е. к короткому «неофициальному» рассказу о событии из жизни того или иного персонажа, часто имеющему юмористический оттенок; в таком смысле они представляют собой некую «промежуточную форму» между анекдотом «историческим» и современным фольклорным анекдотом.

Анекдоты о Михалкове не могут быть понятны за пределами литературной среды, потому что базируются они на устойчивой репутации этого писателя [см., например: Главлит 1998, с. 279, 281;

Каверин 1989, с. 416–417; Коваль 1998, с. 256, 259], знание о которой имеет лишь «внутрицеховое» распространение, причем не только в устной традиции («народной молве»), но также в литературной критике и даже в некоторых литературоведческих работах. Характеристики, составляющие его фольклоризированный образ не теряют актуальности в течение многих десятилетий, а в анекдотах являются мотивообразующими.

Михалков – эпигон и плагиатор. «Детский писатель М<ихалков> был поначалу эпигоном С. Маршака и К. Чуковского» [Казак 1996, с. 265]. Свою драматургическую карьеру он начал с инсценировки «Принца и нищего» Марка Твена [Михалков 1938], которая обозначена в первой публикации следующим образом: *Сергей Михалков. Том Кэнти. Комедия в 3-х действиях, 6-ти картинах (по мотивам Марка Твена)*, что в полной мере соответствует советской традиции умаления авторства перерабатываемых литературных прототекстов (А. Толстой, Л. Лагин и др.). В особенной степени вопрос о плагиате стоит по отношению к гимну СССР. «Вскоре состоялось прослушивание новой редакции гимна, в который на этот раз вошел прямой плагиат из дежурного приветствия “белорусского народа” вождю на XVIII съезде партии: “Мы доспехи наши в боях добывали...” и т.д.» (Антонов-Овсеенко [цит. по: Щуплов 2000]; здесь и далее разрядка моя. – *С.Н.*). В 1950-е годы ходят слухи об использовании Михалковым в его драматических сочинениях труда «литературных негров». Подобная репутация сохраняется вплоть до наших дней, и вот уже Мих. Антонов, журналист радио «Культура», начинает свой рассказ о DVD «Новые приключения Кота в сапогах» (27.07.2006, 20.15) следующими словами: «Можно ли называть Михалкова плагиатором?»

Михалков вытесняет Чуковского в перечне «ведущих» детских писателей и противопоставлен ему. В дневнике Чуковского за 1947 г. значится: «Когда-то писали: “Чуковский, Маршак и друг.”. Потом “Маршак, Чуковский и другие”. Потом “Маршак, Михалков, Чуковский и друг.”. Потом “Маршак, Михалков, Барто, Кассиль *и другие*”» [Чуковский 1994, с. 181]. Наличие подобной «обоймы» имен было реальностью литературной жизни того времени («Кто входил в обойму, кто? Лев Кассиль, Маршак, Барто. Шел в издательствах косяк: Лев Кассиль, Барто, Маршак…»; автора этих юмористических и, возможно, антисемитских стишков я не помню и вынужден цитировать их по памяти). Такой же реальностью было вытеснение из «обоймы» Чуковского – после разгромной кампании 1946 г.; знанием об этом в полной мере обладала устная традиция писательской среды. Конечно, «вытеснял» Чуковского отнюдь не только Михалков, однако, как следует из приведенной записи (сделанной – что существенно – еще до кампании борьбы с космополитизмом), Михалков появляется в этом перечне первым, а на следующем шаге исчезает фамилия Чуковского. Можно быть почти уверенным, что в записи приводятся не произвольные комбинации имен, а цитаты из критических статей, чьих-то выступлений и т. д.; в этом смысле они должны быть вполне репрезентативными.

Не исключено, что элементы пародии на Чуковского содержит пьеса Михалкова «Смех и слезы» (1945; в последующих редакциях – «Веселое сновидение»). В ней Бригелла, тайный злодей «масти пик», пытается уморить несчастного принца своими жуткими «рассказками»: «Чудовища вида ужасного / Схватили ребенка несчастного / И стали безжалостно бить его, / И стали душить и топить его…» – ср. у Чуковского: «Принесите-ка мне, звери, ваших детушек, / Я сегодня их за ужином скушаю! / ...Да какая же мать согласится отдать / Своего дорогого ребенка… / Чтобы несытое чучело / Бедную крошку замучило!» («Тараканище»), «Гадкое чучело-чудище / Скалит клыкастую пасть… Чудище прыгнуло к ней / Сцапало бедную Лялечку…» («Крокодил»); вспомним старые обвинения, которые выдвигались против сказок Чуковского: «развивающие суеверие и страхи» [Резолюция… Кремлевского детсада 1929, с. 74]). Заметим, наконец, что пьеса Михалкова о тайном злодее Бригелле с его жуткими «рассказками» появляется как раз незадолго до очередной волны гонений на Чуковского, но это, конечно, может быть чистой случайностью.

Текст, написанный Михалковым вместе с соавтором и отданный «на утверждение» Сталину, может быть только гимном СССР. История создания гимна СССР (1943 г.) – одна из центральных в михалковском «анекдотическом эпосе», причем авторство некоторых версий принадлежит самому Михалкову [Жовтис 1995, с. 18–21; Щуплов 2000; Соболева 2005, с. 13]. В предложении «Мухи Цокотухи» поочередно Сталину, Хрущеву, Брежневу, Андропову, Горбачеву, Ельцину и Путину, помимо мотива бессмертности героя («вроде некоего персонажа народной русской сказки... Михалков» [Порядина 2002, с. 287]), можно усмотреть фарсовую редакцию сюжета о неоднократной конъюнктурной переработке гимна («Своей карьерой он обязан тому, что вносил все изменения парт<ийной> линии – при Сталине, Хрущеве, Брежневе, Горбачеве – в детские стихи …» [Казак 1996, с. 265]). Это косвенно подтверждается финалом анекдота (наградами, полученными от Путина), а также репликой анекдотического Ельцина (в ответ на очередное предложение «Мухи Цокотухи»): «А нам вообще поэты не нужны!» (№ 2) – ср.: «В конце 1993 г. указом Президента РФ Б.Н. Ельцина в качестве Гимна Российской Федерации была утверждена мелодия “Патриотической

песни" М.И. Глинки в музыкальной редакции Б. Диева без словесного текста... в итоге более 10 лет Гимн России существовал без слов» [Соболева 2005, с. 19].

Устранение соавтора («Уже один Михалков... о Чуковском забыли»). Легенда гласит: «Через полгода их [авторов гимна] вызвали к Сталину. Потом было еще шесть встреч, уже без Регистана, так как Сталин сказал, что политической стороной он проруководит сам...» [Щуплов 2000]. На самом же деле авторство только последней версии гимна («путинской» 2000 г.) принадлежит одному Михалкову, в «брежневской» редакции 1977 г. фамилия Регистана, к тому времени давно покойного, еще сохраняется [Соболева 2005, с. 19]. Можно усмотреть некоторое соответствие между мотивами окончательного избавления от соавтора (Регистана – в истории создания гимна, Чуковского – в анекдоте о «Мухе Цокотухе») в «путинском» апофеозе творческой биографии Михалкова.

Подведем итоги. Литературный анекдот о «Мухе Цокотухе», которую автор отдает на суд советских правителей (от Ленина до Путина), по-видимому, имеет в своей основе вполне реальную литературную ситуацию 1920-х годов. Его конкретными источниками скорее всего являются рассказы о неприятии данного произведения (и прочих сказок Чуковского) советским идеологическим начальством, а также об обращениях самого автора и некоторых других литераторов (в частности, Маршака) в разные высокие инстанции для улаживания дела. Переосмысление подобных рассказов происходит в рамках продуктивной модели анекдота о кремлевских правителях, последовательно вводимых в повествование и фигурирующих в нем в соответствии с их устойчивыми ролевыми амплуа. Таким образом возникает кумулятивный сюжет (вариант 1), не противоречащий технике построения современного фольклорного анекдота, хотя и несколько более усложненный и громоздкий, чем это обычно бывает в устных формах.

Не менее сильную семантическую мотивацию имеет замена в данном сюжете Чуковского Михалковым (вариант 2). Это опять-таки вполне соответствует механизму фольклорного варьирования, однако явно не объясняется только им. Замена осуществляется как внутрисюжетное действие, она явно значима сама по себе: тема, заявленная во втором эпизоде («уже один Михалков…») завершается только в финале («А о Чуковском забыли»). Здесь, очевидно, актуализуются и становятся мотивообразующими черты, устойчиво приписываемые в писательской среде Михалкову, составляющие его фольклоризированный образ: Михалков – плагиатор, придворный гимнотворец, переделывающий свои произведения в угоду меняющейся политической конъюнктуре; циничный карьерист, в первую очередь адресующий свои тексты власти и тем достигающий своих целей. Именно данная репутация делает Михалкова героем целого анекдотического цикла, и именно она дает варианту 2 рассматриваемого сюжета совершенно иное звучание, нежели вариант 1.

ЛИТЕРАТУРА

Амроян 2005 – Амроян И.Ф. Повтор в структуре фольклорного текста (на материале русских, болгарских и чешских сказочных и заговорных текстов). М: ГРЦРФ, 2005.

Главлит 1998 – Главлит и литература в период «литературно-политического брожения в Советском Союзе» // Вопросы литературы, 1998, № 10, с. 276–320.

Жовтис 1995 – Жовтис А. Непридуманные анекдоты. Из советского прошлого. М.: ИЦ-Гарант, 1995.

Каверин 1989 – Каверин В. Эпилог. Мемуары. М.: Московский рабочий, 1989.

Казак 1996 – Казак В. Лексикон русской литературы XX века. М.: РИК «Культура», 1996

Коваль 1998 – Коваль Ю. «Я всегда выпадал из общей струи». Экспромт, подготовленный жизнью // Вопросы литературы, 1998, № 6, с. 227–272.

Крупская 1928 – Крупская Н.К. О «Крокодиле» К. Чуковского // Правда, 1.02.1928

Крушинский 1946 – Крушинский С. Серьезные недостатки детских журналов // Правда, 29.08.1946

Михалков 1938 – Михалков С. Том Кэнти. Комедия в 3-х действиях, 6-ти картинах (по мотивам Марка Твена) // Молодая гвардия, 1938, № 7, с. 58–85.

Порядина 2002 – Порядина М. Две вещи несовместные // Новое литературное обозрение, 2002, № 6, с. 282–287.

Резолюция... Кремлевского детсада 1929 – Мы призываем к борьбе с «чуковщиной» (Резолюция общего собрания родителей Кремлевского детсада) // Дошкольное воспитание, 1929, № 4, с. 74.

Свердлова 1928 – Свердлова Н. О «чуковщине» // Красная печать, 1928, № 9–10, с. 92 и сл.

Соболева 2005 – Соболева Н.А. Из истории отечественных государственных гимнов // Отечественная история, 2005, № 1, с. 3–21.

Чуковский 1991 – Чуковский К. Дневник 1901–1929. М.: Советский писатель, 1991

Чуковский 1994 – Чуковский К. Дневник 1930–1969. М.: Советский писатель, 1994

Щуплов 2000 – Щуплов А. Как создавался гимн (Апокрифы советских времен) // НГ. Ex libris, 24.02.2000 (№ 7).

Яковлев 2001 – Яковлев Л. Разверни назад коня! // НГ. Ex libris, 16.08.2001 (№ 30), с. 3.

Krikmann 2004 – *Netinalju Stalinist – Интернет-анекдоты о Сталине – Internet Humour about Stalin.* Ред. и сост. Арво Крикманн. Тарту.

1. Анекдот 1983 года	2. 90-летию Михалкова посвящается	3.
	Встретились **Михалков с Чуковским** и написали поэму.	
Приходит Корней Иванович Чуковский к Ленину. "Владимир Ильич! Я стихотворение написал. Хотел бы опубликовать." - "Ну, читайте." - "Муха, Муха, цокотуха, / Позолоченное брюхо, / Муха по полю пошла, / Муха денежку нашла. / Пошла Муха на базар / И купила самовар..." - "Стоп, стоп. Това'ищ Чуковский! Почему на база', а не в коопе'атив? Это политическая ошибка. Пе'епишите стихотво'ение!"		
Приходит Чуковский к Сталину. "Иосиф Виссарионович! Я стихотворение написал, хотел бы опубликовать." - "Ну, читайте." - "Муха, Муха, цокотуха, / Позолоченное брюхо, / Муха по полю пошла, / Муха денежку нашла..." - "Стоп, стоп. Таварыш Чуковский. **У нас дэнги на полэ нэ валяются**. Перепишите стихотворение".	Пришли к Сталину на утверждение и читают: "Муха, муха, цикатуха / Позолоченное брюхо. / Муха по полю пошла, / Муха денежку нашла ..." - "Как так денежку нашла?" говорит Сталин, "у нас **деньги на дорогах не валяются**. Не пойдет ваша поэма"	Приходит поэт к Сталину, приносит стихи: "Муха-муха, цокотуха, / Позолоченное брюхо, / Муха по полю пошла, / Муха денежку нашла..." Сталин: "Вы что, хотите сказать, что у нас **червонцы с портретами вождя** по полям валяются?!"
Приходит Чуковский к Хрущеву с той же просьбой. Начинает читать: "Муха, Муха, цокотуха, / Позолоченное брюхо, / Муха по полю пошла..." - "Стоп, стоп. Товарищ Чуковский! Если каждый будет ходить по полю, у нас кукуруза не уродится. Исправьте".	**Умер** Сталин. **Чуковский тоже. Уже один Михалков** приходит к Хрущеву и говорит: "**Я поэму написал, при жизни Сталина не публиковали**." - "Читайте!" - "Муха, муха, цикатуха / Позолоченное брюхо. / Муха по полю пошла ..." - "Как по полю пошла? Нельзя по полям ходить! У нас там кукуруза растет! Нет, не пойдет".	Пошел поэт к Хрущеву: "Муха-муха, цокотуха..." Хрущев: "Э, нет, что это у вас муха по колхозным полям шастает? Этак она всю кукурузу помнет!"
Приходит Чуковский к Брежневу с новой редакцией стихотворения. "Муха, Муха, цокотуха, Позолоченное брюхо..." - "Стоп, стоп. Товарищ Чуковский! **У нас в стране каждый грамм золота на счету, а у вас какая-то муха с позолоченным брюхом.** Перепишите".	Ушли Хрущева. Идет Михалков к Брежневу и говорит: "Я поэму написал, Сталин и Хрущев не публиковали." - "Читай!" - "Муха, муха, цикатуха / Позолоченное брюхо..." - "**Это на кого ты намекаешь - позолоченное брюхо**? Нет, не пойдет"	Пошел поэт к Брежневу. Брежнев: "**Что значит - позолоченное брюхо?! Чем это вам наши Герои Социалистического Труда мух напоминают?!**.."
Приходит Чуковский к Андропову. "Юрий Владимирович! Никак не могу опубликовать стихотворение, помогите." - "Ну, читайте." - "Муха, Муха, цокотуха..." - "Что вы там про ЦК сказали?!"	Помер Брежнев. Идет Михалков к Андропову и говорит: "Я поэму написал, Сталин, Хрущев, Брежнев не публиковали." - "Читай." - "Муха, муха, цикатуха ..." - "Какая такая ЦэКатуха? Что там про ЦэКа? Нет, не пойдет."	Пошел к Андропову: "Муха-муха, цокотуха..." Андропов: "Постой-постой, что ты про ЦК сказал?!"
	Помер Андропов. Идет Михалков к Горбачеву и говорит: "Я поэму написал, Сталин, Хрущев, Брежнев и Андропов не давали опубликовать." - "Читай." - "Муха, муха ..." - "Это кто там "под мухой"? Мы тут с пьянством боремся! Нет, не пойдет."	
	Союз развалился. Идет Михалков к Ельцину и говорит: "Я поэму написал, Сталин, Хрущев, Брежнев, Горбачев запрещали публиковать." - "А нам вообще поэты не нужны!"	
	Дождался Михалков Путина, приходит к нему и говорит: "Я поэму написал, никак опубликовать не могу." - "Читайте!" - "Муха, муха, цикатуха, / Позолоченное брюхо. / Муха по полю пошла, / Муха денежку нашла. / Пошла муха на базар / И купила самовар!" - "Замечательные стихи!" И дал Путин Михалкову медаль за прославление рыночной экономики, инвесторов в российское производство и недр России, которые богаты золотом, нефтью и газом. **А о Чуковском забыли**.	

THE INDEX OF JOKES ABOUT STALIN
УКАЗАТЕЛЬ АНЕКДОТОВ О СТАЛИНЕ

Александра Архипова & Михаил Мельниченко (Москва)

1. Радек: Моисей вывел евреев из Египта, а Сталин – из Политбюро.
См. так же: КА 2004: №31.
1A. – Чем отличается Сталин от Моисея? – Моисей вывел евреев из Египта, Сталин из Политбюро. ||| 16 ноября 1926 г. Киев [ЕИ 1997: 429]
1B. Какая разница между Сталиным и Моисеем? – Моисей вывел евреев из Египта, а Сталин вывел их из Цека. ||| n.d. [КС 1928: 84]
1C. Какое сходство между Сталиным и Моисеем? – Моисей вывел евреев из земли Египетской, а Сталин – из Кремля. ||| 1920–1930-х гг. [НА 1994: 45]
1D. Уже в самом начале тридцатых сложили библейский анекдот: Какое сходство между Моисеем и Сталиным? – Моисей вывел евреев из Египта, а Сталин – из ЦК. ||| *нач. 1930-х гг., Одесса [ЗР 1990: 96]
1E. Какое-то время Карл Радек слыл советским Ходжой Насреддином. С именем Карла Радека связывали появление целой серии анекдотов и ядовитых реплик. В основном, антисталинских. Вот одна из них: «Моисей вывел евреев из Египта, а Сталин – из Политбюро». ||| n.d. [ДВ 2005]
1F. Она сообщила, что по Москве широко распространился такой анекдот: «Моисей вывел евреев из египетского плена, а Сталин – из ЦК». ||| 1927 [ГГ 2005: 490]

2. Радек Сталину: Этого анекдота я еще не рассказывал.
См. так же: КА 2004, №71.
2A. Известный большевистский деятель и сочинитель многих советских политических анекдотов Карл Радек был вызван Сталиным. – Ты что это обо мне анекдоты сочиняешь? – набросился на него Сталин. – Товарищ Сталин, но анекдот, что вы вождь революции, на самом деле не мой анекдот! ||| n.d. [АА 194?: 50]
2B. Разгневанный Сталин вызвал к себе Радека: – Ты что это про меня анекдоты сочиняешь?! Даже осмеливаешься про то, что я – вождь мировой революции! – Товарищ Сталин, помилуй, ведь анекдота, что ты – вождь мировой революции, право же никто не сочинял… ||| *1934–36 гг. [АЕ 1951: 67]
2C. Сталин вызывает к себе Радека и спрашивает: – Слушай, что же ты выдумываешь обо мне анекдоты? Ведь я все-таки вождь мирового пролетариата! – Ну, знаешь, ТАКОГО анекдота и я не выдумаю! ||| *н. 1930-х гг. [ШТ 1987: 210]
2D. Встречается Сталин с Радеком и Сталин спрашивает: – Послушай, Радек, когда ты кончишь рассказывать про меня анекдоты? Радек отвечает; – Знаешь, Коба, последний анекдот, что ты – вождь пролетарской революции, ей-богу, не я придумал... ||| n.d. [ФА 1993: 62]
2E. Говорили, что Сталин, который уже входил тогда в силу, спросил его однажды: "Говорят, ты про меня анекдоты рассказываешь?" – "Какие анекдоты?" – "Ну, что я – вождь". – "Что ты, Коба, такого анекдота я никогда бы не рассказал". ||| до 1937 г. [ИН 1992: 115]

3. Артист в качестве номера, который не может освистать публика и забрать деньги, исполняет песню о Сталине.
См. так же: КА 2004: №50.
3A. В провинцию приехал театр и сидит без публики. Тогда приходит еврей и говорит: – Хотите я вам помогу? Артисты очень обрадовались. – Но только вы должны меня слушать во всем. Артисты согласились. Еврей заказал афишу, где было сказано, что после спектакля будет продемонстрирован номер – гвоздь программы, который публика примет с захватывающим интересом. Если же номер кому-либо не понравится, то он имеет право об этом заявить и ему возвратят деньги уплаченные им за билет. Вечером в театре публики было переполнено. Много было таких, которые решили посмотреть спектакль даром, а после гвоздя программы сказать – не понравился и – получить свои деньги за билет обратно. По окончании спектакля еврей выступил вперед и объявил: – Последний номер нашей программы, т. е. гвоздь программы – оркестр исполнит «песнь о Сталине». Кому не нравится, заявляйте – вернем деньги. ||| n.d. [АА 194?: 51]
3B. Старая безголосая певица говорит: – Мне всегда бешено аплодируют. Попробовали бы не аплодировать! Она поёт песни народов СССР о Сталине. ||| 1935 г. [СН 1997: 345]
3C. Певичка была заранее уверена в успехе: – Пусть только попробуют плохо аплодировать – я буду петь песни о Сталине! ||| *1952 г. [ШТ 1987: 218]

3D. Для привлечения публики один театр поместил на своей афише следующую приписку: «Лучшим номером нашей программы будет последний. Кому он не понравится, может получить деньги обратно». Публика повалила в театр. Кассирша, мило улыбаясь, сидела в кассе. Последним номером была исполнена ... «песня о Сталине». ||| *1934–36 гг. [АЕ 1951: 60]

4. Сталин готов отдать делу рабочего класса всю свою кровь.
См. так же: КА 2004, №142.
(Поводом для возникновения данного анекдота послужила фраза И.В. Сталина «Я готов отдать делу рабочего класса всю свою кровь, каплю за каплей», которая не была произнесена в его речи, посвящённой собственному пятидесятилетию, но опубликована в "Правде" от 22 декабря 1929 года (И. В. Сталин, Соч., т. XII, с. 140)).
4A. В 1929 году, в пятидесятилетие своего рождения, Сталин сказал: – За дело рабочего класса я готов отдать свою кровь, каплю за каплей! Тогда один армянин и говорит Сталину: – Товарищ Сталин, почему так понемножку, капля за каплей? Надо больше и больше отдавать свою кровь. ||| n.d. [АА 194?: 49]
4B. В 1929 году, в день своего 50-летия, Сталин сказал: – Я гатов… аддат дэлу рабочэва класса ... всу сваю кров, каплу за каплэй. На это из зала была получена записка: «Тов. Сталин, зачем каплями, отдайте сразу всю». ||| *1926–29 гг. [АЕ 1951: С. 40]
4C. Сталин выступает перед трудящимися: "Я готов отдать делу рабочего класса всю свою кровь, каплю за каплей". Тут же из зала пришла записка: "Дорогой Иосиф Виссарионович! Чего тянуть, отдайте всю сразу». ||| n.d. [ШТ 1987: 210–211]
4D. На юбилее своем Сталин повторяет своё утверждение, что за революцию он готов отдать свою жизнь каплю за каплей... Голос из публики: – Почему такой медленный темп? ||| 11 марта 1930 г. Москва [ШИ 1991: 175]

5. Сталин грозится назначить Ленину другую вдову.
См. так же: КА 2004, №148.
Артюхина – выдуманный персонаж, в отличие от Розалии Зэмлячки
5A. Во время выступления троцкистов вдова Ленина Крупская очень сочувствовала им. Кроме того, Крупская персонально не симпатизировала Сталину. Боясь её выступлений, которые могли бы очень подействовать на народ, Сталин пригласил к себе Крупскую и сказал ей: – Будешь слушать партию, – будешь вдовой Ленина. Не будешь слушать партию, – Артюхину сделаю вдовой Ленина. ||| n.d. [АА 194?: 49]
5B. Как известно, Крупская питала открытые симпатии к троцкистам и антипатию к Сталину. Опасаясь выступления Крупской после смерти Ленина, Сталин вызвал ее к себе и сказал: – Будышь партыю слушять, будышь вдавой Ленина, нэ будышь партыю слушять, Артухыну здэлаю вдавой Лэнина. ||| *1926–29 гг. [АЕ 1951: 35]
5C. Сталин – Крупской: – Патыше, таварищ Крупская! Если будэтэ сэбя плохо вэсты, мы назначим вдавой Лэнына Зэмлачку. ||| *1930-е гг. [ШТ 1987: 211]
5D. Некролог очень сдержанный, скупой. "Хозяин" ведь не любил ее. Вспоминаем анекдот: "Если вы будете дурить, мы другую женщину сделаем вдовой Ленина". ||| до 1939 г. [ГЕ 1967: 160]

6. Почему Ленин носил ботинки, а Сталин – сапоги?
См. так же: КА 2004, №10.
6A. – Почему Ленин ходил в ботинках, а Сталин всегда только в сапогах? – Потому, что Ленин старался обходить болото, а Сталин идет всегда прямо через болото. ||| n.d. [АА 194?: 50–51]
6B. Загадка: – Почему Ленин ходил а ботинках, а Сталин – всегда в сапогах? Отгадка: – Потому, что Ленин старался обходить болото, а Сталин прет всегда прямо через болото. ||| *1930–33 гг. [АЕ 1951: 44]
6C. А/р – Почему Ленин носил ботинки, а Сталин сапоги? – Потому что при Ленине Россию еще не успели загадить выше щиколотки. ||| *1956 г. [ШТ 1987: 220]
6D. Я кончил институт в 1954 году. Это было интересное время. (…) Анекдотчики послесталинской эпохи утверждали, что люди перестали носить ботинки, как во времена Ленина, и надели сапоги, потому что страна была загажена выше щиколотки. ||| 1954 г. [БГ 1981: 49–50]

7. Когда Сталин умрет, можно сказать "слава Богу".
См. так же: КА 2004, №42.
7A. На границе советской и американской оккупационных зон, американский солдат, кончая вахту, всегда говорит: «Слава Богу». А советский солдат говорит: «Слава Сталину». Один раз американский солдат, не утерпев, спросил: – Ну, хорошо – а если Сталин умрет, что тогда ты будешь говорить? – Тогда? «Слава Богу» буду говорить. ||| n.d. [АА 194?: 53]

7B. Советский и американский солдаты охраняют зонную границу в Германии. Американец смотрит на часы: – Ну, через 15 минут придет смена, слава Богу. Советский солдат: – Через четверть часа и меня сменят, слава Сталину. Американец поражен: – Что за странные вещи ты говоришь?! А когда Сталин умрет, что ты скажет? – Слава Богу! ||| *1946–51 гг. [AE 1951: 109–110]
7C. Старушка еле втиснулась в переполненный трамвай: – Ну, слава Богу! Стоявший рядом гражданин: – Неправильно, мамаша, выражаетесь. Бога нет. Надо говорить “Слава Сталину!” – Верно, родимый, прости меня отсталую... (подумав). Это конечно, не дай Бог, но кого же я буду благодарить, когда Сталин помрет? Гражданин (дождавшись остановки): – Тогда, пожалуй, можете говорить “Слава Богу”. И тотчас выскочил из вагона. ||| *1938 г. [ШТ 1987: 214]
7D. Другая шутка, более поздняя, когда повсюду над московскими домами, улицами, площадями глаза встречали лозунг “Слава Сталину”. “А что же сменит этот лозунг, когда Сталин умрет?” – “Слава Богу”. И такие шутки, несмотря ни на что, широко распространялись среди обычных людей, не противников режима. Можно ли после этого говорить о всеобщей и искренней любви к Сталину? ||| 1930-е гг. [KB 1995: 59]

8. Конкурс на лучший памятник к юбилею Пушкина.
См. так же: КА 2004: №16.
8A. В Москве проходит конкурс проектов на памятник Пушкину. Все проекты были отвергнуты. Тогда один скульптор обратился к жюри конкурса: – Мой проект наверное пройдет. Скульптор подвел жюри и публику к своему проекту и снял полотно. Памятник изображал Сталина, который держал в руках книжку Пушкина. Этот проект был жюри конкурса утвержден. ||| n.d. [AA 194?: 48]
8B. По случаю 100-летия со дня смерти Пушкина был объявлен всесоюзный конкурс проектов памятника великому поэту. Из нескольких сотен проектов жюри приняло только один. Он выглядел так: с томиком Пушкина в руках в кресле сидит... Сталин. ||| *1937–39 гг. [AE 1951: 77]
8C. Сталину на высший суд представляют разные проекты памятника Пушкину. Первый проект: Пушкин читает Байрона. – Эта верна истарычески, но не верна палытычески: гдэ генэральная лыния? Второй проект: Пушкин читает Сталина. – Эта верна палытычески, но не верна истарычески: ва врэмя Пушкина товарищ Сталин ешо нэ писал кныг. Исторически и политически верным оказался третий проект: Сталин читает Пушкина. Когда же открыли памятник, увидели: Сталин читает Сталина. ||| *1937 г. [ШТ 1987: 213]
8D. Stalin, especially in the last years of his life, was the object of fulsome flattery. The word “great” or “greatest” was virtually compulsory in speeches referring to him and his omniscience was supposed to extend to such fields as philosophy and linguistics in which his knowledge was limited, to say the least. This-trait in the dictator’s personality is hit off in an anecdote about a competition for a statue to Russia’s great poet, Alexander Pushkin. The winning design was a gigantic statue of Stalin reading a small book of Pushkin’s poems ||| n.d. [CWH 1957: 29]

9. Ты им хлеба прибавь, а то... / Скоро все будут со мной.
См. также КА 2004: 12. (40 примеров, начиная с 1985)
9A. Сталину приснился Ленин, Подходит к нему и спрашивает. – Ну, как дела? – Хараши: кончыл калектывызацыю. – А народ? – Всэ са мной. – А дальше? – Вступыл в сацыализм. – А народ? – Всэ, как адын, са мной! – Здорово! А дальше что будет? – Камунызм! – Славно! А народ? – Канэшьно, всэ будут со мной! Ленин, подумав: – Да... думаю, что к тому времени они все будут… со мной. ||| *1939–40 гг. [AE 1951: 77]
9B. Приснился Сталину Ленин. Спросил: – Как дела? – Ничего, хоть и трудно, но за мной идут. – Ты им хлеба прибавь, а то все за мной пойдут. ||| *1932 г. [ШТ 1987: 211]
9C. And did you hear the one about Lenin and Stalin? It was this way. Lenin sneaked out of the tomb on Red Square one night – got lonesome kind of, don’t you know – and paid a call on Stalin. “Well, well, and how is everything with you, Comrade Stalin? “ Fine, splendid,’ Stalin boasted. ‘ Here I am,’ he says, ‘ getting near the wind-up of the Five Year Plan and all the people are with me.’ ‘ Sure,’ says Lenin, ‘ another such five years and all the people will be with *me* ‘ Get it? ||| n.d. [LE 1935: 337]

10. Спасибо товарищу Сталину за наше счастливое детство!
См. так же: КА 2004, №7.
10A. В стране, где свирепствует счастье, люди живут исключительно долго. Советские газеты полны общениями об абхазских, грузинских и других стариках, достигших 100, 120 и более лет. В первомайской демонстрации 1951 года участвовала оригинальная и редкостная колонна. Она состояла из стариков старше 100 лет. Они несли плакат: «Спасибо дорогому Сталину за наше счастливое детство». От этого плаката даже сам «великий» смутился и остановил колону: – Пазволтэ, но ведь

меня тогда еще не было? – Потому наше детство и было счастливым, – скромно ответили старики. ||| *1946–51 гг. [АЕ 1951: 104]
10B. Рабинович вышел на октябрьскую демонстрацию с плакатом: “Спасибо товарищу Сталину за счастливое детство”. Парторг подбегает к нему: – Вы что, издеваетесь?! Вы же старик! Когда вы были ребенком, товарищ Сталин еще не родился. – Вот за это ему и спасибо! ||| *1930-е гг. [ШТ 1987: 211]
10C. На демонстрации в Тбилиси старики несут плакат: «Спасибо великому Сталину за наше счастливое детство!» После демонстрации их спрашивают: – Почему вы благодарите Сталина, ведь во времена вашего детства его и Ya свете не было? – Вот поэтому и благодарим за счастливое детство! ||| n.d. [БВ 1997: 803]

11. Пропала трубка Сталина.
См. так же: КА 2004: №8.
11A. Сталин потерял трубку и позвонил в НКВД что бы нашли. Через некоторое время нашлась трубка и Сталин опят звонит в НКВД что бы больше ее не искали. Из НКВД отвечают, что за трубку уже арестовано очень много граждан. – Тогда выпустите их, – говорит Сталин. – Нельзя, – отвечают из НКВД. – Почему же? – спрашивает Сталин. – Потому, что все граждане призвались в том, что украли трубку. ||| n.d. [АА 194?: 67]
11B. У Сталина пропала трубка. Он позвонил в НКВД и приказал разыскать ее. Через два часа сам нашел ее в своем собственном сапоге. Звонит опять в НКВД: – Нэ надо, нашлась. – Помилуйте, тов. Сталин, мы уже десять человек арестовали за Вашу трубку. – Выпустить. – Никак невозможно, все десять сознались. ||| *1937–39 гг. [АЕ 1951: 73]
11C. У Сталина пропала трубка. Берия начал расследование. К концу дня было арестовано сто человек. Утром уборщица обнаружила трубку, закатившуюся под диван. Сталин звонит Берия: “Не трудись, Лаврентии, трубка нашлась”. Берия отвечает: “Очень хорошо, но что делать? За исключением одного, они уже все признались!” – За исключением одного?! Продолжай расследование. ||| *1939 г. [ШТ 1987: 215]
11D. – Неужели ты ждешь, чтобы я его повторил и заработал дополнительные десять лет? Кто-нибудь может донести о сказанном нашему начальнику тюрьмы. Этот анекдот имел следующее содержание: «Как-то вечером Сталин позвонил Берии, чтобы сказать о краже его любимой трубки. Берия начал расследование, но на следующее утро Сталин обнаружил пропажу. Позвонив Берии, Сталин поинтересовался, как идет расследование. – Мы уже арестовали двадцать человек, ответил Берия. Двенадцать признались в хищении, трое покончили самоубийством и пять признаний ожидаем к вечеру. – А за какие преступления Сидоров получил свой срок? В камере опять раздался хохот. ||| Зима 1951 [ИЛ 2005: 275]

12. В Пушкинский юбилей больше всего говорят о Сталине.
12A. На стене висит портрет Сталина. Докладчик читает реферат о Сталине. Хор поет песнь о Сталине. Артист декламирует стихотворение о Сталине. Что это такое? ОТВЕТ: Вечер посвященный памяти Александра Сергеевича Пушкина! ||| n.d. [АА 194?: 55]
12B. На эстраде висит портрет Сталина, под ним – бюст Сталина. Докладчик рассказывает про Сталина. Хор исполняет, «песню о Сталине». Артисты декламируют оды и стихи в честь Сталина. Что это такое? Ответ: Вечер, посвященный памяти Пушкина. ||| *1934–36 гг. [АЕ 1951: 60]
12C. – О ком больше всего говорили в день столетней годовщины со дня смерти Пушкина? – О Сталине. ||| *1937 г. [ШТ 1987: 212]

13. Сталин играет в карточную игру «короли».
13A. В кремле все играют в карты по-разному: Рыков в пьяницы, Крупская в акульку, Сталин в короли, Калинин в подкидного дурачка. ||| Апрель 1929 г. Москва [ШИ 1991: 104]
13B. Игра в карты. Кто во что любит играть: Рыков – в пьяницу, Калинин – в дурака, Сталин – в короля. ||| 16 мая 1929 г. Киев [ЕИ 1997: 765]
13C. – В какие игры играют кремлевские вожди? – Калинин – в дурачки, Сталин – в короли, а Ленин уже сыграл в ящик. ||| *кон. 1920-х гг. [ШТ 1987: 210]

14. Хочу стать круглым сиротой
См. так же: КА 2004, №18.
14A. На «политбеседе» отвечает первым партиец. – Кто ваш отец? – спрашивает ведущий занятия. – Сталин! – А ваша мать? – Партия, ВКПб! – В чем заключается ваше желание? – Умереть в бою за них против мирового капитализма! После этого спрашивают беспартийного: – Ваш отец? – Сталин! – Ваша мать? – Партия! – Чего вы больше всего хоте ли бы? Беспартийный колеблется…

– Собственно говоря, я ничего не имел бы против того, что бы остаться сиротою... ||| n.d. [АА 194?: 44]
14B. Учитель в школе спрашивает мальчиков, кем хотел бы каждый из них быть, если бы он был сыном Сталина. Один мальчик пожелал быть героем Советского Союза, другой – маршалом, третий – великим писателем и т. д. Только один маленький мальчик сидел сзади и молчал. Учитель: – Ну, а ты? – Я… Сиротой. ||| *1926–29 гг. [АЕ 1951: 41]
14C. Во время приема в партию: – Кто ваша мать? – Наша советская родина? – Кто ваш отец? – Наш великий вождь товарищ Сталин. – Ваше заветное желание? – Как можно скорее стать круглым сиротой! ||| *1940-е гг. [ШТ 1987: 217–218]

15. Вдова Берия на похоронах Сталина.
15A. – Скажите, пожалуйста, вы хотели бы увидеть кого-нибудь из наших вождей, или по крайней мере их родственников? – Ужасно! – А кого именно вы хотели бы видеть больше всего? – Вдову Берия, когда она идет за гробом Сталина. ||| n.d. [АА 194?: 54]
15B. Два советских гражданина разговаривают: – Хотели ли бы Вы видеть наших вождей? – Очень! – Кого, например? – Всех! – Начиная с кого и как? – Ну, скажем, видеть вдову Берии на похоронах Сталина... ||| *1946–51 гг. [АЕ 1951: 100]
15C. Розовая мечта советских граждан: увидеть вдову Берия на похоронах Сталина.
*1940 г. [ШТ 1987: 215–216]
15D. Нас спрашивают (армянское радио): – О каком зрелище мечтали советские граждане перед началом второй мировой войны? Отвечаем: – Увидеть вдову Берия, идущей за гробом Сталина. ||| n.d. [ОН 1970 (без указания страницы)]

16. Речь Сталина / Шесть условий – пять копеек / грош цена.
См. так же: КА 2004, №68.
16A. И все же люди и в сталинское время не утратили полностью ни здравого смысла, ни юмора. Несмотря на террор, они продолжали рассказывать друг другу политические анекдоты, авторство которых в начале 1930-х годов приписывалось Карлу Радеку, очевидно, единственному остроумному человеку на верхах партии. Из уст в уста распространялись шутки политического содержания, одну я помню с детства, в ней высмеивались знаменитые в свое время сталинские шесть условий. Эти условия распространялись книжечками, наподобие позднейших цитатников Мао. Итак: “Купите шесть условий товарища Сталина, цена три копейки, каждому условию – грош цена”. ||| 1930-е гг. [КВ 1995: 59]
16B. Мальчик продает газеты, выкрикивая по улицам: – Газета «Правда», речь Сталина – пять копеек! ||| n.d. [АА 194?: 17]
16C. Газетчик выкрикивает на улице: – Газета «Правда», речь Сталина – пять копеек! ||| *1934–36 гг. [АЕ 1951: 68]

17. Спасибо счастливому Сталину за дорогую жизнь!
17A. Одно время, в советском союзе во всех городах были расклеены плакаты такого содержания: – «Спасибо дорогому Сталину за счастливую жизнь». Кто-то позачеркивал и переставил слова «дорогому» и «счастливую» и тогда плакат вышел такой: – «Спасибо счастливому Сталину за дорогую жизнь». ||| n.d. [АА 194?: 53]
17B. Одной старушке партком предложил выступить на собрании и выразить благодарность вождю за счастье, которое, разумеется, переполняет ее жизнь. Старушка вспомнила развешанные на улицах лозунги: «Спасибо дорогому Сталину за нашу счастливую жизнь», взошла на трибуну и сказала: – Спасибо счастливому Сталину за нашу дорогую жизнь. (Это были ее последние слова). ||| *1934–36 гг. [АЕ 1951: 66]
17C. Запутавшийся оратор заканчивает речь: “Спасибо счастливому Сталину за нашу дорогую жизнь!” ||| *к. 1930-х гг. [ШТ 1987: 215]

18. Что сделал бы Ленин–Сталин–Хрущев–…, если бы поезд остановился – сошёл с рельсов.
См. так же: КА 2004, №2.
18A. Поезд сошел с рельсов. Что бы решили: При Ленине – устроить воскресник и починить путь. При Сталине – расстрелять стрелочника. При Хрущеве – разобрать рельсы сзади и поставить их впереди. При Брежневе – всем раскачивать вагон, делать вид, что едем, и объявлять станции. Позднейшее добавление: При Горбачеве – всем высунуться из окна и кричать: – Рельсов нет! Шпал нет! Впереди пропасть! ||| n.d. [БВ 1997: 809]
18B. Поезд, отправленный в коммунизм, стал. Путь кончился. Ленин: – Всем выйти на субботник, строить насыпь. Рельсы закажем у капиталистов. Не мы, так наши дети будут жить при коммунизме!

Сталин: – Поездную бригаду и персонал станции расстрелять. Прочих укладывать вместо шпал по пятилетним планам. Хрущев: – Всех реабилитировать. Снять рельсы позади поезда и укладывать их впереди него – Через двадцать лет будем на месте. Брежнев: – Задернуть занавески на окнах и раскачивать вагоны. Каждый нормальный советский человек поймет, что едем. Андропов – попытался выглянуть в окно и умер. Черненко – умер, не попытавшись выглянуть. Горбачев – вышел на платформу, оглянулся: – Пути вперед нет, товарищи, и назад тоже нет. И потому нам необходима ускоренная переформировка нашего поезда! ||| *1987 г. [ШТ 1987: 32]
18C. Поезд мчится на всех парах в коммунизм. Вождь доволен. Вдруг вбегает взволнованный машинист и говорит начальнику поезда: – Товарищ Сталин, рельсы кончились! – Высадить из поезда всех пассажиров: пусть заготавливают шпалы, рельсы и настилают путь дальше! Рельсы настелили, поезд пошёл вперед. Через некоторое время машинист снова вбегает в купе начальника поезда: – Опять рельсы кончились, Никита Сергеевич! – Сзади поезда нам рельсы не нужны. Этот путь мы уже прошли. Снимайте их и переносите вперед. Опять поезд двинулся, но через некоторое время машинист вновь обращается к начальнику: – Снова рельсы кончились. Что будем делать, Леонид Ильич? – Закройте занавески во всех купе, и раскачивайте поезд. Пусть пассажиры думают, что поезд идет вперёд. Вновь обращается к начальнику поезда машинист: – Михаил Сергеевич, пассажиры спрашивают, почему поезд не едет! – Объясните им, что у нас идет перестройка. Как закончим её, поезд пойдет с удвоенной скоростью. И вновь машинисту пришлось обратиться к начальнику поезда: – Борис Николаевич! Поезд стоит, пассажиры волнуются, а впереди рельсов нет. – Дайте задний ход, а пассажирам объявите, что поезд идет вперед! Снова вбегает машинист в купе начальника: – Владимир Владимирович! Поезд зашёл в тупик. Что сказать пассажирам? – Скажите народу правду: «Рельсы кончились, горючее распродано, все вагоны приватизированы!» ||| n.d. [ИП 2005: 277]

19. Если утонет пароход со Сталиным и Политбюро, спасутся народы СССР.
19A. Однажды Сталин и политбюро плыли пароходом по каналу Москва-Волга. Вдруг, пароход начинает тонуть. Спрашивается, когда пароход утонет, то кто спасется? – Народы СССР. ||| n.d. [АА 194?: 53]
19B. Загадка: Однажды Сталин с членами Политбюро и со всеми своими приближенными ехал на пароходе по Волге. Внезапно пароход начал тонуть. Если пароход мгновенно потонет, кто спасется? Отгадка: – Народы СССР. ||| *1934–36 гг. [АЕ 1951: 61]

20. Кавказцы-чистильщики обуви, после разгрома оппозиции, ждут больших назначений.
20A. Как только Сталин победил троцкистскую и правую оппозицию, все кавказцы, чистильщики обуви в Москве, сложили руки и отказались чистить. – Почему? – спрашивают их, – Ждем соответствующего назначения. ||| [АА 194?: 52]
20B. Как только Сталин ликвидировал «оппозиции» и начал выдвигать на важные посты кавказских людей, все чистильщики сапог в Москве (айсоры) отказались чистить и сидели сложа руки. – Почему? – спросили их. – Ажыдаем балших назначений. ||| *1934–36 гг. [АЕ 1951: С. 68]

21. Мои ишаки, куда хочу, туда и ставлю.
См. так же: КА 2004, №188.
21A. A more elaborate story does double service. It not only stigmatizes Stalin’s immense authority but impugns the intelligence of some of his lieutenants. As told by good Soviet citizens the names of certain Commissars are actually mentioned, but for purposes of this article fictitious names will serve equally well: A foreign delegation of proletarian enthusiasts is calling upon the Soviet leaders, one after another. They find Commissar Semionov altogether charming and his answers quite satisfactory. Only one strange fact bothers them – a huge spittoon stands right on the official desk. “Comrade Semionov,” a delegate inquires timidly, “I hope you will pardon my asking, but why do you keep that object on your desk?” The question sends the commissar into a towering rage. “It’s my spittoon,” he yells, “and I put it where I please!” In the offices of Commissar Rabinovich the visitors have a similar experience. Everything is in tip-top shape, but a chair is suspended from the ceiling. Before leaving a delegate ventures to ask about the strange location of the chair. But Commissar Rabinovich, too, blows up. “It’s my chair,” he storms, “and I put it where I please!” Finally the delegation reaches Stalin himself. Everything proceeds excellently. The foreigners are convinced of the nobility of the experiment and the genius of its leaders. At the conclusion of the interview, however, a delegate alludes to the strange behavior in certain commissariats – a spittoon on the desk, a chair in the air. “Oh, just disregard them,” Stalin smiles. “Those men are idiots.” “But if they are idiots,” the delegate persists, “why are they at the head of commissariats?” This sends Stalin into a fierce rage. “They’re my idiots,” he shouts, “and I put them where I please!” ||| n.d. [LE 1934: 565]

21B. Иностранный корреспондент, будучи принят Микояном и Молотовым, заметил что у Микояна чернильница стоит под столом, а у Молотова – на шкафу. На его недоуменный вопрос, оба дали одинаковые ответы: “Моя чернильница. Куда хочу – туда и ставлю”. Потом, будучи принят Сталиным, корреспондент рассказал ему об этом. – Ишаки! – сказал Сталин. – Но почему в таком случае вы поставили их на столь важные государственные посты? – спросил корреспондент. – Мои ишаки. Куда хочу – туда и ставлю, – ответил Сталин. ||| *к. 1930-х гг. [ШТ 1987: 215]

22. Никому не говори, что я спас тебе жизнь!
См. так же: КА 2004, №39.
22A. Один человек вытащил из воды утопавшего, откачал его, а тот и говорит: – Чем тебя отблагодарить? Проси, чего хочешь. Я – Сталин. – Боже мой! Какая ошибка вышла. Молю только об одном – никому не говорить, что **я** Вас спас. ||| *1926–29 гг. [АЕ 1951: 41–42]
22B. The other is of a dictator, Stalin or Hitler, being pulled out of a lake where he was in danger of drowning. Introducing himself to his rescuer, he offers the latter any desired reward. The rescuer replies: “I want just one thing. Don’t tell anyone that I saved you.” ||| n.d. [CWH 1957: 29]

23. Самый простой способ осчастливить народ – повесить / расстрелять Сталина.
23A. Молотов и Сталин обсуждают вопрос: что бы такое приятное сделать населению СССР к празднику 1-го Мая, но такое, что бы много удовольствия доставило и стоило бы дешево. – Между вами говоря, – заметил наконец Молотов, понижая голос. – такой способ есть, да только нам с вами он не подходит... – А именно? – интересуется Сталин. – Знаете, если бы мы с вами взяли два патрона да пустили бы себе две пули в головы... и дешево было бы, а радости-то я уже себе представляю... ||| n.d. [АА 194?: 54]
23B. Сталин пригласил ведущих коммунистов посоветоваться о том, как можно легко, быстро и дёшево сделать народ счастливым. Радек прошептал что-то соседу, быстро прикрывшему рот рукой, чтобы скрыть смех. “В чём дело, Радек?” – спросил Сталин. “Нет, нет, это просто шутка, вам не понравится”. Сталин попросил рассказать, пообещав, что Радеку ничего не будет. “Самый простой, быстрый и дешёвый способ осчастливить людей, – сказал Радек, – это повесить вас на Красной площади”. ||| n.d. [ФЛ 1997: 459]

24. Портреты Сталина и Молотова – один к стенке поставить, другой повесить.
Данный сюжет один из старейших и популярнейших анекдотических сюжетов в СССР. Именно он лёг в основу первого письменно зафиксированного анекдота о Ленине:
«Передаются из уст в уста остроты популярных клоунов Бима и Бома, которые то портрет Троцкого «повесят», то изображение Ленина «поставят к стенке» … Много такого рассказывают про Бима и Бома, но я не верю, что они могут безнаказанно так острить. Вероятно, это выдумки тех таинственных остряков, которые сочиняют анекдоты.» 1921 год. (Окунев Н.П. Дневник москвича 1917–1924 г. М.: Воениздат, 1997. Т. 2, С. 104.)
24A. Клоун в цирке выходит с двумя портретами Сталина и Молотова. Берет портрет Молотова и говорит: – Вот его мы поставим к стенке, – и обращаясь к портрету Сталина: – а его повесим... на гвоздь. После этого клоуна уже никто больше не видел. ||| n.d. [АА 194?: 53]
24B. В одном лекционном зале в Москве советский художник руководил размещением портретов вождей. Указывая на портрет Сталина, рабочие спрашивают: – Этого куда? – Этого повесить. – А этого? – спрашивают рабочие, указывая на портрет Молотова. – Этого к стенке поставить. ||| *1946–51 гг. [АЕ 1951: 106]

25. Портрет Ленина снимут, Сталина – повесят.
25A. Упоенный своими успехами, Сталин подошел к портрету Ленина и мечтательно спросил: – Ильич, Ильич, что будет с нами?! – Меня снимут, а тебя повесят, – ответил Ленин. ||| n.d. [АА 194?: 51]
25B. Сталин, глядя на портрет Ленина, спрашивает: – Ильич, Ильич, что будет с нами? – Меня снимут, а тебя повесят, – отвечает Ленин. ||| *1930–33 гг. [АЕ 1951: 44]

26. Сталин не похож ни на Ленина, ни на Маркса.
26A. Армянина спрашивают «кто такой Сталин». Он отвечает: – Маркса знаешь? – Слыхал. – А Ленина знаешь? – Тоже слыхал. – Так вот: ни на того, ни на другого нэ пахожий. ||| *1926–29 гг. [АЕ 1951: 41]
26B. Спрашивают армянина: – Что такое Сталин? – Маркса знаешь? – Слыхал. – Ленина знаешь? – Слыхал. – Ни на то ни на другое не похожий. ||| n.d. [АА 194?: 48]

27. Сталин приказывает «убрать» воскресшего Ленина.

27А. Сталин на собрании заканчивает доклад патетическими словами: – Выполним заветы великого Ленина! В это время его зовут к телефону. Сталин подошел, слушает: – Говорит Ленин. – Откуда, Ильич? – Это позже... Пока, что скажи, что ты за свинство развел здесь без меня? Посмотрел Сталин на охрану, которая стояла вокруг него и, показывая на телефон, сказал: – Найдите и уберите этого бузотера! ||| n.d. [АА 194?: 52]

27В. На партсъезде Сталин закончил свою речь словами: – Итак, товарищи, выполним завет великого Ленина! В этот момент Сталина вызвали к телефону: – Сталин слушает. – Говорит Ленин… – Откуда Вы, Ильич, дорогой ?.. – Об этом после, а пока скажи-ка, что это ты там за свинство без меня устроил? Сталин бросил трубку и подозвал охрану: – Найти и убрать этого врага народа. ||| *1934–36 гг. [АЕ 1951: 60–61]

28. Троцкий: Сталин вождь мировой революции? Я извиняюсь!

См. также [КА 2004: № 105]

28А. Загнанному сталинским аппаратом Троцкому было предложено перемирие и вообще амнистия, если он публично скажет так: «Сталин вождь мировой революции. Я извиняюсь». Троцкий усмехнулся и согласился. Когда ему дали публично слово, он сказал: «Сталин вождь мировой революции???? – я извиняюсь!» ||| n.d. [АА 194?: 57]

28В. Затравленному сталинским «аппаратом» Троцкому было предложено публично заявить: «Сталин – вождь мировой революции», и извиниться. Троцкий подчинился и заявил на партсъезде: «Сталин – вождь мировой революции?? Извиняюсь!!!» ||| *1926–29 гг. [АЕ 1951: 41]

29. Москва. Кремль. Сталинский тупик.

29А. Кто-то в Москве повесил на стене большое объявление: «Срочно требуется инженер-строитель социализма. Обращаться по адресу: Москва, Кремль, Сталинский тупик». ||| n.d. [АА 194?: 63]

29В. Говорят, в «Вечерней Москве» было помещено следующее объявление:
«Временно требуется инженер-строитель социализма. Обращаться по адресу: Москва, Кремль, Сталинский тупик» ||| *1930–33 гг. [АЕ 1951: 55]

30. Между Сталиным и ослом нет разницы.

30А. Идут два гражданина в Москве по Лубянской площади, подле здания НКВД. Один спрашивает: – Какая разница между Сталиным и ослом? В это время из дверей НКВД высовывается голова энкаведешника, который пальцем подзывает их к себе: – А ну, идите-ка сюда, – ну, так какая разница? Гражданин: – Я... я... ничего не сказал.., никакой разницы нет… ||| n.d. [АА 194?: 65]

30В. Два еврея проходят по Лубянке (площадь, где находится НКВД в Москве): – Лева, ты знаешь, какал разница между Сталиным и ослом? В этот момент из дверей НКВД высовывается «чин» и подзывает пальцем евреев к себе: – А ну, подойти сюда, сказать какая разница! – Я, я ничего не сказал, нет, нет никакой разницы … ||| *1937–39 гг. [АЕ 1951: 72]

31. Со Сталиным трудно спорить – я ему цитату, а он мне – ссылку.

См. так же: КА 2004, №70.

В источниках, из которых были взяты нижеприведённые цитаты, данное высказывание приписывается Радеку.

31А. Со Сталиным очень трудно спорить: ты ему цитату – он тебе ссылку. ||| *1920-е гг. [ШТ 1987: 210]

31В. Со Сталиным трудно спорить – я ему цитату, а он мне – ссылку. ||| n.d. [ЕФ 2004]

32. Добавления к шести условиям Сталина.

На совещании хозяйственников 23 июня 1931 года И.В. Сталин в речи "Новая обстановка – новые задачи хозяйственного строительства" (см.: Сталин И. Соч. Т. 13. С. 51–80)
сформулировал шесть новых условия развития промышленности:
1. Рабочая сила.
2. Зарплата рабочих.
3. Организация труда.
4. Вопрос о производственно-технической интеллигенции рабочего класса.
5. Признаки поворота среди старой производственно-технической интеллигенции.
6. О хозрасчёте.

32А. Четыре добавления к шести условиям Сталина: 1) Солнечное отопление. 2) Лунное освещение. 3) Заочное питание. 4) Гробовое молчание. ||| n.d. [АА 194?: 8]

32B. К «шести условиям» народ придумал пять добавочных: 7. Солнечное отопление 8. Лунное освещение 9. Заочное питание 10. Райское одеяние и 11. Гробовое молчание. ||| *1930–33 гг. [AE 1951: 46]

33. Если Сталин появится в Америке, то там не будет шоколада.
33A. Встретились двое детей. Один мальчик из Америки обращается к другому из советского союза. – Ага, а у нас шоколад есть! – За то у нас Сталин есть! – Сталин может и у нас быть – Тогда у вас шоколада не будет! ||| n.d. [AA 194?: 52]
33B. Два мальчика, американский и советский, разговаривают: А: У нас есть шоколад. С: А у нас есть Сталин. А: Подумаешь, Сталина мы тоже могли бы иметь. С: А тогда у вас не было бы шоколада. ||| *1934–36 гг. [AE 1951: 61]

34. Свинарка Дарья награждается сборником сочинений Сталин – так ей, стерве, и надо!
См. так же: KA 2004, №208.
34A. На общем собрании колхоза «Красная звезда» раздавали премии звеньевым колхозницам – стахановкам. Звеньевую свинофермы премировали ботинками, звеньевую коровницу – платьем и т. д. После вручения каждой премии, председатель колхоза выступал с речью. Вручая премию последней звеньевой, председатель колхоза сказал: – Товарищи, за то, что звеньевая по куроводству, не досыпая ночей, работала на благо социализма и нашей партии Ленина – Сталина, мы премируем ее трехтомником сочинений Сталина. В это время раздался голос из задних рядов: – Так ей, заразе, и надо! ||| n.d. [AA 194?: 19]
34B. На собрании предколхоза объявляет о награждении лучших ударников. Одну доярку наградили радиоприемником, другой дали граммофон, третьей – велосипед. Все аплодируют, доярки счастливы. Предколхоза поднимается и особо торжественно объявляет: – А теперь, товарищи, наградим нашу самую лучшую ударницу, которая есть политически сознательная, работала без праздников и выходных, поставила рекорд по выкормке поросят; она есть пример для всех остальных. Наградим нашу свинарку Дарью (тут голос председателя задрожал)… сборником сочинений тов. Сталина! Собрание замерло. Голос сзади: – Так ей, стерве, и надо. ||| *1930–33 гг. [AE 1951: 54]

35. Гувер отучил людей пить, Сталин – есть
См. так же: KA 2004, №52.
35A. One Stalin joke represents two Russians as dismissing who is the greater man, Stalin or President Hoover. “Hoover taught the Americans not to drink,” says one. “Yes,” replies the other, “but Stalin taught the Russians not to eat.” ||| n.d. [CWH 1957: 28]
35B. Американец и русский поспорили, кто более великий деятель: Гувер или Сталин. – Гувер – величайший человек. Он отучил наш народ пить. – А Сталин отучил нас есть! ||| n.d. [ШТ 1987: 36]

36. Я тоже могу сказать Сталину: «Трумэн – дурак!»
См. так же: KA 2004, №59.
36A. Американский солдат разговаривает советским и говорит: – У нас демократия: я могу, например, поехать в Вашингтон, увидеть президента и сказать ему «Трумэн – дурак». Советский солдат: – Подумаешь! Я тоже могу поехать в Москву увидеть Сталина и сказать ему «Турман – дурак»! ||| *1946–51 гг. [AE 1951: 110]
36B. – Где больше демократии, в СССР или в Америке? – Разумеется в СССР. Правда, в Вашингтоне можно стать против Белого Дома и ругать американскую политику, но президент Трумэн будет возражать. В Москве же можно вдребезги разругать американскую политику и Сталин сразу согласится. ||| *1946–51 гг. [AE 1951: 111]

37. Приговорённый к расстрелу хочет быть похороненным рядом со Сталиным.
37A. Украинца, русского и еврея Военный Трибунал СССР приговорил к расстрелу. Однако, осужденным обещали исполнить их последнюю волю. – Похороните меня в Москве, возле Кремлевской стены, – попросил русский. Ему обещали исполнить его желание. – Меня похороните возле Шевченко, – сказал украинец, – что бы просторы широких полей «и Днепр и кручи было видно. Было слышно, как ревет ревучий»... И на это согласился Трибунал. – А меня, пожалуйста, похороните рядом со Сталиным, – заявил еврей. – Вы что, с ума сошли? Ведь Сталин еще жив?! – удивились члены Трибунала. – В чем дело! Я могу подождать! – успокоил их еврей. ||| n.d. [AA 194?: 66]
37B. В камере смертников комиссия спрашивает про последнее желание. Один осужденный: – Я хотел бы поесть малинки. – Так сейчас же зима! – Ничего, я подожду. – А может Вы чего иного пожелали бы? – Иного? Хорошо. Прошу похоронить меня рядом со Сталиным. – Так он же еще жив! – Ничего, я подожду. ||| *1937–39 гг. [AE 1951: 75]

38. Таварищ Дантэс, таварищ Пушкин уже вышел!
См. так же: КА 2004, №54.
38A. Пушкин на приеме у Сталина. – На што жалуэтссь, тавариш Пушкин? – Жить негде, товарищ Сталин… Сталин снимает телефонную трубку: – Моссовет! Бабровныкова мнэ! Таварищ Бабровныков? Гут у меня сыдыт тавариш Пушкин, штоб завтра была у него самая лучшая квартыра! – Што ешо у вас, таварищ Пушкин? – Не печатают меня, товарищ Сталин... Снова Сталин снимает трубку: – Саюз писатэлей! Фадэева мне! Таварищ Фадэев! Тут у меня сыдыт таварищ Пушкин, штоб завтра напэчаталы его самым бал алым тиражом! Пушкин благодарит и уходит. Сталин снова снимает трубку: – Таварищ Дантес? Таварищ Пушкин уже вышел!.. ||| *1950-е гг. [ШТ 1987: 218–219]
38B. Сталин вызвал Пушкина. – Александр Сергеевич, есть ли у вас какие-нибудь проблемы? – Да, жилищная. Наталье Николаевне негде балы устраивать. Сталин берет трубку: – Лаврентий Павлович, товарищу Пушкину нужна достойная квартира! Тут же несут ордер на квартиру. – Еще есть проблемы? – Тянут с полным собранием сочинений, Иосиф Виссарионович! Издали два тома – и застряли. Снова Сталин звонит Берии: – Срочно помогите! Тут же несут готовые тома. Пушкин не знает, как и благодарить. – Не стоит благодарности! – говорит Сталин. Пушкин откланялся. Сталин тут же поднимает трубку: – Лаврентий Павлович, скажите товарищу Дантесу, что товарищ Пушкин вышел через западные ворота. ||| n.d. [БВ 1997: 803]

39. Сталин пугает быка: обещает отдать в колхоз.
См. так же: КА 2004, №40.
39A. На Ялтинской конференции. После одного из трудных совещаний Рузвельт, Черчил и Сталин поехали кататься по парку. Поперек узкого мостика через речку лежал бык и преграждал дорогу. Рузвельт крикнул на быка – тот ухом не повел. Ткнул его палкой – бык не обратил внимания. Подошел Черчилль и крепко пнул быка ногой. Не подействовало. Тогда подошел Сталин, наклонился к быку и шепнул ему что-то на ухо. Бык вскочил, дико заревел и убежал. Сталин не открыл своим партнерам, что именно он сказал быку. Но шофер Сталина, подслушавший слова «хозяина», разъяснил: – Сталин сказал быку: «отдам в колхоз». ||| *1941–45 гг. [АЕ 1951: 90]
39B. Едут по Крыму Рузвельт, Черчилль и Сталин на автомашинах. Вдруг бык загородил им дорогу. Вышел Рузвельт, стал просить быка уйти. Бык – ноль внимания. Вышел Черчилль, начал уговаривать – тот же результат. Вышел Сталин, шепнул что-то на ухо быку. А тот как вскинется – и наутек. Рузвельт просил у Сталина, что он шепнул быку. «Ничего особенного, – ответил Сталин, – просто сказал ему, что сейчас отведу его в колхоз». ||| *1945 г. [ШТ 1987: 217]

40. Многие чувствуют то же, что и ты, но это небезопасно показывать / Many people feel just as you do, but it's not safe to show it.
40A. Another tepid anecdote, which for the thrill of telling people seem willing to stake their liberty, is current with negligible variations under all three dictatorships. It recounts an occasion when the great leader (Mussolini, Hitler, or Stalin, as the case might be) entered a motion picture theater incognito. In the course of a newsreel his own image appeared on the screen. Instantly the audience launched an ovation. Everybody rose and cheered. Only the dictator himself remained seated. His neighbor thereupon poked him in the ribs. "You better stand up, my friend," he said under his breath. "We all feel the way you do about it, but it's not safe to show it." ||| n.d. [LE 1934: 557]
40B. There are two anecdotes which may be considered international, since I have heard them told of Stalin in the Soviet Union and of Hitler in Germany. One of these stories represents the dictator as going incognito to a rnoving-picture theater in search of recreation. He sits down in the back row unnoticed. When his own picture is thrown on the screen the audience stands up, shouting with applause. The dictator modestly remains seated. The man nearest him in the applauding audience whispers: "Many people feel just as you do. But it would be much safer for you personally to stand up and join in the applause." ||| n.d. [CWH 1957: 29]

41. Почему Сталин лишь по пояс в смоле – в огне?
В основу данного анекдота положенная христианская притча, записи которой встречаются ещё начиная с VI века н.э. и известны в византийской, арабской и славянских культурах:
Некий старец в видении узрел душу усопшего брата в огненном озере по шею и сказал ему: "Не ради ли этой муки я молил тебя, чадо, чтобы ты позаботился о своей душе?" – "Благодарю Бога, отец мой, что хотя голова моя свободна от мучений. По молитвам твоим я стою над головою епископа" (Мосх И. Луг духовный. Сергиев Посад, 1915. С. 59.).
См. так же: КА 2004, №6.
41A. В аду варится погруженный по шею в смолу Гитлер. Рядом – Берия в смоле по пояс. Гитлер: – Как это ты так легко отделался? Берия: – Я на голову Сталина встал. ||| *1956 г. [ШТ 1987: 220]

41B. В аду Данте осматривает самых главных грешников, которые в зависимости от вины глубже и мельче погрузились в пламя. Глядь, а Берия стоит всего по колено. – Почему так мелко, Лаврентий Палыч? – На плечах Иосифа Виссарионовича, – отвечает тот. ||| *1956 г. [ПР 1996: 24]

42. При Ленине было как в туннеле, при Сталине – как в автобусе…
Текст данного анекдота складывался на протяжении десятилетий – его «сталинская составляющая» датируется 1937 годом («В народе ходил анекдот: «Живем как в трамвае – одни уже сидят, другие трясутся стоя!» (Рычков Л. Жизнь без детства // Эхо из небытия. Новгород, 1992. С. 288.)).
См. так же: КА 2004, №43.
42A. Как советский народ двигался к коммунизму? – При Ленине как пешком через туннель. Кругом тьма, впереди будто бы свет. При Сталине – как в автобусе. Один ведет, а прочие – одни сидят, другие трясутся. При Хрущеве – как в самолете. Всех тошнит, а деваться некуда. Теперь – как в космосе. Неизвестно зачем, неизвестно куда и опереться не на что. ||| *1930–65 гг. [ШТ 1987: 165]
42B. При Ленине – как в метро: вокруг темно, а впереди свет. При Сталине – как в автобусе: кто стоит, кто сидит, но всех трясет. При Хрущеве – как в самолете: один правит, всем тошно, а выйти некуда. При Брежневе – как в такси: чем дальше, тем дороже. ||| n.d. [БВ 1997: 809]

43. Ленин показал, как можно управлять, Сталин – как не нужно управлять…
См. так же: КА 2004, №44.
43A. Ленин доказал, что государством может управлять весь народ. Сталин доказал, что государством может управлять один человек. Хрущев – что государством может управлять всякий человек. Брежнев доказал, что государством можно вообще не управлять. ||| n.d. [БВ 1997: 808]
43B. Вопрос Армянскому Радио: – Что показали последние правители в США и в СССР? Рузвельт – что президентом можно стать вопреки монополиям. Трумэн – что президентом может стать каждый. Эйзенхауэр – что Соединенные Штаты могут обойтись без президента. Кеннеди – что президента можно убить безнаказанно. Никсон – что президента можно прогнать за пустяки. Ленин показал, как можно управлять социалистическим государством. Сталин – как не надо управлять социалистическим государством. Хрущев – что и дурак может управлять социалистическим государством. Брежнев – что не всякий дурак может управлять социалистическим государством. ||| *1965–1977 гг. [ШТ 1987: 27]

44. Еська / Сталин засыпался.
44A. АРМЯНСКАЯ ЗАГАДКА: – Сверху песок, снизу песок, кругом песок, а по середине – Сталин. – Еська засыпался. ||| n.d. [АА 194?: 53]
44B. Армянская загадка: сверху песок, снизу песок, кругом песок, а в середине Иоська. Что это такое? Ответ: Сталин засыпался. ||| *1930–33 гг. [АЕ 1951: 45]

45. Владимир Мудрый, Иосиф Грозный, …
См. так же: КА 2004, №53.
45A. А/р Какие правители царили в России после октября 1917 года? – Владимир Мудрый, Иосиф Грозный, Георгий Блаженный, Николай Миротворец, Никита Кукурузник (Первопочатник), Леонид Летописец и Юрий Долгорукий. ||| *1982 г. [ШТ 1987: 191]
45B. Кто нами правил и правит: Владимир – Мудрый, Иосиф – Грозный, Никита – Хлебопашец, Леонид – Летописец, Юрий – Долгорукий, Константин – Тишайший, Михаил – Змееборец. ||| n.d. [БВ 1997: 809–810]

46. Черт Карлу Марксу: Забирайте дивиденд за ваш капитал!
См. так же: КА 2004, №127.
46A. На том свете, поблизости от рая, чорт встречает Сталина и спрашивает: – Чем опечален, дружок? – Как же! Вон Маркс в раю, Ленин в раю, а меня не впускают. Помоги, родной. – Сейчас выручу. Полезай в этот мешок, Сталин влез в мешок. Чорт взвалил его на плечи и принес к райским вратам. Спрашивает: – Ленин тут? – Тут, – отвечает св. Петр. – Вот, возьмите его барахло. И чорт швырнул мешок в ворота. ||| *1930–33 гг. [АЕ 1951: 45]
46B. Когда Сталин прибыл к воротам ада, дежурный черт позвонил К. Марксу: “Заберите свой капитал!” ||| *1956 г. [ШТ 1987: 220]

47. Я не сумасшедший, я дворник.
Данный сюжет зафиксирован в т.ч. в нацистской Германии – см.: http://www.inosmi.ru/stories/02/07/18/3106/229661.html.

47A. Сталин пришел в сумасшедший дом. Все выстроились в шеренгу, отдают ему честь. Только один с краю стоит, руки держит свободно. – А вы почему чести не отдаете? – А я не сумасшедший, я дворник. ||| n.d. [БВ 1997: 803]

47B. Still another anecdote describes Stalin, duly accompanied by security police, inspecting a lunatic asylum. The affair goes off according to plan, with loud applause for the dictator from the inmates. A member of the security police notices that a few persons connected with the institution are standing aside, not joining in the demonstration. Their reply, when questioned about their nonparticipation, is: "Oh, we are warders here, not patients." ||| n.d. [CWH 1957: 29]

48. Мужчина проклинает Гитлера (А вы кого имели в виду?)

В лагерных мемуарах данный сюжет возникает как составляющая вполне жизненной коллизии: «Года 1936-го, месяца сентября, дня 28-го в 10 часов утра с приема в амбулатории Туруханска врач Пинхасик был вызван в райотдел НКВД. Читая передовицы того времени, было ясно, что от такого вызова можно ждать. Макс Львович снял халат, тщательно вымыл руки и направился в «хитрый домик».

– А, доктор, садитесь! – приветливо встретил его уполномоченный райотдела. – Расскажите нам какой-нибудь анекдот про бедного еврея.

Пинхасику было не до шуток, и он молчал. Наконец следователь приступил к делу.

– Вы обвиняетесь в том, что занимались контрреволюционной агитацией, сравнивая советскую власть с раввином. Чему вы удивляетесь? Вы же рассказывали анекдот про козу и раввина?!

«Что ответить? – подумал Пинхасик. – Рассказ Шолома-Алейхема – классика еврейской литературы – явился причиной обвинения. Какое отношение имеет Шолом-Алейхем, умерший в 1916 году в Америке, к советской власти?»

– Разрешите, – обратился он к оперу, – рассказать вам один анекдот неконтрреволюционный?

– Не разрешаю, – отвечает тот. А по глазам видно, что анекдот его интригует.

Не дожидаясь разрешения, Макс Львович начинает рассказывать:

– Один еврей идет по улице и кричит: «Идиот!» Подходит к нему городовой и говорит:

– Жидовская морда, ты арестован!

– За что?

– За оскорбление Его императорского величества.

– Позвольте, пан городовой, я ругал Рабиновича.

– Знаем, кто идиот, – с величественным видом ответил городовой.

– Я не хочу вас обидеть, гражданин следователь, – сказал Пинхасик, – но крамольные мысли были у городового, а не у еврея. Извините меня, но вы действуете подобно «городовому». Вывод контрреволюционный сделали вы.

Следователь продолжал ходить по кабинету и уже не скрывал улыбки. Понравился ему анекдот. Однако для соблюдения ритуала произнес без злости:

– Вот видите, даже здесь, в НКВД, вы занимаетесь контрреволюцией!

Дальше пошел разговор по обычному трафарету для тех мрачных времен. Итогом явился приговор без суда: пять лет исправительно-трудовых лагерей.» [ЛБ 1998: 189–190]

48A. Еврей ходит по разбитым улицам недавно освобожденного города и, останавливаясь у развалин, качает головой и говорит; – Ай-яи-яй. И это все из-за одного человека! Его задерживают и приводят в управление НКВД. – Какого человека вы подразумеваете? – Гитлера, разумеется! – Хм, вы свободны. Можете идти. – А вы кого? ||| *1945 г. [ШТ 1987: 218]

48B. Во время войны стоит один еврей в очереди за хлебом, стоит и ругается: – Вот стоим за несчастным куском хлеба, а он там, сволочь, сидит себе и в ус не дует. Ему все подносят на блюдечке с голубой каемочкой. Тут его сзади – хвать! – и в соответствующее учреждение. Там сидит следователь и спрашивает его; – Слушай, Рабинович, ты говорил в очереди такие слова? Тот подтверждает: – Да, говорил. – А кого ты имел в виду? Кто себе в ус не дует? – Как кого? Гитлера, конечно. Пришлось следователю еврея отпустить. На выходе из кабинета Рабинович, приоткрыв дверь, обернулся и шепотом следователю: – Гражданин следователь, а я знаю, на кого Вы подумали. Нехорошо!.. ||| n.d. [ФА 1993: 62]

49. Масло растаяло под солнцем Сталинской конституции.

49A. – Куда девалось масло? – Растаяло «под солнцем Сталинской конституции». ||| *1934–36 гг. [АЕ 1951: 63]

49B.Принес муж порцию масла домой, ищет-ищет, а масла и нет. Жена и говорит: – Где же ты масло дел? Муж разворачивает бумагу и радостно: – Вот! – Тут только жирная бумага. А масло где? – Наверное растопилось… под солнцем сталинской конституции. ||| n.d. [АА 194?: 30]

50. В уборной Кремля нет воды.
50А. По приказанию Сталина в Кремле были оборудованы новейшего типа «гигиенические» уборные. В них дверь можно было открыть изнутри только после спуска воды. Однажды, перед заседанием Политбюро, Сталин вышел в уборную. Собравшиеся ждали 5 минут, 10 минут, 20 минут – Сталин не появляется. Пошли кликать его. Сталин отзывается из уборной: – Не могу выйти – воды нет. ||| *1930–33 гг. [АЕ 1951: 58]
50В.Находясь за границей на международном конгрессе, зашёл Молотов в туалет, а когда собрался выходить обнаружил, что дверь не открывается. Закричал, услышав шаги проходящего мимо чиновника: – У вас дверь не открывается! – А вы спустите воду, и дверь откроется. Вернувшись в Москву, рассказал об этом Молотов Сталину. – Ну что ж, и мы можем так устроить, – ответил Вождь. – Скоро приедет к нам зарубежная делегация, так вы проследите, чтобы мы не оплошали. К приезду гостей всё было готово. И как только один из них зашёл в уборную, Молотов был уже у дверей её. Через некоторое время посетитель этого учреждения стучит в дверь: – У вас дверь не открывается! – А вы спустите воду, и дверь откроется! – ответил Молотов. – Да у вас и вода не спускается! ||| n.d. [ИП 2005: 277–287]

51. Радек: организуйте из клопов колхоз – они сами разбегутся.
51А. И, будучи мастером острого, меткого слова, каламбура, язвительной шутки, Радек направляет стрелы своего остроумия против Сталина. Эти остроты ходят из уст в уста. Например, такой анекдот: Сталин спрашивает у Радека: «Как же мне избавиться от клопов?» Радек отвечает: «А вы организуйте из них колхоз – они сами разбегутся». ||| n.d. [ЕФ 2004]
51В. It assumed such proportions that at one time the police threatened to seek out and arrest its narrators. Most of the yarns were of this pattern. The Kremlin was supposedly infested with vermin. No Soviet-made exterminator seemed to help. In desperation, a council of war was convened to solve the pestiferous problem. “Why not collectivize the vermin,” a Commissar suggested, “then half of them will starve to death and the other half will run away.” ||| 1943 [DT 1943:50–51]

52. Можно ли критиковать Гитлера?
52А. Нас спрашивают: – Можно ли было безнаказанно критиковать Гитлера? Отвечаем: – Да. Как и Сталина. Критик запирался один в своей комнате, укрывался с головой под ватное одеяло и, заняв такую позицию, ругал диктатора как хотел, но, разумеется, не вслух, а про себя, и точно соблюдая пятиминутный регламент. (5) ||| n.d. [ОН 1970: 5]

53. Где партия решит похоронить Сталина, там он и ляжет.
53А. Сталина после выноса из мавзолея похоронили рядом с Дзержинским. Дзержинский: – Ты сюда на время или насовсем? Сталин: – Не знаю, подожду до XXIII съезда. Я же член партии. Куда она прикажет, туда и лягу. ||| *1961 г. [ШТ 1987: 222]
53В. В октябре 1961 года после XXII съезда КПСС Михаил Иванович Калинин услышал, что возле него у Кремлевской стены кого-то хоронят. «Вероятно, кто-то из наших вождей умер» – подумал он и тихо спросил: – Кто рядом со мной поселился? – Это я, Иосиф Виссарионович! – Но ты же умер восемь лет назад, и тебя похоронили в Мавзолее! – Временно! А сейчас сюда переселили; не знаю только, на долго ли? – И куда же потом? – Куда партия пошлёт. ||| n.d. [ИП 2005: 277–287]

54. Когда помрет, тогда и узнаем!
См. так же: КА 2004, №34.
54А. Бабушка и внучек. – Ленин был хороший? – спрашивает внук. – Хороший, – отвечает бабушка. А Сталин плохой? – Плохой. – А Хрущев? – Не знаю, как помрет, так видно будет. ||| *1956 г. [ШТ 1987: 227]
54В. – Мама, Ленин был хорошим? – Да, детка. Спи, уже поздно. – А Сталин был хорошим? – Нет, Сталин был плохим. – А Хрущёв хороший? – Когда умрет, узнаем. ||| n.d. [ИП 2005: 277–287]

55. Сталин спрашивает, согласовал ли Жуков свой план с полковником Брежневым.
См. так же: КА 2004, №61.
55А. Сталин (по прямому проводу маршалу Жукову перед наступлением): – Все правильно, Георгий Константинович, начинайте. Впрочем, отставить. Я еще должен посоветоваться с полковником Брежневым... ||| *1977 г. [ШТ 1987: 267]
55В. – Вы уверены, товарищ Рокоссовский, что нам в Белоруссии следует наступать через болота? – спросил Верховный главнокомандующий перед ответственной военной операцией. – Да, товарищ Сталин! Всё тщательно продумано. – Выйдите в соседнюю комнату... и посоветуйтесь там с полковником Леонидом Ильичом Брежневым! ||| n.d.[ИП 2005: 278]

56. Земля наша – хлеба ваша.
Речь идет о Закавказской Федерации (расп. В начале 30-х ???) Был деятель Сергей Кавтарадзе. Шапталазде – возможно, «имя-имитатор» – шептать + зде.
56А. Товарищ Сталин произносит речь об экономическом строительстве перед представителями закавказских республик: – Поняли, товарищи? – Нычего нэ поняли. – Никто не понял? Тогда встает Шапталадзе. – Я все понял. – Что же ты понял? – Земля наша – хлеба ваша. Вода наша – рыба ваша. ||| n.d. [СА февр.1925: 54]

57. Построить социализм в одной стране можно, но жить в ней тогда будет невозможно.
57А. Дискуссии на тему о том «можно ли построить социализм в одной стране, достигли в ЦК коммунистической партии такого состояния, что было решено запросить хироманта Федю, который гадал по Апокалипсису. Федя попросил на размышление три дня. – Ну, что? – бросились к нему ответственные партийцы, когда Федя три дня спустя явился на заседание ЦК. – Я прочитал Апокалипсис, – сказал Федя. – И увидел из него, что социализм в одной стране построить можно. – А мы что говорили?! – закричали сторонники Сталина. – А когда я еще внимательнее перечитал Апокалипсис, – продолжал Федя, – то увидел, что построить социализм в одной стране можно, но жить в этой стране будет тогда невозможно. ||| n.d. [АА 194?: 20–21]

58. Открой клетку и выпусти на народ Сталина!
58А. Сталин задумал упростить свой государственный аппарат. Долго думал и ничего не придумал. Устроил конкурс на эту тему и тоже ничего. Вдруг в Кремль является какой-то человек с предложением простого проекта рационализации государственного аппарата, но он боится о нем сказать. Сам Сталин гарантировал ему безопасность. – Мой проект руководства государством очень простой: государством руководили бы вы, товарищ Сталин и еще один милиционер. – Как же это могло быть? – Очень просто. Вас, товарищ Сталин, я бы посадил в железную клетку, крепко бы запер, а возле клетки поставил бы милиционера сторожить. Сам бы сел на стул возле клетки, собрал бы весь народ и давал бы ему приказы. Если бы народ меня не слушал, я приказал бы милиционеру: – Милиционер! Открой клетку и выпусти на народ Сталина! ||| n.d. [АА 194?: 50]

59. Сталин может переночевать в парке с беспризорниками, но использовать или нет эту возможность – его дело.
59А. – У нас в СССР все равны. И даже Сталин может переночевать в парке на скамейке вместе с беспризорниками. Но если он эту возможность не хочет использовать, то это его уже дело! ||| n.d. [АА 194?: 50]

60. Человек заплакал из-за неотвратимости возвращения Сталина с отдыха.
60А. На нервы Сталина очень подействовала война. Врачи предписали ему выехать на отдых в Сочи. В день его отъезда из Москвы, на параде, один из присутствующих горько плачет. Его спрашивают: – Чего ты плачешь? Он ведь вернется. – А вот поэтому-то я и плачу! ||| n.d. [АА 194?: 51]

61. До Сталина великим был Пётр, гениальным – Ленин.
Вероятно, этот анекдот появился после перепечатанного в декабре 1929 года во всех советских газетах выступления бывшего премьер-министра Британии Ллойд-Джорджа, в котором он сравнил Иосифа Виссарионовича с Петром Великим.
61А. Сталина спрашивают, кого он считает наиболее гениальным и великим в истории человечества. Он ответил: – Передо мной был Великий Петр, а гениальным Ленин. ||| n.d. [АА 194?: 52]

62. Портрет Сталина в объявлении о розыске преступников.
62А. В Мюнхене полиция повесила объявление – розыск семи преступников. На объявлении портреты шести преступников, а седьмого нет – пустое место. На другой день публика была удивлена: на объявлении появился портрет седьмого преступника. Это был портрет Сталина. ||| n.d. [АА 194?: 52–53]

63. Ворошилов: Хуй с тобой, топчись тогда на месте.
63А. Однажды Сталин говорит Ворошилову: «Иногда мне приходится принимать парады, а я же не знаю строевого дела, ты подучи меня». Ворошилов сказал: «Хорошо, заходи ко мне в кабинет». Сталин зашел. Ворошилов подает команду: «Смирно». Сталин встал, вытянувшись. Ворошилов командует: «Налево!» Сталин погрозился пальцем. Вновь командует: «Направо!» Сталин опять погрозился, сказав: «Ты меня не тяни вправо и влево». Тогда Ворошилов говорит: «Ну и хуй с тобой, топчись тогда на месте». ||| 22 августа 1938 г. Ораниенбаум (Ломоносов) [БА 2002: 80]

64. Сталин отговаривает Калинина переезжать из Кремля, потому что, по слухам, в Москве плохо с продовольствием.
64А. КАЛИНИН: Знаешь, Иосиф Виссарионович, земляки обижаются, что ко мне нельзя попасть домой, пропуска да часовые, заважничал, говорят, Михаил Иванович. Думаю с семьей перебраться на жительство из Кремля в город. СТАЛИН: Не торопись. По слухам, у них там плохо с продовольствием. ||| Вторая пол. 1920-х гг. [СН 1991: 30]

65. За чистоту генеральной линии переименовать Сталина в Иосифа Прекрасного.
65А. Льва (Троцкого) переименовать в овцу (за то, что уступил все позиции без боя). Авеля (Енукидзе) переименовать в Каина (за активную борьбу с оппозицией). Иосифа (Сталина) переименовать в Иосифа Прекрасного (за чистоту генеральной линии, которую он отстаивает). ||| Вторая пол. 1920-х гг. [СН 1991: 31]

66. Троцкий завещает свой мозг Сталину.
66А. Троцкий пишет завещание. – Заспиртуйте мой мозг и пошлите в Москву. – Зачем? – Мозг – Сталину, а спирт – Рыкову и Калинину. ||| Вторая пол. 1920-х гг. [СН 1991: 32]

67. В театре имени Сталина идёт «Не в свои сани не садись».
Данный сюжет является вариацией печатной пародии – см.: Lolo (Мунштейн. Л.) «Их» репертуар / / Рампа и жизнь. Петроград. 1918. №1. С. 12. Существуют упоминания о том, что данный текст, якобы, присутствовал в анонимных сатирических листовках «Четыре сбоку», расклеивавшихся в начале тридцатых годов в Москве (Азов В. Сатира под спудом // Последние новости. Париж, 1932, 14 мая. С. 2.).
67А. В Москве открывают пять новых театров: имени Ленина – идёт «Горе от ума»; имени Сталина – идёт «Не в свои сани не садись»; имени Калинина – идёт «Иванушка-дурачок»; имени ГПУ – идёт утром «Искатели жемчуга», вечером – «Страх»; народный – идёт «Без вины виноватые». ||| Вторая пол. 1930-х гг. [СН 1996: 374]

68. Придворные портретисты Сталина
Речь идет о художниках Бродском и Герасимове, которые изображали Сталина
68А. У художников: – Здравствуйте, товарищ Бродский. – Я Герасимов. – Вас легко спутать. Он написал «Сталин на XVI съезде», а вы – «Сталин на трибуне». – Наоборот. Или нет, кажется… – Ну какая разница? ||| Вторая пол. 1930-х гг. [СН 1996: 373]

69. Огурец с мёдом – «сумбур в кулинарии».
Сталин сказал про оперу Шостаковича «Леди Макбет Мценского уезда», что это «сумбур в музыке». Под таким названием в «Правде» 28 января 1936 года была напечатана погромная статья.
69А. – Хочешь огурец с мёдом? – Не хочу. Боюсь Сталина. – При чём тут Сталин? – Но ведь это сумбур в кулинарии… ||| 1936 г. [СН 1997: 353]

70. Дерьмотин «Сталинит».
70А. Фабрика искусственной кожи выпустила переплётный дерматин особо высокого качества со сверхпрочным нитроцеллюлозным покрытием; его назвали – сталинит. А в газете напечатали «дерьмотин сталинит». – Интересно, кого теперь в газете посадят – наборщика, корректора или литсотрудника? – Всех троих. ||| 1936 г. [СН 1997: 356]

71. Экспозиция нового музея – Ленина декреты, Сталина портреты, наши скелеты.
71А. – Знаете, в Ленинграде строят новый музей. Там будет три огромных зала. – И что будет в тех залах? – В одном – Ленина декреты, в другом – Сталина портреты, а в третьем – наши скелеты. ||| 1930–1934 гг. [ШВ 1995: 51]

72. Сталин из говна делает государственных людей и государственных людей превращает в говно.
72А. – Кто первый химик в Союзе? – Сталин, ибо он один из говна делает государственных людей и государственных людей превращает в говно. ||| 7 марта 1928 г. Москва [ШИ 1991: 2]

73. Модные танцы – сталинстон и фокстроцкий.
73А. Современные модные танцы: в СССР – сталинстон, в Европе фокстроцкий. ||| 10 апреля 1929 г. Москва [ШИ 1991: 107]

74. Сходство Сталина и радио: слушать противно, и возразить нельзя.
74А. Сходство Сталина и радио: слушать противно, и возразить нельзя. ||| 7 августа 1931 г. Москва [ШИ 1991: 209]

75. Партия – член Сталина.
75А. Сталин уверяет, что он не член партии. На удивление собеседника Сталин провозглашает: партия мой член. ||| Январь 1931 г. Москва [ШИ 1991: 273]

76. Адрес евреев Сталину: следующее пятидесятилетие окончить в четыре года.
76А. Благодарные евреи послали Сталину по поводу его пятидесятилетия *адрес*, в котором выражают пожелание, чтобы следующее пятидесятилетие он завершил в два года. ||| Январь 1931 г. Москва [ШИ 1991: 273]

77. Заем пятилетку в четыре года!
77А. Побывала крестьянка в городе и рассказывает: "Висит огромный, усатый, страшный и надпись над ним: "Заем пятилетку в четыре года!" ||| 1930-е гг. [ЛД 1995: 290]

78. Причина засухи – 170 миллионов людей в рот воды набрало.
Скорее всего, речь идёт о засушливом лете 1937 года.
78А. Сталин призывает ученых и спрашивает: "Пачиму засуха? [Имеется ввиду засушливое лето 1937 года.] Вы ученые далжны знат!" Ученые отвечают: "Иосиф Виссарионович, мы знаем причину, но ничего не можем сделать. 170 миллионов людей в рот воды набрало. И вот не хватает в стране воды". ||| *1937 г. [КИ 1978]

79. Сталин интересуется тем, как Иисус накормил 10000 человек 5-ю хлебами.
79А. Сталин однажды неожиданно приказал Поскребышеву достать евангелие. Тот достал, приносит. Сталин: – Найди-ка мне то место, где Христос 10 000 человек накормил 5-ю хлебами. Интересуюсь, как он это сделал... ||| *1926–29 гг. [АЕ 1951: 42]

80. Теперь-то Сталин, сволочь, из Кремля не выскочит.
80А. Приехавший в Москву колхозник спрашивает у милиционера: – Что это за стена, и почему перед ней стоят солдаты? – Это Кремль. Не показывай пальцем! – А кто же там? – Сталин. – А... зачем же солдаты? – Это охрана. – А-а ... понимаю, понимаю... Ну, теперь то, сволочь, оттуда не выскочит! ||| *1930–33 гг. [АЕ 1951: 52]

81. Строительство несуществующей гидроэлектростанции
81А. На митинге оратор: Товарищи, под водительством нашего мудрого вождя великого Сталина, мы строим сейчас гидростанцию в Кобылятах. Голос с места: – А как же там гидростанцию, когда там реки нет?.. Оратор строго: – Ну, товарищ, Вы газет не читаете. – Да что газеты, я родом оттуда… Оратор грозно: – Антисоветскую агитацию бросим, гражданин! ||| *1930–33 гг. [АЕ 1951: 56]

82. Надпись под портретами Сталина и Молотова – «свежие пиявки».
82А. В окнах многих магазинов в СССР выставляются портреты «вождей». В одной аптеке заведующий выставил портреты Сталина и Молотова. Прохожие с удовольствием читали неубранную под ними надпись: «Свежие пиявки». ||| *1934–36 гг. [АЕ 1951: 61]

83. Старушка на протяжении долгого времени ждала некролога на первой странице «Известий».
83А. Одна старушка каждый день заходила в газетный киоск, смотрела первую страницу «Известий» и молча уходила. Продавец однажды спросил ее: – И чего ты, бабушка, каждый день ищешь в «Известиях»? – Жду все известия об одной смерти. – Так ведь это на четвертой странице печатается … – Нет, сыночек, та смерть, которую я жду, будет на первой странице пропечатана ... ||| *1934–36 гг. [АЕ 1951: 61–62]

84. Сталин Сказал: «Жить стало лучше», но не сказал кому.
Фраза «Жить стало лучше, товарищи. Жить стало веселее» была произнесена И. В. Сталиным 17 ноября 1935 года в выступлении на Первом всесоюзном совещании рабочих и работниц – стахановцев. Поводом для подобной оценки ситуации стала отмена в стране карточной системы снабжения населения хлебом, мукой и крупами.

84А. – Вы знаете, вчера Сталин сказал: «жить стало лучше, жить стало веселее». (Сталин, речь от 17. 11. 35) – Слышал. Но он не сказал кому. ||| *1934–36 гг. [АЕ 1951: 66]

85. Московский публичный дом – первое заведение в стране, где не занимаются онанизмом.
85А. Для того чтобы изолировать иностранцев от советских женщин, Сталин открыл в Москве... публичный дом, который он скромно назвал «научно-исследовательским институтом любви». Иностранцы, знакомые с научно-исследовательскими учреждениями СССР, говорили про новый институт так: «это – единственный институт, где не занимаются онанизмом». ||| *1934–36 гг. [АЕ 1951: 69]

86. Загадка: главный, в Кремле сидит, с буквы Е начинается.
86А. Армянская загадка: – Кто самый главный, в Кремле сидит, с буквы Е начинается. – Енукидзе? – Нет. – Ежов? – Нет. – Емельян Ярославский? – Нет. – Кто же?? – Е**... ... ...** Сталин! ||| *1937–39 гг. [АЕ 1951: 77]

87. Члены президиума разразились овациями при сообщении о покушении на Сталина.
87А. Известно, что на советских политических докладах публика обычно дремлет, да и президиум одолевает сон. В такой нормальной обстановке докладчик, кончая свое выступление, патетически воскликнул: «враги народа хотели убить нашего любимого вождя (с особым ударением), товарища СТАЛИНА!» Разбуженные упоминанием великого имени, члены президиума вскочили и бешено зааплодировали. ||| *1937–39 гг. [АЕ 1951: 77]

88. Члены Академии наук пытались поцеловать Сталина в зад без очереди.
88А. Неустанно «заботясь о нуждах трудящихся» (напр. посредством нищенского жизненного уровня, чисток, лагерей), Сталин захотел однажды проверить, насколько народ стал покорным. Он объявил, что в такой-то день на Красной площади в Москве состоится «всенародное целование» его собственного зада. Пропаганда разъяснила, как именно народ должен ликовать и с каким энтузиазмом прикладываться. В назначенный день началась грандиозная демонстрация трудящихся, которые шли в стройных колоннах со знаменами, транспарантами, плакатами и портретами «величайшего». Ярко блестел на солнце зад «родного, любимого», который стоял на лобном месте, в нужной позе. «Организованно», в порядке очереди, люди подходили к «отцу народов», и, облобызав гениальный зад, отходили. «Любимейший» оглядывался по сторонам: везде царили порядок, организованность, спокойствие – полная покорность. И вдруг... в 20 шагах от «величайшего» началась какая-то заварушка – крики, ругань, скандал и свалка. Мигом вынырнули НКВДисты. Одна часть их стеною окружила «родного», а другая бросилась усмирять бунт. Сам «гениальнейший» перевернулся, присел на корточки и начал дрожать от... храбрости. Но пара ударов, и порядок восстановлен. От места свалки возвращается сияющий НКВДист. – Ишьто случылос? – Всё в порядке, Иосиф Виссарионович, просто Академия Наук хотела пролезть целовать без очереди. ||| *1941–45 гг. [АЕ 1951: 89–90]

89. Сталин обещает расстрелять лётчиков, в случае если те сбросят хоть одну бомбу на Министерство пропаганды Германии.
Комментарий составителя сборника «Кремль и народ»: «Неуклюжая пропаганда Геббельса оказывала немало услуг Сталину».
89А. Сталин лично инструктирует летчиков, которые должны бомбить Берлин: – Здэсь, – указывает на карте, – военные заводы. Унычтожить! Здэсь – казармы – унычтожыть! Здесь станция – унычтожить. Здэсь... Министерство Пропаганды. Того из вас, кто сбросит хоть одну бомбу, расстрелаю! ||| *1941–45 гг. [АЕ 1951: 90]

90. Сталин требует у Бенеша его часы.
Бенеш, Эдвард (1884–1948) президент Чехословакии в 1935–1938 и 1946–48 гг.
90А. В одной из вассальных стран тотчас после ее «освобождения», демонстрируется советский хроникальный фильм. На экране встреча Сталина с Бенешем, Сталин подходит к Бенешу с протянутой рукой, и в этот момент раздается возглас одного из кинозрителей: – Давай часы! ||| *1941–45 гг. [АЕ 1951: 92]

91. Разница между Сталиным и Гитлером в том, что Гитлер умер, а Сталин – нет.
91А. – Какая разница между Гитлером и Сталиным? – Огромная: Гитлер умер, а Сталин жив. ||| *1946–51 гг. [АЕ 1951: 98]

92. Сталин занимается самокритикой, ругая себя перед собственным портретом.
92А. Зал заседания Политбюро, из которого закрытая дверь ведет в кабинет Сталина. Из кабинета слышен разъяренный голос «вождя и учителя»: Ышак! Тыран! Кровопыйца! Ныдаучка! Прыступнык! Убыйца! Присутствующие члены Политбюро в недоумении прислушиваются и боятся войти к Сталину. Наконец, Берия решается, робко открывает дверь и входит на цыпочках в кабинет. Сталин стоит перед своим портретом и угрожающе размахивает кулаками. Берия робко спрашивает: – Иосиф Виссарионович, что случилось? Сталин раздраженно: – Ны мышай! Выдыш я самокрытыкои занымаюс! ||| *1946–51 гг. [АЕ 1951: 100]

93. Сталин уверен, что солдат *не может* пожаловаться на свою жизнь.
93А. Сталин, производя смотр войскам, спрашивает одного солдата: – Ну, как тебе живется? – Не могу пожаловаться. – Уверен, что ты НЕ МОЖЕШЬ пожаловаться! – твердо сказал «генералиссимус». ||| *1946–51 гг. [АЕ 1951: 101–102]

94. Сталин предпочитает одеть Рокоссовского в польский мундир, переодеванию в советскую форму всей польской армии.
94А. Рокоссовского назначили военным министром Польши. В связи с этим он явился к Сталину: – Тов. Сталин, прошу Вас, отмените мое назначение. Сталин удивленно: – Почему? – Не хочу менять советского мундира на польский. – Ах, дурак ты дурак, мне же дешевле на тебя одного надеть польский мундир, чем всю польскую армию одевать в советские мундиры. ||| *1946–51 гг. [АЕ 1951: 102]

95. На политзанятиях уже три года не говорят о том, что стахановское движение придумал Сталин.
95А. На политзанятиях: – Сидорчук, кто изобрел электрическую лампочку? – Товарищ Сталин. – Молодец, правильно. А кто изобрел пенициллин? – Товарищ Сталин. – Отлично! А кто – радио? – Товарищ Сталин. – Чудно! А кто придумал стахановское движение? – Товарищ Сталин. – Дурак! Уже три года, как мы об этом не говорим... ||| *1946–51 гг. [АЕ 1951: 103]

96. Ученик не может повесить портрет Сталина дома, потому что его семья живёт в центре комнаты – у стен живут их соседи.
96А. Учительница раздала трем детям в школе портреты Сталина и на следующий день спрашивает их, что они с портретами сделали. – Я повесил портрет на стене прямо против двери, чтобы все входящие его видели, – сказал один мальчик, – Я повесил в углу, где раньше были иконы, – сказал другой мальчик. Третий мальчик молчал. Учительница: – Ну, а ты, Петя, куда ты портрет повесил? – Никуда, – замялся Петя. – Как никуда?! Почему? – Да, наша семьи живет в середине комнаты, у стен живут четыре других семьи. ||| *1946–51 гг. [АЕ 1951: 105]

97. Сталин – мастер хаоса, который существовал раньше всего иного.
97А. На том свете Черчилль, Рузвельт и Сталин представлялись св. Петру. Черчилль сказал: – Я мастер вод, которые Господь создал в начале сотворения мира. Рузвельт сказал: – А я мастер воздуха, который существовал до воды. Сталин сказал: – И все же я – первый: я мастер хаоса, который существовал раньше всего иного. ||| *1946–51 гг. [АЕ 1951: 108–109]

98. Германские рабочие не хотят унижать Сталина подачками ко дню рождения.
98А. За неделю до Рождества в Восточной Германии рабочим было объявлено, что обычные рождественские премии отменяются, т.к. это были лишь «подачки, оскорблявшие достоинство рабочих». На следующий же день рабочих согнали на собрание, где их призывали «отработать сверхурочно по 10 часов на подарок тов. Сталину ко дню его рождения». Рабочие отказались, мотивируя так: – Мы не хотим тем же способом обидеть самого великого рабочего – Сталина. ||| *1946–51 гг. [АЕ 1951: 121]

99. Люди не будут праздновать Рождество в день рождения Сталина, потому что сложно привыкнуть к тому, что Дед-мороз не приносит, а забирает подарки.
99А. – Будьте уверены, – предсказывал один коммунист, – что со временем люди привыкнуть праздновать Рождество не 24, а 21 декабря в день рождения Сталина. Ему ответили: – Позвольте усомниться в Вашем прогнозе. Именно на долгое время людям трудно будет привыкнуть к тому, что Дед-мороз не приносит, а забирает подарки. ||| *1946–51 гг. [АЕ 1951: 122]

100. Полячка мечтает о том чтобы Сталин и Молотов, освободившие Польшу от Немцев, освободили бы её и от Советов.
100A. Старушка в польской деревне смотрит на два огромных портрета Сталина и Молотова и спрашивает прохожего: – Кто эти люди? Прохожий оказался коммунистом: – Это наши освободители! Они освободили нас от немцев. Старушка, с уважением: – А... хорошие люди, очень хорошие люди. А не могли бы они нас освободить теперь от Советов? ||| *1946–51 гг. [AE 1951: 132–133]

101. Сталин накормил людей землёю, которую им дал Ленин.
101A. Ленин Сталина спросил, чем людей ты накормил? А Сталин сказал: землей, которую вы отдали им. ||| n.d. [УИ 1998: 216]

102. Чувство юмора не покидает маршала Жукова.
См. так же: КА 2004, №26.
102A. Сталин вызывает Жукова. – Слушайте меня внимательно, товарищ Жуков. Если немцы возьмут Ленинград, – расстреляю; если немцы возьмут Москву, – расстреляю; если они возьмут Сталинград, – тоже расстреляю… На банкете в честь Победы Сталин сказал: – Я поднимаю тост за маршала Жукова. Во-первых, товарищ Жуков хороший полководец, а во-вторых, товарищ Жуков понимает шутки... ||| n.d. [БВ 1997: 799]

103. У дачи Папанина не хватает только вывески "Детский сад".
См. так же: КА 2004, №38.
103A. Папанин пригласил Сталина к себе на дачу. Показал ему фонтан, бассейн, всю роскошь. Потом усадил за стол, как следует угостил. – Ну как вам понравилась моя дача? Все очень хорошо,– ответил Сталин.– Только у входа не хватает вывески «Детский сад». ||| n.d. [БВ 1997: 803]

104. Преступники приветствуют Сталина как своего Вождя и Учителя.
104A. Сталин обходит тюрьму. Спрашивает: – Где у вас тут самые страшные преступники – бандиты, насильники, убийцы? – В другом коридоре,– отвечают. Приходят туда. Сталин говорит: – Здравствуйте, бандиты, насильники, убийцы! Они отвечают: – Здравствуй, наш дорогой, любимый вождь и учитель! ||| n.d. [БВ 1997: 803]

105. Из безвыходного положения для Сталина есть выход – Кремлёвские ворота.
105A. Сталин: Гм. Положение безвыходное. Кто-то: Выход есть... Кремлевские ворота. ||| 1920–1930-х гг. [НА 1994: 45]

106. Смерть Сталина – трагедия, а не бытовая травма, не невезение и не несчастный случай.
106A. Учительница в советской школе: – Дети, кто из вас знает, что такое трагедия? – Вчера у меня сестренка разбила себе нос, – говорит Ваня. – Тут мама как закричит: «Какая трагедия!» – Неправильно. Это не трагедия, а бытовая травма. – У моей бабушки украли домашние туфли, – говорит Коля. – Она тоже кричала: «Ах, какая трагедия!» – Это просто невезение, но не трагедия. – Вчера одну женщину на улице сшибла машина, – говорит Алеша. – И дядя один охал: «Ох, какая трагедия!» – Это на трагедия, это несчастный случай. Маленький Мойше: – Смерть Сталина. Вот трагедия. – Правильно! Как ты догадался? – Просто вычислил. Это же не бытовая травма, это не невезение, это совсем не несчастный случай. Тогда что это, если не трагедия? ||| n.d. [ЛЗ 2006: 274]

107. У меня миллионы ослов некормленые – и я не волнуюсь.
107A. К Сталину приехал кунак из Грузии на осле; подъехал к Кремлю; кунака в Кремль пустили, а осла – нет. Привязали его к воротам кремлевским. Сталин обрадовался кунаку, стал его угощать. Они сидели, угощались, потом тот: «Ой, вспомнил! У меня же осел остался некормленый.» А Сталин ему говорит: «Ну, что ты волнуешься? У тебя какой-то осел один остался некормленый, у меня миллионы ослов некормленые – и я не волнуюсь». ||| 16 февраля 1939 г. [МБ 1988: 86–87]

108. Сталинский колхозник после сдачи налогов.
108A. Или рисунок на спине: скелет человека и текст: "Сталинский колхозник после сдачи налогов. Мясо сдал, шкуру сдал, шерсть сдал, яйца сдал. Осталось сдать кости на пункт вторсырья". ||| n.d. [АОА 1996: 118]

109. В Политбюро миллиард членов – один и девять нулей / There are one billion members on the Politburo – one – and nine zeros.
109A. The shining mark for arrows of humor, naturally, is Joseph Stalin. A touch of arithmetical subtlety may be detected in this: "How many members are there on the Politburo?" someone asks. (The Politburo is the highest organ of power in the ruling Communist Party, headed by Stalin.) "Ten," the literal stooge replies. "All wrong," comes the correction. "There are one billion members on the Politburo." "What do you mean, a billion?" "Quite simple: one – and nine zeros." ||| n.d. [LE 1934: 564]

110. Троцкий: если бы Сталин умер, я бы был сейчас в Москве, Если бы Ленин ожил, он был бы здесь со мной / Trotsky: If Stalin were dead I should be there in Moscow, if Lenin were alive, he would be here with me.
Данный сюжет нашёл своё отражение в «Четвёртой прозе» Осипа Мандельштама: "Ночью на Ильинке, когда Гумы и тресты спят и разговаривают на родном китайском языке, ночью по Ильинке ходят анекдоты. Ходят Ленин с Троцким в обнимку, как ни в чем ни бывало. У одного ведрышко и константинопольская удочка в руке. Ходят два еврея, неразлучные двое – один вопрошающий, другой отвечающий, и один все спрашивает, все спрашивает, а другой все крутит, все крутит, и никак им не разойтись".
110A. Trotsky is shown as fishing in his Turkish exile. A local newsboy, wishing to pull his leg, shouts: "Extra! Stalin is dead!" But Trotsky is unperturbed. "Young man," he says, " that can't be true. If Stalin were dead I should be there in Moscow." Next day the newsboy tries again.This time he shouts: "Extra! Lenin is alive!" Once more Trotsky is not taken in. "Young man," he says, "if Lenin were alive, he would be here with me." ||| n.d. [LE 1935: 328]

111. Опыты на мышах
111A. During the grim, hungry years of the First Five Year Plan there was the story of Stalin complaining to the Soviet President at that time, Mikhail Kalinin, that there were mice in his study. "Just put up a sign: Collective Farm named after Stalin, and half the mice will die of hunger and the other half will run away," was Kalinin's remedy for the situation. ||| n.d. [CWH 1957: 28]

112. We arrested every member of your class and we got signed confessions from six of them that they had written *Eugene Onegin* themselves!
112A. One of the best anecdotes in this category reports a downcast looking professor of music as being reproached by an official of the political police. "What's the matter with you, professor? Haven't you read Comrade Stalin's latest speech about life becoming gayer and more joyous?" "Yes," says the professor, "but I am discouraged by the quality of some of my students. In my class in musical history I put the question: "Who composed the opera, *Eugene Onegin?* Not one gave the right answer." "I'm. glad you told me of that, professor. It looks as if counter-revolution is at work in your class, perhaps with some Trotskyism and American imperialism. Our organization is here to deal with that sort of thing. Just come back to me in two weeks, and I am sure the situation will be cleared up." The professor returns after two weeks and is greeted by a beaming police official: "Well, professor, there is nothing like our organization for getting to the bottom of a conspiracy. We arrested every member of your class and after a few separate all-night grillings we got signed confessions from six of them that they had written *Eugene Onegin* themselves!" ||| n.d. [CWH 1957: 30]

113. Сталин предложил Гитлеру тысячу советских управдомов в ответ на его просьбу о помощи.
113A. Гитлер попросил Сталина помочь разрушить Лондон. Сталин предложил ему тысячу советских управдомов. ||| *1940 г. [ШТ 1987: 96]

114. Сталин оторвал партии оба крыла – и правое, и левое.
114A. – Почему наша партия такая бескрылая? – Потому что Сталин оторвал ей оба крыла – и правое, и левое. ||| *н. 1930-х гг. [ШТ 1987: 132]
114B.Нас спрашивают: – Когда у большевиков начали вырастать крылья – правое и левое, Сталин их немедленно отрубил. Теперь, под лозунгом борьбы с ревизионистами справа и слева, Брежнев начал такую же операцию. Значит ли это, что коммунисты сознательно стараются быть бескрылыми? Отвечаем: – Как принципиальные атеисты, они боятся, что на Западе их могут сравнить с ангелами. ||| n.d. [ОН 1970: 14]

115. Пролетариат дает, а Сталин его использует.
115А. – Пролетариат – мужского или женского рода? – Вообще-то мужского, но играет роль женского, по крайней мере с тех пор, как грузин к власти пришел: пролетариат дает, а Сталин его использует. ||| *1920-н.1930-х гг. [ШТ 1987: 211]

116. Игра слов: Папытка– нэ пытка!
См. так же: КА 2004, №115.
116А. Сталин пригласил Горького и говорит ему: – Дарагой Алексей Максымович! Мы просым Вас напысать для совэтского народа мою биографию. – Товарищ Сталин, я не берусь справиться с такой ответственной задачей. Как-никак, я все-таки писатель, а не историк. – Нычего, папробуйте. Как гаварыт таварыщ Ягода, папитка – это еще не питка. ||| *сер. 1930-х гг. [ШТ 1987: 213]

117. Ты вовремя помер, а то б и ты признался!
117А. Из старой зарубежной карикатуры: Сталин (грозит кулаком портрету Ленина): "Ты вовремя помер, а то б и ты признался!" ||| *1937 г. [ШТ 1987: 213]

118. У Ежова и на самого Сталина есть "материал".
См. так же: КА 2004, №192.
118А. У наркоминдела М.М. Литвинова арестовали жену, жалуется Сталину на действия наркомвнудела Ежова. Сталин отвечает: – У товарища Ежова, очевидно, есть на нее материал. – Товарищ Сталин, у него и на вас есть материал! ||| *1938 г. [ШТ 1987: 214]

119. Кто чихнул?
См. так же: КА 2004, №1.
119А. Во время речи Сталина на XVIII съезде партии кто-то чихнул. – Кто чихнул? (Молчание.) – Каждого десятого – на десять лет в лагеря. (Отсчитали, увели.) – Кто чихнул? (Молчание.) – Каждого десятого – расстрелять. (Отсчитали, увели.) – Кто чихнул? Глеб Кржижановский: – Я. Сталин: – На здоровье. ||| *1939 г. [ШТ 1987: 214]

120. Гитлер и Сталин объясняют друг другу, почему их армии находятся так близко к границе.
См. так же: КА 2004, №309.
Согласно примечанию Д.Штурман и С.Тиктина, анекдот появился после сообщения ТАСС от 13 июня 1941 г. – за восемь дней до начала войны – с опровержением появившейся в западной прессе информации о концентрации на советско-германской границе войск с обеих сторон.
120А. Сталин спрашивает Гитлера: – Почему вы сосредоточили ваши войска у наших границ? – Мы закончили кампанию в Западной Европе и отвели их туда на отдых. А почему вы сосредоточили свои войска у наших границ? – Чтобы обеспечить вашим войскам спокойный и безопасный отдых. ||| *1941 г. [ШТ 1987: 216]

121. Разве у вас нет полиции?
121А. По прямому проводу. Сталин: – Почему задержали поставки по ленд-лизу? Рузвельт: – Бастуют докеры, требуют прибавки. Сталин: – Разве у вас нет полиции? ||| *1942 г. [ШТ 1987: 216]

122. Сталин: У нас двести миллионов населения, половина из них ворует, а все-таки остается достаточно, чтобы веста такую войну.
122А. На Ялтинской конференции большой тройки заспорили, чья страна богаче. Рузвельт: "У нас самая мощная промышленность", Черчилль: "У нас самые большие владения по всему миру". Сталин: "У нас двести миллионов населения, половина из них ворует, а все-таки остается достаточно, чтобы веста такую войну". ||| *1945 г. [ШТ 1987: 216–217]

123. Сталин поставит Гитлеру памятник.
Примечание Д.Штурман и С.Тиктина к данному тексту: «Политика Гитлера во время II мировой войны по отношению к народам СССР (достаточно настрадавшимся под коммунистическим гнетом) привела к поддержке сталинского коммунистического правительства большинством населения Советского Союза и, в результате победы, – к неимоверному усилению советского тоталитаризма и его влияния во всем мире».
123А. – Кому поставит Сталин после победы памятник в первую очередь? – Гитлеру. ||| *1944–1945 гг. [ШТ 1987: 217]

124. Расстрелять двойника или сбрить усы?
См. так же: КА 2004, №110.
124А. Берия докладывает Сталину, что органами госбезопасности задержан человек, как две капли воды похожий на Сталина, и спрашивает, как с ним быть. – Расстрелять! – А может быть, отрезать усы? – Можно и так. ||| *н. 1950-х гг. [ШТ 1987: 218]

125. В Мавзолее рядом со Сталиным – его орден Ленина.
См. так же: КА 2004, №206.
125А. В мавзолей вошел иностранец и с ним грузин. Иностранец спрашивает, указывая на Сталина: – Кто этот, усатый? Грузин отвечает: – Это наш великий учитель, гений всех времен и народов товарищ Сталин. – А этот, маленький, рядом? – указывает иностранец на Ленина. – Это его орден Ленина, – отвечает грузин. ||| *1953 г. [ШТ 1987: 219]

126. Все, кроме Екатерины, отказываются давать Сталину рекомендации на тот свет.
126А. Сталин собирает рекомендации в рай у предшественников. Иван IV: “Не дам: я своих врагов быстро убивал, а ты своих – годами мучил”. Петр I: “Не дам: я открыл окно в Европу, а ты его закрыл”. Александр II: “Не дам: я раскрепостил крестьян, а ты их закрепостил”. Екатерина II дала, так как вообще редко отказывала. ||| *1956 г. [ШТ 1987: 219–220]

127. Черт Карлу Марксу: заберите свой капитал.
См. так же: КА 2004, №127.
127А. Когда Сталин прибыл к воротам ада, дежурный черт позвонил К. Марксу: “Заберите свой капитал!” ||| *1956 г. [ШТ 1987: 220]

128. После смерти Сталина черти стали бежать из ада.
128А. На следующий день после смерти Сталина в ворота рая начали ломиться черти. – Куда лезете, нечистые? – спросил святой Петр. – Вчера к нам прибыл Сталин! Мы первые беженцы. ||| *1956 г. [ШТ 1987: 220]

129. Чего бы матери Сталина вовремя аборт не сделать?
См. так же: КА 2004, №139.
129А. В музее революции стоит посетитель перед портретом матери Сталина, качает головой и сокрушенно вздыхает: – Ай, ай, ай! Надо же, такая на вид симпатичная женщина! И чего бы ей вовремя аборт не сделать! ||| *1956 г. [ШТ 1987: 221]

130. Почему Сталин работал по ночам?
См. так же: КА 2004, №107.
130А. А/р – Почему Сталин работал только по ночам? – Всякий знает, кто именно работает только под покровом ночи. ||| *1956 г. [ШТ 1987: 221]
130В. Нас спрашивают: – Почему Сталин работал только по ночам? Отвечаем: – Наивный вопрос! Даже дети знают кто именно выходит на работу только под покровом ночи. ||| n.d. [ОН 1970: 25]

131. Почему Сталин все еще лежит в мавзолее?
Примечание Д.Штурман и С.Тиктина к данному тексту: «Одним из хрущевских нововведений, последовавших вскоре за разоблачением “культа личности” Сталина, стала отдача уголовных преступников (иногда и тяжких) “на поруки” для исправления и перевоспитания “коллективам трудящихся” по месту их прежней работы. Никакой ответственности за перевоспитание никто не нес, и эта мера полностью провалилась».
131А. А/р – Почему Сталин все еще лежит в мавзолее? – Ленин взял Сталина на поруки. ||| *1958 г. [ШТ 1987: 221]

132. Покритиковали товарища Сталина на XX и XXII съездах партии, и он исправился.
Примечание Д.Штурман и С.Тиктина к данному тексту: «Последняя фраза передает слова Хрущева, произнесенные после того, как, испугавшись общественной ревизии всего советского прошлого, ЦК практически запретил настоящее исследование причин и размаха преступлений Сталина и его соучастников».
132А. Критика и самокритика – великое дело! Покритиковали товарища Сталина на XX и XXII съездах партии, и он исправился. И “дай Бог всякому быть таким марксистом, как товарищ Сталин!” ||| n.d. [ШТ 1987: 221]

133. Одобряю решения XXII съезда Иосиф Волгоградский.
133А. Телеграмма с того света: "Москва Кремль ЦК Одобряю решения XXII съезда Иосиф Волгоградский". ||| *1962 г. [ШТ 1987: 222]

134. Сталин должен покинуть мавзолей, поскольку не успел расстрелять всех, кого надо было.
См. так же: КА 2004, №232.
134А. Когда Сталина выносили из мавзолея, Ленин спросил его: – Ты все понял? – Да, расстрелял не всех тех, кого надо было. ||| *1962 г. [ШТ 1987: 222]

135. Высшая мера партийного наказания – эксгумация трупа.
135А. – Какая высшая мера партийного наказания была введена на XXII съезде? – Эксгумация трупа. ||| *1962 г. [ШТ 1987: 222]

136. Из энциклопедии XXI века: "Гитлер – мелкий тиран сталинской эпохи".
См. так же: КА 2004, №19.
136А. Из энциклопедии XXI века: "Гитлер – мелкий тиран сталинской эпохи". ||| [ШТ 1987: 222]

137. Сталин с топором в руках ждет не Кеннеди.
См. так же: КА 2004, №51.
137А. Когда Джон Кеннеди прибыл на тот свет и после регистрации вышел в коридор, он увидел за углом Сталина с топором и отпрянул. "Проходи, – крикнул Сталин, – я не тебя, я Хрущева ожидаю здесь". ||| *1964 г. [ШТ 1987: 223]

138. Зачем тебе два Синявских?
См. так же: КА 2004, №114.
138А. Брежнев вызвал дух Сталина. – Товарищ Сталин, что нам делать с Синявским? – Эта какой Сынавскый? Футболный радыокамэнтатор? – Нет, товарищ Сталин, это писатель, который... – А зачэм тэбэ два Сынавскых? ||| *1965 г. [ШТ 1987: 223]

139. Три письма Сталина.
См. так же: КА 2004, №23.
139А. После смерти Сталина вскрыли пакет с его завещанием и обнаружили три запечатанных конверта. На первом стояло: "Вскрыть сразу". Вскрыли, прочитали: "Похороните меня в мавзолее Ленина". Похоронили. На втором конверте стояло: "Вскрыть, когда будет плохо". Увидев, какая разруха царит в сельском хозяйстве (1954 год), вскрыли, прочитали: "Валите все на меня!". Свалили все на него. На третьем конверте стояло: "Вскрыть, когда будет очень плохо". Вскрыли во время венгерского восстания, прочитали: "Делайте все, как я". Сделали все, как он... ||| *1956 г. [ШТ 1987: 223]

140. Когда играл Сталин, вся страна плакала.
140А. На концерте Эмиля Гилельса. Старая еврейка говорит в антракте: – Как играет этот талантливый сын еврейского народа. Весь зал в слезах! Ей отвечает грузин: – Когда играл сын грузинского народа, вся страна плакала. ||| n.d. [ШТ 1987: 223–224]

141. Что означает надпись на заборе: "ХУЙ"?
141А. А/р – Что означает надпись на заборе: "ХУЙ"? – Хто Убил Йоську? ||| n.d. [ШТ 1987: 224]

142. Почему артисты, игравшие Сталина, рвут на себе волосы?
См. так же: КА 2004, №125.
142А. Грузинского артиста Геловани, всегда игравшего в кино Сталина, после XX съезда спросили: – Что ты теперь делать будешь? – Рву на себе волосы, – говорит Геловани. – Хрущева играть буду. ||| *1956 г. [ШТ 1987: 227]

143. Хрущев перед своей речью о разоблачении культа личности пощупал у Сталина пульс.
143А. На XX-ом съезде Хрущев перед своей исторической речью на закрытом заседании о разоблачении культа личности Сталина куда-то исчез, а через несколько минут появился и пошел к трибуне. – Где вы были, товарищ Хрущев? – В мавзолей заглянул – пощупал у Сталина пульс на всякий случай. ||| *1956 г. [ШТ 1987: 228]

144. Как изменились времена за одну пятилетку.
144А. Как изменились времена за одну пятилетку: В 1952-ом году кто-то сказал, что Сталин дурак. И его в тот же день расстреляли. А недавно другой парень сказал, что Хрущев дурак, так ему дали восемь лет за разглашение государственной тайны! ||| *1957 г. [ШТ 1987: 228]

145. Воскрес Сталин ... Хрущёв решил пересидеть в кукурузе.
145А. Воскрес Сталин. Булганин бежит в Индию, Ворошилов – в Китай, Хрущёв решил пересидеть в кукурузе. ||| *1957 г. [ШТ 1987: 230–131]

146. Сталин: Я не позволю вам здесь устраивать общежитие!
146А. Хрущёв привёл внука в мавзолей, когда там ещё находился Сталин. Внук: – И ты будешь тут лежать, с ними рядом? Сталин: – Я не позволю вам здесь устраивать общежитие! ||| *1961 г. [ШТ 1987: 234]

147. Как ликвидировать культ личности Сталина?
147А. А/р – Как ликвидировать культ личности Сталина? – Убрать Сталина из мавзолея и положить туда Хрущёва. ||| *1961 г. [ШТ 1987: 234]

148. Электросталь / Электрохрусталь, Институт стали / Институт лени.
См. так же: КА 2004, №258.
148А. После XXII съезда горсовет города Электросталь обратился в Президиум Верховного Совета СССР с просьбой переименовать его в “Электрохрусталь”, а ученый совет Института стали просил переименовать его в Институт лени. ||| *1962 г. [ШТ 1987: 236]

149. Кто смелее, Гитлер или Хрущев?
149А. А/р – Кто смелее, Гитлер или Хрущев? – Все-таки Гитлер. Он воевал против живого Сталина, а Хрущев – против мертвого, и тоже не победил. ||| *1962 г. [ШТ 1987: 236]

150. Если бы Сталин воскрес, тогда бы Хрущев перегнал Америку – бегал бы быстрее автомобиля.
См. так же: КА 2004, №56.
150А. Хрущев вернулся из США в плохом настроении и жалуется Микояну: – Кеннеди сказал мне, что у них есть машина, оживляющая мертвых. Я, чтобы не показать ему нашу отсталость, сказал, что у нас есть допинг, от которого человек бегает быстрее любого автомобиля. Где теперь взять его, этот допинг? Микоян: – Не беспокойся. Если они смогут оживить Сталина, то ты побежишь быстрее любого автомобиля. ||| *1963 г. [ШТ 1987: 238]

151. Как руководители СССР стали историческими личностями?
151А. А/р – Как руководители СССР стали историческими личностями? – Ленин вошел в историю. – Сталин влез в историю. – Хрущев влип в историю. ||| *1964 г. [ШТ 1987: 245]

152. На том свете у предшественников Хрущева знак «Т».
См. так же: КА 2004, №66.
152А. Попав на тот свет, Хрущев встретил там Маркса, Энгельса, Ленина и Сталина с большими буквами “Т” на спине. Тут же подскочил черт и поставил ему тоже на спину знак “Т”. – Что это означает? – спросил Хрущев. – Маркс – теоретик, Энгельс – титан, Ленин – трибун, Сталин – тиран. – А я? – А ты трепач. ||| *1964 г. [ШТ 1987: 249]

153. Брови Брежнева – усы Сталина на высшем уровне
См. так же: КА 2004, №17.
153А. А/р – Что представляют собой брови Брежнева? – Усы Сталина на высшем уровне. ||| *1965 г. [ШТ 1987: 255]

154. Хрущев: Видел, понял, но ума не хватает.
154А. В Англии некто показал Хрущеву кулак. В ответ Хрущев постучал по своему лбу. Показавшего кулак задержали и стали допрашивать в полиции: – Что означает ваш жест? – Чтобы держал своих, как Сталин, а не то скинут. – Хм, а как же тогда понять жест советского премьера? – Видел, понял, но ума не хватает. ||| *1964 г. [ШТ 1987: 242]

155. Ленин с пробиркой, наполненной семенем, из которого родится Брежнев.
155А. Художник до войны рисовал Ленина на первом плане, Сталина на втором. После войны – наоборот. После XX съезда он рисовал Ленина и молодого Хрущева. Его творческие планы: Ленин с пробиркой, наполненной семенем, из которого родится Брежнев. ||| *1970 г. [ШТ 1987: 260]

156. Пусть понесет и красное знамя – знамя коммунизма!
156А. Перед первомайскими праздниками Абрамовича вызвали в партбюро. – Как старейшему члену нашего трудового коллектива мы доверяем вам нести на демонстрации портрет товарища Черненко. – Не давайте мне это поручение. Нес я портрет Ленина – Ленин умер. Носил портреты Сталина – умер. Носил портреты Хрущева – спихнули. Носил портреты Брежнева – умер. Нес недавно еще портрет Андропова – и он тоже умер. – У вас золотые руки! Именно вы и понесете портрет товарища Черненко. Один из рабочих. – Пусть понесет и красное знамя – знамя коммунизма! ||| *1984 г. [ШТ 1987: 289]

157. Что это у тебя за пятно на лбу? – А почему от вас вином пахнет?
157А. Сталин принял в Кремле делегацию октябрят. Взял одного мальчика на руки. Спрашивает: – Что это у тебя за пятно на лбу? – А почему от вас вином пахнет? – А как тебя зовут? – Миша Горбачев. ||| *1985 г. [ШТ 1987: 295]

158. Может и сумасшедший, но говорит правильно / Частушка: Ой, огурчики, помидорчики...
См. так же: КА 2004, №31.
158А. Милиционер задержал пьяного, распевавшего: “Эх огурчики, помидорчики! Сталин Кирова пришил в коридорчике”. Сердобольная прохожая вступилась: – Отпустите его. Разве вы не видите, что он сумасшедший? – Не мешайтесь, гражданочка. Может и сумасшедший, но говорит правильно. ||| *сер. 1930-х гг. [ШТ 1987: 331]

159. Как изменилась социалистическая законность после смерти Сталина?
159А. А/р – Как изменилась социалистическая законность после смерти Сталина? – Перестали расстреливать до вынесения приговора, но стали сажать в психбольницы до начала следствия. ||| *1970-е гг. [ШТ 1987: 315]

160. Сталин скрывался в Мавзолее в годы культа личности Хрущева.
160А. Надпись на Мавзолее: «Здесь в годы культа личности Хрущева скрывался И.В.Сталин». ||| n.d. [БВ 1997: 805]

161. Посмертно репрессированному от посмертно реабилитированных.
См. так же: КА 2004, №49.
161А. Как, например, расценил народ разоблачение культа личности? – Когда Сталина вынесли из Мавзолея и похоронили у кремлевской стены, на его могиле появился венок с надписью: “Посмертно репрессированному от посмертно реабилитированных”. ||| n.d. [БВ 1978: 125]

162. Старушка молится: За Ленина – учителя, за Сталина – мучителя...
См. так же: КА 2004, №219.
162А. Молится старуха в церкви. – За кого молишься, бабушка? – спрашивают молодые гуляющие. – За Ленина-учителя, за Сталина-мучителя, за Булганина-туриста, за Хрущева-афериста, за Родину-мать и за Фурцеву-блядь.5 ||| *1957 г. [ШТ 1987: 135]

163. Почему Сталина похоронили рядом с кремлёвской стеной?
Примечание Д.Штурман и С.Тиктина к данному тексту: «Возник, когда послехрущёвское руководства проявило тенденции возвращения к некоторым сталинским методам управления».
163А. – Почему Сталина похоронили рядом с кремлёвской стеной? – Потому что XXII съезд – не последний съезд партии. ||| *1965 г. [ШТ 1987: 146]

164. Какой самый большой парадокс XX века?
Примечание Д.Штурман и С.Тиктина к данному тексту: «После побега Светланы Аллилуевой в советской печати появилась статья одного митрополита, обличавшего ее в том, что она “обнажила наготу отца своего”».
164А. А/р – Какой самый большой парадокс XX века? – То, что перед пятидесятилетием Октябрьской революции православный митрополит защищает советскую власть от дочери Сталина. ||| *1967 г. [ШТ 1987: 189]

165. Насер заманил израильтян к Суэцу и ждет морозов.
См. так же: КА 2004, №150.
165А. На экзамене по новейшей истории. Экзаменатор: – Чем знаменит Кутузов? Слушатель: – Кутузов заманил войска Наполеона в глубь России, дождался морозов и разгромил их. Экзаменатор: – Чем обессмертил себя Сталин как полководец? Слушатель: – Сталин заманил немцев к Волге, дождался зимы и разгромил их. Экзаменатор: – Чем замечателен Насер как стратег? Слушатель: – Насер заманил израильтян к Суэцу и ждет морозов. ||| *1968 г. [ШТ 1987: 189]

166. Почему перед ленинским юбилеем уволили стольких директоров предприятий?
166А. А/р – Почему перед ленинским юбилеем уволили стольких директоров предприятий? – Перестарались. Скульптурная фабрика спроектировала фонтан "Ленинская струя"; мыловаренный завод выпустил мыло "По заветным ленинским местам'; парфюмерная фабрика – духи "Запах Ильича" и пудру "Ленинский прах"; фабрика детских игрушек – мавзолей с кнопочкой: нажмешь – вылетает гробик со Сталиным; часовой завод – часы-броневичок с Лениным-кукушкой: каждый час влезает Ленин на броневичок, простирает руку и говорит: "Това-гищи, пголетагская геволюция, о котогой так долго мечтали большевики... ку-ку!"; трикотажная фабрика – бюстгальтеры "Горки Ленинские"; спиртоводочный завод – новую водку "Ленин в разливе"; кроватный завод – трехспальную кровать "Ленин всегда с нами"; мясокомбинат – колбасу, красную внутри с белым "СТО" из сала в разрезе; птицекомбинат – "Яйца Ильича" (куриные яички с портретом Ленина); в парке открыли стрелковый тир имени Фанни Каплан. ||| *1969 г. [ШТ 1987: 199]

167. Теперь я могу спокойно работать / Now I can work in peace.
См. так же: КА 2004, №30.
167А. Stalin was a renowned practitioner of the principle, "Divide and rule," both in dealing with foreign nations and in maintaining his personal rule at home. So the following story is accur- ate in spirit, if not in actual fact. Two of Stalin's principal lieutenants were Vyacheslav Molotov and Lazar Kaganovich. According to the story, Stalin calls in Molotov and asks him how he is getting on with Kaganovich. "Splendidly, Comrade Stalin. We are working together for the building up of socialism." "But why does Kaganovich tell everyone that you stutter?" "Well, I do have a little speech impediment." "Yes, but Kaganovich is unpleasant about it. He talks all the time about your stuttering, mocks you, says you talk like an old woman. If he were a good friend of yours, he wouldn't do that, would he?" After dismissing Molotov with the idea that Kaganovich is not his best friend, Stalin starts to implant the same thought in Kaganovich. Calling him in and getting the same answer about cordial co-operation, the dictator proceeds as follows: "Why does Molotov tell everyone that you are a Jew?" "Well, I am a Jew." "Yes, but Molotov is unpleasant on the subject. He talks about it all the time, tells anti-Semitic stories. He wouldn't do that if he were a genuine friend, would he?" And, having got rid of both his henchmen with seeds of mutual mistrust firmly implanted, Stalin rubs his hands and comments: "Now I can work in peace." ||| n.d. [CWH 1957: 30]

168. Молотов и Каганович называют Сталина недоучившимся грузинским попом.
168А. В кабинет Сталина входит Молотов. Сталин: – Знаешь, Молотов, Каганович говорит, что ты заика. Молотов: – Ну да, товарищ Сталин, это правда, ведь я заика. Сталин: – Это верно, но почему он подчеркивает? Молотов уходит. Входит Каганович. Сталин : – Знаешь, Каганович, Молотов говорит, что ты еврей. Каганович: – Ну да, товарищ Сталин, это правда, ведь я и есть еврей. Сталин: – Это да, но почему он так говорит? Каганович уходит. Входит Микоян. Сталин: – Знаешь, Микоян, у меня только что были Молотов и Каганович и они в один голос говорят, что ты армянский поп! Микоян: – Товарищ Сталин, не верьте ни одному их слову: когда они встречаются со мною, они называют вас не иначе как недоучившимся грузинским попом! ||| *1930-е гг. [ШТ 1987: 212]

169. Какая разница между Индией и Россией?
169А. More caustic was the humor during the famine years. Here is a sample. "What is the difference between India and Russia? In India one man starves for the people, and in Russia the people starve for one. man." ||| 1940–1943 гг. [AT 1943:50]

170. Что такое коммунизм?
170А. «Коммунизм – это Советская власть плюс электрификация всей страны», – писал Ленин. «И лагеря!» – добавил Сталин. «И кукуруза», – поправил его Хрущёв. «И новое мышление», – заявил Горбачёв. ||| n.d. [ИП 2005: 277–287]

171. Старушка узнает о смерти Сталина.
171А. Старушке-колхознице сообщили о смерти Сталина. Молчит старушка. Может быть, не поняла, какое горе нас постигло? Нет! Подумав немного, сказала: – Хужйе не будет! Куды уж хужйе? ||| n.d. ||| [ИП 2005: 277–287]

172. Сталин проверяет, как живет народ.
172А. Решил Сталин как-то проверить, как живёт его народ, пройтись по городу, зайти в магазины. – Зачем? – говорит ему Молотов. – Мы же вам обо всем докладываем: народ живет хорошо, всем доволен... Да и не безопасно. Шпиков и террористов забрасывают империалисты. Мы, конечно, их вылавливаем, но всех сразу не распознаешь. – Я загримируюсь, чтобы меня не узнали. Молотов распорядился, чтобы в один из магазинов завезли товары, а в качестве покупателей послали переодетых чекистов и их жён. Привёз Молотов Сталина к этому магазину. Вошёл Вождь. Видит: покупателей немного, все что-то приобретают. Решил и он взять сто граммов масла, подает продавцу чек. – Берите больше! – советует ему потихоньку продавец. – Зачем? Я завтра смогу взять ещё, если понадобится. – Дурак! Завтра будут пустые полки. Сегодня эта сволочь ходит по магазинам, смотрит, как живёт народ. Поэтому и выбросили товары на прилавки. ||| n.d. [ИП 2005: 277–287]

173. Черчилль и Трумэн просят подарить им Крым и Кавказ.
173А. Позже появился анекдот о том, как вели себя и чего хотели лидеры мировых держав. Во время праздничного обеда Черчилль обратился к Сталину: – Иосиф Виссарионович, правда ли, что в Грузии сохранился обычай дарить гостю понравившуюся ему вещь? – Да, такой обычай в Грузии есть. – Мне понравился Крым... – ...а мне Кавказ, – довершил желание Черчилля Трумэн. Сталин разжал кулак, показал уважаемым гостям пять пальцев: – Если угадаете, какой из пальцев средний, я исполню ваши желания. Черчилль точно указал на средний палец, а Трумэн, почувствовав подвох, показал на указательный. Сталин вложил большой палец между средним и указательным и показал им фигу: – Ошибаетесь, господа! У меня средний тот, что большой. ||| 1945 [ИШ 2003: 119]

174. Сидя в камере с дипломатом Х.Г.Раковским, Радек как из рога изобилия рождал антисталинские анекдоты. В своей тетради он набросал “вражеский шарж” на Ворошилова. Под шаржем четверостишье: “Клим – пустая голова, в тебе все в кучку свалено. Лучше быть хвостом у льва, Чем задницей у Сталина”. Этот недружеский шарж обошелся ему в шесть месяцев одиночки.

175. Вдоль по Москве-реке идет прибывший из глухого села ходок в лаптях и с котомкой за плечами. Вдруг слышит он крик: –Тону, спасите!.. Мужик, скинув сумку, в чем был, в два счета настиг утопающего и вытащил его на берег. Тот отдышался и спрашивает: – Скажи, мужик, что хочешь? Орденом награжу, во всех газетах потреты твои напечатаны будут. Знаешь, кого ты спас? Ты Сталина спас! Проси, что хочешь, друг! – Батенька, милостивец мой, об одном прошу: не говори никому... – Почему? – удивился Сталин. – Ежели сельчане узнают, прибьют меня до смерти, милостивец ты наш. Христиан Раковский рассказывал анекдоты мастерски, с серьезным лицом, без тени улыбки.

176. Сталин крадет секрет атомной бомбы
176А. Нас спрашивают: – Что было бы, если бы Сталин не выкрал у американцев секрета атомной бомбы и потом не продал бы его Мао Цзе-дуну? Отвечаем: – Американцы не обиделись бы на Сталина и сделали такой бизнес сами. ||| n.d. [ОН 1970: 66]

177. Социалистическая законность после смерти Сталина
177А. Нас спрашивают: – Как изменилась социалистическая законность после смерти Сталина? Отвечаем: – Категорически запрещено расстреливать до вынесения судебного приговора. Зато разрешено еще до начала следствия сажать в дома для умалишенных. ||| n.d. [ОН 1970: без страниц]

178. Гениальные слова Сталина
178А. Нас спрашивают: – Какие слова Сталина вы считаете самыми сверхгениальными? Отвечаем: – Планировать надо умело, – учил он. – Неумело планировать не надо. А что это значит, товарищи? Это значит, что мы, большевики, не должны планировать неумело. Если мы будем планировать неумело, мы будет планировать плохо. И наоборот. Если мы будем планировать умело, мы будем планировать хорошо! ||| n.d. [ОН 1970: 19]

179. Что такое елки-палки?
179А. Нас спрашивают: – Что такое «елки-палки»? Отвечаем: – Это итоги сталинского преобразования природы. ||| n.d. [ОН 1970: без стр.]

180. Можно ли забыть культ личности Сталина?
180А. Нас спрашивают: – Забудут ли советские граждане про времена культа личности Сталина? Отвечаем: – Есть такая песня: «Если даже ты меня забудешь, помни обо мне» ||| n.d. [ОН 1970: 11]

ЧАСТУШКИ

Чт1. Иоська Сталин спекулянт ...
Чт 1А. Иоська Сталин спекулянт

Паспорт получает
А я – бедненький кустарь
Меня выселяют
Нач. 1930-х годов [РЗ 1990: 105]

Чт.2.Сталин Кирова пришил в коридорчике
Чт. 2.А. Эх, огурчики, помидорчики,

Сталин Кирова пришил в коридорчике.
От академика…

Чт.3. Сталин гнал нас на войну, а Хрущев – на целину
Чт. 3.А. Все, что делается “добровольно” в СССР, имеет свою подкладку. Вспоминаю частушки, которые пели в Казахстане вольные ребята, попавшие на целину:

– ...Все случилось шито – крыто. Стал вождем Хрущев Никита. Сталин гнал нас на войну, а Хрущев на целину!..
1953–1956 гг. [НК]

Чт.4. Когда Ленин умирал…

Kogda Lenin umiral,
Stalinu prikazyival,
Chtoby khleba ne daval,
Salo ne pokazyval.
Нач. 30-е гг. [АА 1976: 338]

Чт.5. Сидит Ленин на заборе

Sidit Lenin na zabore,
Derzhit serp da molotok,
A ego tovarishch Stalin,
Sidit doma bez portok.
Нач. 30-х [АА 1976: 337]

Чт.6. Сидит Сталин на лугу, гложет конскую ногу.
6А. В автодорожном техникуме в общем коридоре “на видном месте – на косяках окон были написаны антисоветские анонимные надписи”:

“Сидит Сталин на лугу, гложет конскую ногу.
Ах, какая гадина, советская говядина!
Долой Сталина и конину!
Даёшь “Николая и свинину”.
1933 г. Курск [БИК 1999: 46]

6В. Sidit Stalin na lugu,
Est' koniachoiu nogy,
Ah kakaia gadina,
Sovietskaia goviadina.
40-е гг. [АА 1976: 339]

ИСТОЧНИКИ

АА 194? – Антисоветские анекдоты (борьба народной пропаганды с большевисткой). Буэнос-Айрес, 194?.

АЕ 1951 – Кремль и Народ [The Kremlin and The People] / Сост. и коммент. Е. Андреевич. Мюнхен: Голос Народа, 1951. 134 с.

АОА 1996 – *Антонов-Овсеенко А.В.* Враги народа. М., 1996. 366 с.

БА 2002 – *Бочаров А.* И наши уши не вешают: анекдот о Сталине и Ворошилове // Источник: документы русской истории. М., 2002. №2. С. 80.

БВ 1997 – *Бахтин В.* Анекдоты нас спасали всегда // Самиздат века. Минск; Москва, 1997. С. 799–832.

БВ 1978 – *Буковский В.* "И возвращается ветер...". Нью-Йорк, 1978. 384 с.

БГ 1981 – *Бутман Г.И.* Ленинград-Иерусалим с долгой пересадкой. Иерусалим, 1981.

БИК 1999 – *Беспарточный Б.Д., Ильина З.Д., Карнасевич В.Г.* Культура и власть: из рассекреченных архивов ВЧК-ОГПУ-НКВД. Курск, 1999.

ГЕ 1967 – *Гинзбург Е.* Крутой маршрут // http://www.lib.ru/PROZA/GINZBURG_E/hrshrout.txt

ДВ 2005 – *Домиль В.* Точка пересечения: Роза Люксембург и Карл Радек // Заметки по еврейской истории. 2005. № 58. // http://berkovich-zametki.com/2005/Zametki/Nomer9/Domil1.htm.

ЕИ 1997 – *Ефремов И.* Щоденники. 1923–1929. Кипв, 1997. 848 с.

ЕФ 2004 – *Ефимов Б. Фрадкин В.* О временах и людях // http://1001.vdv.ru/books/efimov.

ЗР 1990 – *Зернова Руфь.* Израиль и окрестности. Иерусалим, 1990.

ИН 1992 – *Иоффе Н.А.* Время назад: Моя жизнь, моя судьба, моя эпоха. М., 1992. 238 с.

КВ 1995 – *Кабо В.Р.* Дорога в Австралию: Воспоминания. New York, 1995. 334 с.

КИ 1978 – *Короленко И.* Монтаж истории СССР по советским анекдотам // Опыт. 1978, № 64.

КС 1928 – Еще пятьсот анекдотов немецких, английских, французских, еврейских и советских / Сост. и ред. С. Карачевцев. Рига: «Ориент», 1928.

ЛБ 1998 – *Лесняк Б.Н.* Я к вам пришел! Магадан, 1998.

ЛД 1995 – *Лихачев Д.С.* Воспоминания. СПб., 1995.

МБ 1988 – *Меньшагин Б.Г.* Воспоминания: Смоленск... Катынь... Владимирская тюрьма... Paris, 1988.

НА 1994 – *Азбелев С.Н.* Фольклор 1920–1930-х годов в записях А.И. Никифорова // Живая старина, М., 1994. № 2. С. 44–47.

ПР 1996 – *Пименов Р.* Воспоминания. 1996., МЕСТО Т.1.

СА февр. 1925 – Современный советский анекдот // Воля России. 1925. №2. С. 50–62.

СН 1991 – *Вигилянский В.* Краткий курс: материалы к энциклопедии советского анекдота. Двадцатые годы // Огонек. 1991. №1. С. 29–31.

СН 1995 – *Соколова Н.* В зеркале смеха (Литературно-театральный юмор первой половины 30-х годов) // Вопросы литературы. 1995. №3., С. 363–375.

СН 1997 – *Соколова Н.* Из старых тетрадей (1935–1937 гг.) // Вопросы литературы. 1997. №2., С. 345–364.

УИ 1998 – *Уксусов И.И.* Свобода в плену // Распятые: Писатели – жертвы политических репрессий. СПб., 1998. Вып.4. С. 194–232.

ФА 1993 – *Фельдман А.Е.* Рядовое дело. М., 1993.

ШВ 1995 – *Шефнер В.* Бархатный путь // Звезда, 1995, №4. С. 27–80.

ШИ 1991 – *Шитц И.И.* Дневник "Великого перелома" (март 1928 – август 1931). Paris: YMCA-press, 1991. 326 с.

ШТ 1987 – Советский Союз в зеркале политического анекдота / Сост. Д. Штурман, С. Тиктин. Иерусалим: Экспресс, 1987.

CWH 1957 – *Chamberlin W.H.* The “Anecdote”: Unrationed Soviet Humor // Russian Review 1957 vol. 16.
KA 2004 – *Krikmann A.* (ред. и сост.) Netinalju Stalinist – Интернет-анекдоты о Сталине – Internet Humour about Stalin. Тарту, 2004.
LE 1934 – *Lyons E.* Stifled laughter // Harper’s Monthly Magazine, №170 (1934:Dec.–1935:May).
LE 1935 – *Lyons E.* Red Laughter // Lyons E. Moscow Caroussel. N.Y., 1935. P. 323–340.

A CHOICE OF JOKES ABOUT ESTONIANS ON RUSSIAN INTERNET
ВЫБОРКА АНЕКДОТОВ ОБ ЭСТОНЦАХ В РУССКОМ ИНТЕРНЕТЕ

Arvo Krikmann

1. Бывший президент Эстонии сидит в лодке и ловит рыбу. Поймал он золотую рыбку и та говорит: – Слушай, Леннарт, отпусти меня, я исполню три любых твоих желания. Тот посмотрел на рыбку и молча бросил ее в воду. Через некоторое время опять попалась ему золотая рыбка. И опять она просит: – Леннарт, отпусти меня, я исполню три любых твоих желания. Леннарт опять молча посмотрел на нее и выбросил в воду. И снова повторяется история и рыбка предлагает ему три желания. Леннарт берет рыбку за хвост, бьет ее об колено и говорит: – Räägi eesti keeles, räägi eesti keeles! (говори по-эстонски) (54 texts / текста)

2. – Осторожно, двери закрываются!... Осторожно, двери закрываются!... Следующая станция... Следующая станция... О! Так вот же она! (46 texts / текстов)

3. Еще один анекдот про эстонцев: Проселочная дорога. По ней идет эстонец(1-й Э.), на встречу ему едет другой (2-й Э.) на телеге. 1-й Э.: До Таллина далли-ко? 2-й Э.: Нет, не далли-ко! Первый садится в телегу, и они едут. Едут час, два, три. На четвертый первый эстонец не выдерживает: – Ну так что, до Таллина-то далли-ко??? – Теперь далли-ко! (44)

4. Пришел эстонец к венерологу. Доктор спрашивает: – На что жалуемся? Эстонец после минутной паузы: – Доктор, у меня с конца капает. Доктор спрашивает: – Вы вчера с женщиной спали? Эстонец через минуту: – Да. Доктор: – Ну так это вы кончаете. (36)

5. На днях рассказал эстонцам анекдот о том, какие они тормоза. Побили. На следующий день. (36)

6. – Медленно, стараясь не шуметь, рота эстонских разведчиков кралась к вражескому лагерю! На это приходили посмотреть все окрестные деревни... (33)

7. Горячие эстонские парни в зоопарке любят наблюдать, как на деревьях прыгают и резвятся ленивцы... (32)

8. Окраина Эстонского селения, едет старая бричка с отцом эстонцем, старшим сыном и младшим сыном. В этот момент, что-то быстро оббегает бричку. Через полчаса старший сын (медлейшим образом): "Кашется это бил заяс". Через час младший сын (еще медленней): "Неть это бил лиса". Через 2,5 часа отец: "Хватить спорить мои корячие эстонские парьни!". (31)

9. Едет как-то эстонский хуторянин на телеге по дороге, вдруг смотрит: коровье дерьмо валяется! Он телегу останавливает, слазит, берет эту коровью лепешку, кладет на телегу: "Вдруг в хозяйстве пригодится?!" Ровно через год приезжает тот же хуторянин на той же телеге на то же место. Берет то же самой дерьмо, кладет на то же самое место и говорит: "Не пригодилось!" (30)

10. 2 эстонца застревают в лифте проходит час – ну что-то мы уж слишком долго едем!! (28)

11. Встречаются два эстонца. – Я слышал, ты дом купил? – Та, маленький такой, однокомнатный. – Та, меньше смысла нету. (28)

12. – Хороший прастник Нофый год.. – Та, Нофый год – этто почти как сээкс. – Та, но фсе-таки сээкс луЧшее – Та, но овый год чаЩЩе. (27)

13. 2 эстонца нажрались в хлам. Утром подыхают от сушняка. Один пошел в магазин за лимонадом.. Спустя полчаса возвращается и говорит: – Лимммооннадаа не былооо, я купиил печенье! (27)

14. Матрица. Агенты стреляют в Нео. Пули зависают в воздухе. Нео берет одну. Надпись на пуле: "MADE IN ESTONIA". (27)

15. В автомагазине: – Какие бы вы посоветовали взять самые надежные тормозные колодки? – Эстонские! (23)

16. В Эстонии вывели новую породу собак – эстооонская боорсая. Для охоты на раненых улиток и черепах. (23)

17. Олимпиада. Бег на 100 метров. Болельщики подбадривают своих. Американцы: Гоу! Гоу! Гоу! Немцы: Шнелль! Шнелль! Шнелль! Эстонцы: Чего стоишь?!!! (23)

18. 2 эстонца приходят в публичный дом. Подоходят на reception и спрашивают: Коггоо мы можжем всять здесь за пять долллароф?? Ответ: За пять баксов вы можете отсасать друг у друга в кустах, на той стороне дороги. Эстонцы уходят..... Проходит час. Эти же эстонцы опять подходят к receptions и спрашивают: А ккому отдавать деньги? (22)

19. -Что это за люди там стоят ?.. -Это эстонцы бегут. (22)

20. Заходит русский покупатель в эстонский магазин. За прилавком стоит продавщица, эстонка. Покупатель начинает на ломаном эстонском объяснять чего он хочет. Эстонка: – Посалуйста, коворитте по-русски, я все поннимаю. – Мы пятьдесят лет слушали ваш русский, теперь вы послушайте наш эстонский. (22)

21. Ответ президента Эстонии авторам и поклонникам анекдотов про эстонцев: – Это не мы тормозим, это вы – ГОНИТЕ (21)

22. – Почему в Питере и жизнь размереннее течет чем в Москве и люди спокойнее? – Чувствуется близость Эстонии. (20)

23. В Эстонии на знаках кругового движения написано: Не более трёх раз (20)

24. Необычный эксперимент! Эстонцы пересчитывают китайцев! (20)

25. Эстонские авиалинии: мы летаем быстрее паровоза. (20)

26. Казино. Рулетка. Эстонский крупье. – Принимаются стаф-фки... На заф-фтра... (20)

27. Двое крестьян идут по безлюдному полю. Видят, лежит чье-то ухо. – Этто уххо. – Та, этто уххо. Идут дальше, видят, лежит чья-то рука. – Этто рукка. – Та, этто рукка. Идут дальше. Видят, лежит голова. – Посслушай, этто голофа крестьянена Тойванена. – Та, этто его голофа. Я надеюсь, с ним все в поряТТкее. (19)

28. Настоящий эстонец в жизни должен сделать три вещи: успеть, успеть и еще раз успеть. (19)

29. – Таможенник останавливает эстонца, разглядывает паспорт и говорит: – О, у Вас паспорт без даты! – Тааа, Тааа, у меня писдаттый пасспоорт! (18)

30. На днях в Эстонии поступил в продажу медленнорастворимый кофе. (18)

31. Стоит эстонский гаишник, мимо него очень медленно проезжает автомобиль задом вперед. Диалог – ... Паччему ви едете задом? – ... Улицца усскаяя, не магу расфернутся!!! Проходит полчаса, едет тот же эстонец, задом, зато в обратную сторону. – ... Паччему ви опять едете задом? – ... Расфернулся!! (17)

32. – У моих паППы и маММы ниККогда не было детееей. – А откуда же тогда вы? – Я из ЭсТоонии... (17)

33. Звонок в милицию: – Алло, милиция приезжайте быстрее. Меня обокрала группа эстонских грабителей!!!!! – А откуда вы знаете, что именно эстонских?! – Так они до сих пор в соседней комнате... вещи пакуют!!! (17)

34. “Сапоги-Скороходы” Сделано в Эстонии (17)

35. Что значат цвета эстонского флага – синий – “прекрасное синее небо Финляндии !” белый – “прекрасный белый снег Финляндии !” черный – “почему Эстония не Финляндия ?!!” ★ Урок в эстонской школе. Учитель: – Андэрс скажии пожаалуйста, что означаэт черный цвээт нашего флага? – Черный цвээт нашего флага означаэт цвээт нашэй зэмли, которую топчат ботинки подлых русских солдат. – Молодэц Андэрс, садис! Пэтэр, что означаэт сыиний цвэт нашего флага? – Сыиний цвэт нашего флага означаэт цвет нашэго неба, котороэ бороздят подлые русские исстребитэли. – Молодэц Пэтэр, саддис! Вовочка, что означаэт бэлый цвет нашего флага? – Белый цвет вашего флага означает цвет снега в Сибири который скоро будут топтать Андерс и Петер! (17)

36. Эстонские парашютисты три дня висели над городом (17)

37. Российско-эстонская граница. К автомобилю, въезжающему в Эстонию, подходит эстонский пограничник. – Ча-а-айй?.... Нэтт, нэ чааий... Кофффеее?... Нэтт, нэ кофффеее... Какаава... Какаава? О! КАКАВАА ЦЕЛЬ ВАШШЕГО ВИЗИТТА? (16)

38. 2 эста идут по дороге. Один другому: – Мааааааарт, смааатри, мёртфая птиица...... Второй, подымая голову: – Гдеееее? (16)

39. Из спортивных новостей: эстонский спринтер задержался на старте финального забега стометровки и был сбит кенийцами, бежавшими круг почета. (16)

40. Действие современное, 2004 год, Эстония, г. Таллинн, улица Пикк, дом 28, утро, кофе в постели: “Яан, где ты ночевал 18 февраля 1997 года?” “О, Лииса, ты такккая ревниваая...” (16)

41. Самая жестокая мафия – эстонская. Человек умирает своей смертью, но в постоянном ожидании. (15)

42. Сидят два мента-эстонца в машине. Один другого попросил проверить мигалки: – Андрус, итиииии проверь рапотают мигалки или неееет! Выходит мент-эстонец и говорит другому: – Рапотааааааают, не рапотааааают, рапотааааают, не рапотааааааают... (15)

43. Граница с Эстонией. Таможня. Полиция. Полицейский тормозит Ауди. В машине сидят 5 человек. – Здравствуйтэ, эстонская полицццция. Пожалюйста, вашшши доккккумэнты! Водила дает права и свидетельство о регистрации. Полицейский смотрит и восклицает: – О! Ауди кватттро! У вас наррушэниэ! – Какое? – Вас в машинннэ пят чэллловэк! – И чё? – Тутт написссано – Ауди кватро! Васс нэ можеттт быть пят чэллловэк! – Слушай, Ауди Кватро – это значит привод на 4 колеса, а ехать нас может пятеро, понял? – Нэт, здэсь нашписано – Ауди кватттро, будем оформляттт... – Слушай, ты... зови начальника! Полицейский уходит. Возвращается через полчаса: – Ну, что будддэм делллат, Ауди кватттро, пят чэллловэк? – Блин, а начальник где? – Начальника нэтттту, экстрэнный вызов: три чэллловэка в автомобилллэ Фиат Уно!!! (14)

44. Едет Илья Муромец на коне, видит – сидит Калев на камушке и заливается горючими слезами. Слез Илья Муромец с коня, подходит к Калеву и спрашивает: – Что ты, Калев, плачешь? – Как се мнеэ неэ плаккать, лосадь проккклятый совсеэм неэ хоцщет идти. Илья Муромец осмотрел

лошадь и говорит: – Калев, так ты ее подкуй! – Я усе ее и под куй и под яйцца, но все равно не итет проклятый скотинна! (14)

45. Новости культуры. На гуманитарном форуме в Таллинне неофициальным гимном Эстонии была единогласно признана песня А. Макаревича "Давайте делать паузы в словах..". (14)

46. Олимпийский комитет Эстонии в очередной раз обратился с просьбой в Международный Олимпийский Комитет заменить мишень для стрелков. Вместо мишени "бегущий кабан" предлагается мишень "спящий ленивец". (13)

47. Небольшая эстонская деревушка. На крыльцо с собачьей плошкой в руках выходит хозяйка. – Шарик! Ноль эмоций. – Шарик! Ноль эмоций. – Шарикас! Из будки лениво: – Гавс, гавс... ★ В литовской деревне старуха зовёт собаку: -шарик, шарик!... ...из будки тишина... -шарик!... ...тишина... -шарикас! -гавс-гавс! (13)

48. сидять на рыбалки 3 эстонца , ну сидя сидят и вдруг один говорит : чтооооо-ттоооо нннее ккклюююююёёётт ..... проодит 2 часа второй эстонец говорит : даааааааа ..... деееййсствиииитееееельнооо неееe клюююёёёттт .... проходит ещё час и третий эстоней им говорит : п*здеть мееенише наддо быыыло !! (13)

49. Сидит эстонец в кафе и полдничает. У него чашка кофе, мюсли и бутерброд с джемом. К его столику подходит латыш и, жуя жвачку, начинает разговор: – Вот вы, эстонцы, хлеб целиком едите? – Конечно! Латыш надувает большой пузырь и самодовольно говорит: – А мы нет. В Латвии мы едим только мякиш, а корки собираем в контейнеры, перерабатываем, делаем из них мюсли и продаем в Эстонию. Эстонец ничего не отвечает. Латыш, снова надувая пузырь из жвачки, спрашивает: – А вы едите бутерброды с джемом? – Конечно, едим. – Нее-ее. Мы в Латвии едим только свежие фрукты. Семечки, кожуру и всякие огрызки мы собираем в контейнеры, перерабатываем, делаем из них джем и продаем в Эстонию. И довольный собой опять надувает пузырь. Эстонца это, наконец, достало и он, в свою очередь, спрашивает: – А что вы с презервативами делаете после их употребления? – Выбрасываем, естественно. – А мы нет! Мы, эстонцы, собираем их в контейнеры, перерабатываем, делаем из них жвачку и продаем в Латвию! (12)

50. Горячий эстонский парень лежит в постели с молодой женой. – Тарагоой, почему ты все времмя моолчиишь? Скашии хоть чтоо-ниппуть! – Что же тепше сказаатть? – Ну, скашии, что люппишь менння. – Я люпплю тепшя. – Скашии, что хоочешь менння. – Я хочуу тепшя. – Почемуу ты все говориишь потт моою диктооовку? Скашии чтоо-ниппуть самм! – Спокоойноой ноочи. (12)

51. Приезжает Эстонец отдыхать на Черное море. Приходит на пляж. Там все загорелые, а он белый, как сметана . К нему подходит девушка и спрашивает: – У вас там что, вообще солнца не бывает? – Нетт, у нас в ЭсТоонии тоше пывают солнечные денькии. Только в эттот день я был на работте... (12)

52. – И пусть весь мир подождёт... Подпись: эстонский спринтер. (11)

53. Эстонская деревня. Эстонская женщина укладывает маленького мальчика спать и поет колыбельную эстонскую песню: "Тырынь-тырынь парамь-парамь". В общем час поет, два поет, три поет... Но ребенок все не засыпает. Тут он приподнимается на кровати и говорит: "Маманя пойете вы конеччно хоррошо, но спать тоо когда-тоо надоо". (11)

54. – Скажите, как пройти на такую-то улицу? – Налефо, напрафо, прямо, напрафо и там уже будет воксаал. (11)

55. Эстонский кирпич медленно плыл вниз, рассекая плотный таллиннский воздух... (11)

56. Соревнование по вранью. В финал выходят американец, француз и эстонец. Американец: – А у нас в Америке мы построили небоскреб высотой 300 этажей. Все: – У, соврал так соврал. Француз: – А у нас сделали пассажирский самолет, летающий с тройной скоростью звука. Все: – У, соврал так соврал. Эстонец: – А у наас в центре Таллина есть мужик с членом ниже колена. Все: – У соврал так соврал. Решают проверить, кто лучше соврал. Американец: Ну не 300, но 150 этажей есть. Француз: Ну не с тройной, но с одинарной. Эстонец: Ну не в самом центре Таллина... (11)

57. – Почему в Эстонии молодые мамы меняют Памперсы у своих детей только раз в неделю? – Потому что на упаковке написано "до 4-х кг" (10)

58. В Эстонии обнаружен новый подвид вируса иммунодефицита человека. Как оказалось, он не опасен для здоровья: его инкубационный период больше, чем продолжительность человеческой жизни. (10)

59. За двумя эстонцами погонишься – поймаешь и третьего ! (10)

60. В лифте застряли два эстонца и русский. Эстонцы кричат: – По-мо-ги-тте! По-мо-ги-тте! Русский им говорит: – Давайте кричать вместе. Громче будет. Эстонцы, переглянувшись: – Вмес-тте! Вмес-тте! (10)

61. На территории Эстонии обнаружена одна из первых парикмахерских. Хорошо сохранились инструменты, зеркала и очередь из трех человек. (10)

62. Стоят на посту два горячих эстонских гайца. Старшому, Янису, слегка приспичило: – Я пойт-ту-у-у, от-тольюю-ю. Ты тут-т пока пок-караул-л-ль. Отходит в кусты, младший с радаром целится в машины. Тут мимо пролетает иномарка на бешеной скорости. Младший, увидев показания радара, кричит: – Я-анис, он превы-ы-сил скорост-ть!!! Что-о де-е-л-ла-ать? – Что-о же т-ты ст-тои-и-шш, ст-треля-ай!!! БАХ, БА-БАХ – Т-та не в меня-я ст-треляй. По к-кол-леесам ст-треляай!!! БАХ, БА-БАХ – Т-та не п-по на-а-ашим кол-ле-есам!!! (10)

63. Хроника происшествий: Позавчера со стройки эстонского посольства угнан каток, охрана продолжает погоню за злоумышленниками (10)

64. В классической борьбе отменили позицию стояния в партере после того, как эстонский и финский борцы простояли в ней двое суток. (9)

65. "Час Суда, Час Туда" – новая эротическая программа эстонского телевидения. (9)

66. В виде эксперимента в СССР решили предоставить Эстонии независимость на 12 часов. Т.е. в 6 утра начало, в 6 вечера окончание, и сразу комендантский час. В 7.00 Эстония объявила войну Финляндии. В 8.00 финны вошли в Таллинн. В 9.00 Эстония подписала договор о полной и безоговорочной капитуляции. (9)

67. В эстонском варианте игры "Кто хочет стать миллионером" ввели дополнительную четвёртую подсказку: "письмо другу". (9)

68. Аварийный тормоз – это эстонец за рулем. (9)

69. Война. День первый. Немцы захватили Эстонию. Война. День второй. Русские отбили Эстонию. Война. День третий. Немцы захватили Эстонию. Война. День четвертый. Русские отбили Эстонию. Война. День пятый. Эстонские пограничники подняты по тревоге. (9)

70. Если в Латвии тебя обогнал эстонец, значит ты – финн. Если тебя обогнал латыш, значит ты эстонец! (9)

71. Едут в электричке в Прибалтике разные люди. Какой-то русский везет здоровенный баул с туалетной бумагой. Один из прибалтов ехидно спрашивает: – С каких это пор русские задницу бумагой вытирать стали? – Как только ее перестали прибалты и другие вылизывать! (9)

72. Позор финского народа Финляндия. Двое финнов не торопясь идут по обочине шоссе. Вдруг мимо с ревом проносится автомобиль. Минут через пять один финн спрашивает другого: – Иоссии, аа чтто ээттооо быылоо? Спустя некоторое время тот отвечает: – Оох, Урхоо, и не спраашивай! Эттоо быыл поозоор всегоо фиинского нароода – Микка Хааккинен! Стоят два эстонца у дороги. Прямо перед ними на огромной скорости пролетает болид "Формула-1". Минут пять длится пауза. Вдруг один очнулся и спросил: – Э-э-э... Что эт-т-то было? Второй, после долгой паузы: – Э-э-э... Эт-т-то Микка Хаккинен – позор финнской нации (9)

73. Только в эстонской армии взрыватель гранаты срабатывает через 30 минут. (9)

74. Этот анекдот про русских рассказываю эстонцы. Летят как-то на самолете француз, русский и эстонец. Когда пролетали над Францией, француз взял да и скинул с самолета ящик вина. Его спрашивают: – Ты, что? Зачем выкинул столько вина? – Да у нас этого дерьма во Франции и так навалом, мне не жалко! Затем когда пролетали над Россией, русский берет ящик водки и кидает его вниз. Все в трансе... – Тебе что, водки не жалко? – Да у нас этого дерьма в России и так навалом, мне не жалко! – отвечает русский. Тут самолет подлетает к Эстонии. Эстонец хватает русского и выкидывает его из самолета. – Ты что сделал, ненормальный? – спрашивает его офигевший француз. – Вот чего – чего, а этого дерьма у нас в Эстонии полно... (9)

75. Сидит маленький мальчик с мамой в одном из сквериков Риги... – Мам, а мам! А у нас фины в роду были? – Нет, сынок, не было. – Мам, а мам! А у нас эстонцы в роду были? – Нет, сынок, не было. – Ну а фигли ж я тогда так торможу-то!?" (9)

76. Сидит эстонец в нужном чулане и между делом праздно размышляет: – Каккой, атнака, странны эттат русски яссык! Церкоффь – сапор, стенкка – сапор, каккать не мошеш – апьять сапор! (9)

77. – Скорая помощь по-эстонски! – Это как? – Время лечит. (8)

78. Водитель-эстонец подъезжает к российской границе с грузом труб. Таможня спрашивает его: – Чё везёшь? – Труппы... – Офигевшие таможенники: – Как, в гробах?!! – Нет-т, наф-фалом... (8)

79. На лавочке в парке два молодых человека ведут, довольно громко, довольно откровенно жестикулируя, обычную для их круга беседу: – А я вчера такую девку снял! Да ты что! И так умеет, и так, и туда и сюда.. – Т-та! Вот я вчера... Такой кайф! А так ты пробовал (демонстрирует), а так? Сидевший рядом эстонец, послушав минут с пятнадцать эти описания, с брезгливым выражением лица подходит к парням: – Извинитте, но я нне софсем поннимааю, как можно ттыкатть членомм в живого человекаа? (8)

80. – ...Ви позвонили эстонцу! К сожалению, я ещё долго буду идти к телефону! Поэтому Вам лучше сразу оставить сообщение после сорокового сигнала... (7)

81. Сегодня завершился марафон от Парижа до Лоднона, первым прибыл нигерийский бегун, второй прибыл американский бегун, а третий прибыл эсстонский велосипедист (7)

82. Что такое тормозная жидкость? Это эстонская Водка! 90 процентов человеческого тела составляет жидкость. У эстонцев 90 процентов тела составляет тормозная жидкость. (7)

83. На автогонках в Эстонии русский журналист спрашивает известного эстонского гонщика: – Скажите, а почему ваши гонщики такие быстрые? Только за этот заезд в поворот не вписалось уже восемь гонщиков! Гонщик (с заторможенным эстонским акцентом): – Понимаете, мы не успеваем перед поворотом убрать ногу с педали газа. (7)

84. Криминальные новости. Эстонская мафия до сих пор контролирует 30% акций АО "МММ". (7)

85. На эстонской границе женщина говорит таможеннику: – Извините, можно побыстрее оформить мой груз? Мне нужно срочно сдать его получателю! – Эт-та пы-стро не телает-тся! Ну-у, если хот-тите, мо-ожете взя-ать у меня-я ра-ас-пи-иску... – Это меня не удовлетворит! – Ну-у, возмит-те два-а-ра-аса! (7)

86. Как известно, в Эстонии уже нет очередей... кроме как на распродажах. На одной такой распродаже один эстонец стоит час в очереди... Только подошел его черед делать покупку, как на улице кто-то как закричит: "УУрмаааcccccc!" Мужик хватает портмоне, выбегает на улицу, вертит головой – никого нет. Он возвращается в магазин, становится в конец очереди, стоит еще два часа... Только подходит к прилавку, как кто-то на улице опять: "УРМАААААААААССССС!!!" Мужик выбегает – опять никого нет. Он опять возвращается в магазин, становится в очередь, стоит два часа... и только подходит к прилавку, как опять на улице крик: "Урма-а-а-а-а-сссс..." Он выбегает – и опять никого нет.... и этот бедалага в отчаяньи орет: – Я нэ Урмас...я ТООООМАС... (7)

87. Эстонец рассказывает сыну сказку на ночь. -Жи-лли быыылли старик са старухой и былааа у них......о-о-о Просыпайся сынок в садик пора!!! Эстонец рассказывает сыну сказку на ночь: – Однажды давным-давно в тридесятом королевстве жили-были король и ко... Вставай, сынок, пора в садик! (7)

88. – Какая самая богатая нация в мире? – Эстонцы. – ? – Они не успевают тратить зарплату. (6)

89. Повезло эстонцу поймать золотую рыбку, но когда он начал говорить о своем желании, то рыбка уже как-то не так попахивала. (6)

90. Эстонец с женой приезжает в одну из арабских стран. Там они идут на местный рынок. На рынке к ним подходит один араб и обращается к эстонцу: – Европеец? – Та, я ис Ефропы. – Это твоя жена? – Та, моя шена. – Я предлагаю тебе за нее 50 верблюдов. Эстонец округяет глаза, начинает что-то думать 10 минут, 15... 20... затем говорит: – Нет, она не протается. Араб уходит, и жена говорит эстонцу недовольным голосом: – Почему ты срасу ему не скасал, что я не протаюсь? Ты что, хотел меня унисить? – Нет, просто я думал, как ше я смоку уместить ф кфартире 50 ферплютоф. (6)

91. После вступления Эстонии в НАТО войска альянса пополнились элитным подразделением сверхмедленного реагирования. (6)

92. Надпись в российском автобусе: "Не отвлекайте водителя во время движения" Надпись в итальянском автобусе: "Не отвечайте водителю во время движения" Надпись в эстонском автобусе: "Поговорите с водителем, чтобы он не заснул" (6)

93. МТС. Тариф "Эстония" – первые 20 минут бесплатно! ★ Новые тарифы МТС: 1. Тариф "Кончай пи$деть" – каждая секунда вдвое дороже предыдущей 2. Тариф "Эстония" – первые 50 минут бесплатно 3. Тариф "Коммунистический" – 0$ все входящие и исходящие звонки со всех телефонов, включая междугородные и международные переговоры* * Только для членов ЦК КПСС 4. Тариф "Социалистический" – 2 коп. за разговор любой длительности** ** Только на сертифицированном оборудовании типа "Будка телефонная, раздолбанная" 5. Тариф "Грузия" – вы платите только за слова "Слюшай" и "да?" 6. Тариф "Джохар" – счет доставляется через спутник с высокой точностью при любой дальности 7. Тариф "Новый Русский" – автофильтрация базара, тонкая разводка абонента на деньги, возможна оплата девочками 8. Тариф "Наркоман" – вы платите только за разговор под кайфом 9. Тариф "Сами мы неместные" – принимается оплата мелочью (возможно в разных валютах) 10. Тариф "Наивный" (бывш. тариф "Лох") – 0.06$ в минуту за все звонки в любое время*** *** Цены указаны без учета НДС, НСП, НБП, НХЛ, НСДАП, НЛП, ИНН, ОКПО, ОКОНХ, ОГПУ и ОФП. (6)

94. Пожалуйста помедленнее Шеф-эстонец – русской секретарше: – Пэчататэ пажалюста мэдлэннээ... нэ успэваю дыыктаваатть... (6)

95. Эстонская девушка после занятия сексом с русским парнем, говорит ему: 'Ты польше тута-сюта не телай! Нато липо тута, липо сюта, а то тута-сюта расдражает!' (6)

96. – Чем отличается Эстония от Финляндии? – У Эстонии хорошие соседи... (5)

97. – А почему у вас в Эстонии инернет такой быстрый? У вас что, каналы шире? – Неет, секкунтты тлинеее... (5)

98. – Почему эстонцы кино не смотрят? – 24 кадра в секунду. Они не успевают! (5)

99. – Что такое форум? – Это эстонский чат. (5)

100. В Латвии наконец будет издана известная сказка “Питер Пен”. В латышском переводе книга будет называться “Питерас Пенис”. ★ Эстонцы наконец-то перевели сказку “Питер Пен”. Теперь она называется “Питарас Пенис”. (5)

101. В ответ на новое написание слова Таллинн с двумя “н” россияне предложили писать слово Колыма с двумя “а”. (5)

102. Власти Эстонии выслали двух российских дипломатов. В ответ МИД РФ выслал двух эстонских дипломатов. Эстония в ужасе: оставшегося запаса российских дипломатов хватит только на два дня. (5)

103. Встречаются директора Saku, Al”Coq и Fredeik в баре и каждый делает заказ. Директор Al”Coq: – Мне кружку Al”Coq. Директор Fredeik: – Мне кружку Fredeik. Директор Saku подходит к стойке долго думает и берёт Кока-колу. Два других удивлённо спрашивают: – Чего ты коку-то берёшь? Директор Saku отвечает: – Ну я смотрю никто пиво решил не брать, ну и я тоже... (5)

104. Мы ведем свой репортаж с футбольного матча сборных России и Эстонии. Итак, 10-я минута матча, на поле появляется сборная Эстонии. Счет по прежнему 0:0. (5)

105. Один мужик прогуливается по набережной и слышит крики о помощи. Подходит к берегу и видит там второго мужика, который в речке тонет. – Помогите, помогите, help! – Слышь мужик, а ты латышский язык учишь? – Учу, учу. Помогите! – Ну так вот и плавать учиться надо... (5)

106. Новости Олимпиады. Этой ночью вся олимпийская деревня была разбужена радостным криком: “Мы па-бе-ти-лии!”. Это был эстонский лыжник, который наконец понял, что пришёл первым. (5)

107. Презерватив “Эстонский”, надевается на следующий день после совокупления. (5)

108. Президент Латвии Вайра Вике-Фрейберга встречает в рижском аэропорту королеву Англии и норовит поцеловать ей ручку. Королева: что Вы, что вы, у меня экзема Вайра: Да ничего, у Буша вообще геморрой ★ Таллин(н). Аэропорт. Приземляется самолет Британских Королевских ВВС с Королевой на борту. К трапу подбегает президент Эстонии, подает королеве руку и пытается ее поцеловать. – Господин президент, – говорит ему шепотом королева, – не надо, у меня экзема. – Эттоо ничегоо! Фот у президеента Клиинтонаа фоопщее геморроой! (5)

109. Пытаясь хоть кого-то победить, США приняли решение – объявить войну Эстонии. Эстонцы вышли на митинг в поддержку действий США. (5)

110. Сенсация! Эстонские ученые изобрели колесо. (5)

111. Один эстонец говорит другому: – Урмас, у тэбя камар на сщеке. Урмас со всей дури лупит ладонью по щеке. – Та нет, с другой стороны. Урмас засовывает в рот два пальца и бьет по обратной стороне щеки. (5)

112. Тормозок – это эстонец-лилипут (5)

113. Эстонец подходит к русскому и спрашивает: – Сколько времени тебе надо, чтобы собрать свои вещи и уехать? Русский: – Насчет вещей не знаю, а автомат Калашникова – за 45 секунд. (5)

114. – А что это за медленный вальс? – Это эстонский рэп! (4)

115. Война между Латвией и Литвой. Главком Латвии звонит эстонскому: – Я знаю, у вас есть два танка! Не могли бы вы одолжить их нам для войны с Литвой? – Можем дать только один! – И на том спасибо! Кстати, но почему только один? – Просто второй мы уже одолжили литовцам! (4)

116. Самая жуткая забава – эстонская рулетка, все ее участники умирают, правда, успевают это сделать естественным образом. (4)

117. – Эстонский парламент принял решение отправить батальон эстонской пехоты на войну в Ирак. После длительных и напряженных боев батальон приблизился к границе с Латвией. (4)

118. Что такое “ЧистоТа”? Это “Да” по новоэстонски... (4)

119. 5000 лет назад. Переселение финно-угорских народов из Сибири в Европу. Доходят они до развилки, а там два указателя. Один на юго-запад: “Тепло, солнце, виноград. Венгрия”. Другой на северо-запад: “Холодно, дожди, салака. Эстония.” Те, кто умел читать, пошли на юго-запад... (4)

120. Вчера с зимней Олимпиады в Солт-Лейк-Сити после завершения лыжной эстафеты вернулась сборная команда Эстонии. (4)

121. Эстонская семья в турпоездке в стране т.н. третьего мира. Маленький мальчик (эстонец) прислушивается к разговорам окружающих и, ничего не понимая, с досадой спрашивает у мамы: – Мама, а почему они не говорят по-эстонски? Мама утешает любознательного малыша: – Но ведь Эстония ещё не по всему миру, сынок. (4)

122. Два эстонца, отец с сыном, поехали на машине на охоту. Оставили машину, зашли далеко в лес. Завалили здоровенного кабана. Взяли за задние ноги, стали с трудом к машине тащить. Пыхтят, отдуваются. Через полчаса отец говорит: – Неправильно делаем. Еще через 15 минут: – Против шерсти тянем. Она тормозит. Надо за другой конец, за голову тащить, чтоб по шерсти

было. Обошли, взяли за голову. Потащили. Через полчаса отец говорит: – Прав я был. Ведь так же легче? Еще через 15 минут сын: – Да, гораздо легче. Жалко только, что не к машине тащим, а наоборот. (4)

123. Едет в поезде эстонец с женой. Жена – страшная, плоская, с уродской рожей, сварливая и визгливая, всё время орет на мужа. Когда жена уходит в туалет, один из соседей по купе говорит эстонцу: – Вы знаете, извините, что я вмешиваюсь в вашу семейную жизнь, но я работаю в клинике пластической хирургии в Швейцарии. Вы могли бы привезти свою супругу к нам, и там ей сделают буквально новую внешность и красивую фигуру. Да, это недешево, это стоит 10 тысяч долларов, но результат того стоит! Эстонец молчит. Другой сосед: – Вы знаете, извините, что я вмешиваюсь в вашу семейную жизнь, но я работаю в центре психоанализа в Германии. Вы могли бы привезти свою супругу к нам, и там с ней проведут сеансы психоанализа и психотерапии, после чего её характер кардинально изменится, и ваша семейная жизнь станет счастливой. Эстонец, помолчав еще немного, говорит: – Не-е-ет, спаси-п-п-а, у моего дяди хут-т-ор на острофе Сааремаа, я к-к-как рас-с-с её ттуда везу, он её за пят-т-тесят-т-т крон утоп-п-п-пит на хуй! (4)

124. Группа эстонских компаний вышла на рынок связи с новой услугой – “Интернет – почтой!”. (4)

125. Звонок в Эстонскую службу быстрого реагирования. – Алло! Это проспект Ленина 13. Четвертый подъезд. У нас взорвалась газовая плита!!! Взрывом разнесло стену!!! Там магазин лако-красочных изделий!!! Все горит!!! Сейчас загорается второй этаж!!! Скоро рухнет весь дом!!!... – Алло. Здравствуйте. Это – Эстонская служба быстрого реагирования. У вас проблема? (4)

126. Медленный Кулак с хутора Ыунны Ынниссонн. Старинное боевое искусство, издавна использовавшееся предками современных эстонцев в борьбе с различными оккупантами. По преданию, основатель школы, моряк Ыунн вместе с Куком плавал в Австралию. Там Ыунн увидел медведей коала и был заворожен яростной быстротой и благородством их движений. Наблюдая за повадками коала Ыунн и разработал школу Медленного кулака. Школа включает 12 основных ката, выполнение которых занимает не более двух суток и характеризуется плавными текучими движениями. Широко известно упражнение школы со свечой – боец становится в пяти метрах от зажженной свечи и наносит в ее направлении удар рукой. Свеча должна полностью прогореть за время нанесения удара. По свидетельствам мастеров боевых искусств вести поединок с бойцом школы очень трудно, поскольку в связи с особенностями темпа движения большинство атак противника приходится в то место, где мастер Медленного Кулака будет примерно через полчаса. Кроме того противник бойца этой школы должен постоянно бороться со сном и подступающей истерикой. Во время полуфинала Боев Вообще Совсем Без Правил 2002 года в Гонконге, при проведении упражнений на разбивание предметов, четвертый дааан школы мастер Тооомииигаанс так и не успел расколоть поставленную перед ним горку из 12 кирпичей. На четвертом часе упражнения, когда кулак мастера уже начал опускаться, его противник, шестой дан школы Кекусинкай подскочил к кирпичам и с безумным криком: “Ну на, на, подавись, сволочь!” раздробил кирпичи ногами. После чего разрыдался и убежал обратно в Японию, в результате чего техническая победа была присуждена мастеру Тооомииигаансу” (4)

127. Бермудский треугольник – посольство Эстонии в Атлантическом океане. (4)

128. Новости из прибалтики: Компаанией U.S. Robotics выыпущена модель модеемаа аадаптиированного с национаальными теелефонными лииниями. Модель буудет назыыватса E.S. Robotics 0.56K (4)

129. Новый анекдот про эстонцев услышал: Про Эстонского Волка “ – Попал эстонский волк в капкан. Отгрыз себе три лапы. Но так и не освободился.” (4)

130. Приходит эстонский мальчик домой из школы... А у него уже жена и двое детей. (4)

131. Самые лучшие в мире киллеры – эстонцы! Пока ведётся подготовка к покушению, клиент умирает естественной смертю! (4)

132. Сидят на работе за компьютерами четыре эстонца. Один говорит: – Чтоттто сегооодня Интернетт тормооозиттт! Через час второй: – Тттааа, тормооозиттт! Через два часа третий: – У ммeня тожжже не выззывается! Через три часа четвертый: – Сначиттт правда, что сетть отключиллиии! (4)

133. Трагический случай произошел в одном из пивбаров Хельсинки. Стриптизерша уснула прямо на шесте. (4)

134. Эстонско – русская граница ... с русской стороны орут бухие пограничники: – Тойво, это ты там? – Дааа... – Иди нахxx на следущий день : – Тойво ... Иди нахxx! на следущий день Тойво приходит к начальнику и говорит: – Хярра Цуерманн, меня там руские обижают -так ты им следущий раз скажи ... русские ... идите нахxx -хоросооо следущий день..... – Русские, Русские ... – Тойво это ты там чтоли ... – дааа ... – Иди нахxx!!!!!! (4)

135. – Ты четтоо теллаешь, Хейно? – Переффошу наше симмнее эстооонское фреммя на час нассат! – Переффоти срассу на тфа чассаа! – Саччееем? – Мы не успелли еффо переффести есчоо са прошшлый коотт! (3)

136. ПОСЛЕДНИЕ НОВОСТИ: Правительство Эстонской Республики создало специальную комиссию для подготовки страны к проблеме 2000 года. (3)

137. Новость: Учитывая местную специфику, НАТО направило на охрану воздушных границ Эстонии дирижабль. (3)

138. В соревнованиях на стометровке, первым к финишу пришел эстонец. Все остальные туда прибежали... (3)

139. На пресс-конференции тренеру сборной России по футболу задают вопрос. Журналист: – Существует множество анекдотов о скорости эстонцев. Вы собираетесь... Ярцев (перебивая): – Да, конечно я знаю истории о скорости эстонцев. Но я думаю, как-нибудь догоним... (3)

140. Ведущий производитель мобильных телефонов Nokia выпустил новые специализированные модели телефонов для эстонского рынка: с функцией искусственного замедления вопроизведения речи и повтора сказанного через 2 недели в режиме “эхо”. (3)

141. Идут как-то по деревне эстонец и латыш, замечают, что у дороги большая свинья застряла головой в заборе и никак не может выбраться. Эстонец решает не терять времени и, пользуясь моментом, снимает шатны и имеет свинью. Через несколько минут он, довольный, одевает штаны и обращается к латышу: – Ну что, теперь твоя очередь. Латыш медленно снимает штаны и засовывает голову в забор. (3)

142. Из спортивных новостей. Эстонская команда лыжников застыла на старте в ожидании первого снега. (3)

143. Эстонцы жгут! Эстонский интститут экспериментальной биологии. http://www.ebi.ee/ Е-мейл, тоже неплох! e b i @ e b i . e e особенно по телефону его диктовать (@ = сабака) + [ser [Гость]] ...а “tochka” po-estonski “pista”. (3)

144. Идет эстонец, видит другой свою машину кувалдой по крыше лупит. – Нох, бог в пооомощь, что делаешь? – Да воооот.. машина в гарааж не влааазит! – А ты шини спусти!! – Дурааак! она у меня сверху не влааазит а не с нииизу!!! (3)

145. Новости футбола. Пока сборная Эстонии переодевалась перед матчем, сборная России успела разгромить ее со счетом 4:0. (3)

146. Сидят перед камином двое эстонцев – отец и сын. Где-то через час неподвижного сидения отец, не отрывая глаз от камина, говорит сыну: – Фыйти, посмотри, не итет ли тошть. Сын, также не отрываясь от камина, отвечает: – Ты лучше кликни со тфора сопаку и посмотри, мокрая ли она. (3)

147. Этонское упорство: набирать неверный пароль, пока компьютер не согласится. (3)

148. Решили проверить, как действует крик “ПОЖАР” на представителей разных наций: взяли Джона, Ганса и Урмаса. Орут пожар Джону, тот спросонья набирает на трубе 911. Гансу – тот построился на подоконнике с вещами и документами. Орут “ПОЖАР” Урмасу – тот ноль внимания. – Ну это не потому что он эстонец, а потому что он глухонемой :-)) (3)

149. Элвис не умер... Он просто уехал в Таллинн. (3)

150. Эстонец в баре в Ирландии. К нему подходит подвыпивший ирландец: – Эй, эстонец, давай я тебе об голову разобью 10 бутылок пива и за это дело дам 200 евро. Эстонец медленно подумал, подумал и соглашается. Вся публика бара в восторге – ирландец разбивает об голову эстонца одну бутылку за другой. Разбив девятую бутылку, ирландец останавливается. Эстонец: – Ты почему остановился?! – Ну я же не идиот – разбив десятую бутылку, я же буду должен отдать тебе 200 евро. (3)

151. Эстония обьявила войну Ирану. Через месяц ожесточенных и кровопролитных боев эстонские войска вышли на границу с Латвией. (3)

152. Эстония. Сын: – Мамма дафай куупим балтиийской кииллечки! Мать: – Таа сыноок мы феть теперь несависиммое госутарство, схоти купи отну илли таше тфе! (3)

153. Эстонцы, чтобы насладиться черепашьими бегами, связывают черепашкам лапки! (3)